



BERNINA 790 PLUS



Cara cliente BERNINA, caro cliente BERNINA,

Congratulazioni! Con l'acquisto di una BERNINA ha fatto un'ottima scelta che La renderà felice per molti anni. La soddisfazione dei nostri clienti è da oltre 100 anni la cosa più importante per la nostra azienda familiare. Personalmente ci tengo molto ad offrire precisione svizzera di altissima qualità, unita ad una tecnologia del cucito orientata verso il futuro ed un buon servizio dopo vendita.

La serie 7 BERNINA è composta di vari modelli estremamente innovativi. Durante la loro progettazione sono state in primo piano non solo le più alte esigenze tecnologiche, ma anche la facilità d'uso e il design elegante. Perché i nostri prodotti sono dedicati a persone creative come Lei, che apprezzano non solo la qualità elevata, ma anche l'estetica del design.

Provi il piacere del cucito creativo, del ricamo e della quiltatura con la Sua nuova BERNINA 790 PLUS e con i tanti meravigliosi accessori speciali. Sul sito www.bernina.com può trovare le spiegazioni per molti nuovi progetti creativi da scaricare gratuitamente.

Richieda anche le informazioni su assistenza e eventi interessanti presso il Suo rivenditore BERNINA.

Le auguro tanta felicità e molte ore creative con la Sua nuova BERNINA.

H.P. Ueltschi

Proprietario

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Colofone

Illustrazioni

www.sculpt.ch

Testo, frasi e layout

BERNINA International AG

Foto

Patrice Heilmann, Winterthur

Numero articolo

0359645.20A.03

2018-11 IT

Copyright

2018 BERNINA International AG

Tutti diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina e la composizione degli accessori possono essere modificate in qualsiasi momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.



Sommario

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA	16
Importanti informazioni	18
1 My BERNINA	19
1.1 Introduzione	19
1.2 Controllo di qualità BERNINA	19
1.3 Benvenuti nel mondo BERNINA	19
1.4 Spiegazione dei simboli	20
1.5 Panoramica della macchina	21
Vista frontale - Manopole e pulsanti	21
Vista frontale.....	22
Vista laterale.....	23
Vista posteriore	24
1.6 Accessori standard in dotazione	25
Panoramica accessori standard	25
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada).....	27
Panoramica piedini	27
Armadietto accessori	29
1.7 Panoramica interfaccia utente	30
Panoramica Funzioni/Indicazioni	30
Panoramica Impostazioni	30
Panoramica Menu Cucito	31
Panoramica caselle	31
1.8 Ago, Filo e Stoffa	32
Panoramica aghi.....	32
Esempio per la specificazione dell'ago	34
Scelta del filo.....	34
Rapporto ago/filo	35
2 Preparazione al cucito	36
2.1 Armadietto accessori.....	36
Posizionare l'armadietto	36
Sistemare gli accessori	36
2.2 Collegare e accendere la macchina.....	37
Collegare il pedale.....	37
Collegare la macchina	37
Montare la ginocchiera.....	38
Fissare la penna touchscreen	38
Accendere la macchina	38
2.3 Pedale	38
Regolare la velocità di cucito con il pedale	38
Alzare/abbassare l'ago	39
Programmazione personalizzata del pedale.....	39
2.4 Perno portafilo	39
Perno portafilo ribaltabile	39
Perno portafilo orizzontale	40

2.5	Braccio libero	41
2.6	Griffe del trasporto	41
	Griffe del trasporto	41
2.7	Piano supplementare.....	42
	Utilizzare il piano supplementare	42
	Montare la guida scorrevole	42
2.8	Piedino.....	43
	Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	43
	Impostare la posizione del piedino con il pulsante «Piedino alto/basso»	43
	Sostituzione del piedino.....	43
	Selezionare il piedino sull'interfaccia utente	43
	Impostare la pressione del piedino	44
2.9	Regolare le griffe del trasporto	44
2.10	Ago e placca ago	45
	Sostituzione dell'ago	45
	Selezionare l'ago sull'interfaccia utente	45
	Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago	45
	Impostare la posizione dell'ago alta/bassa	46
	Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra	46
	Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)	46
	Sostituire la placca	47
	Selezionare la placca ago sull'interfaccia utente	47
2.11	Infilatura	48
	Infilatura del filo superiore	48
	Infilare l'ago doppio	50
	Infilatura dell'ago triplo	51
	Avvolgimento della spolina del filo inferiore	52
	Infilare il filo inferiore.....	53
	Indicazione della quantità del filo inferiore.....	55
3	Programma Setup.....	56
3.1	Impostazioni del cucito.....	56
	Regolare la tensione del filo superiore	56
	Impostare la velocità massima di cucito.....	56
	Impostare i punti di fermatura	56
	Programmare l'altezza della sospensione del piedino	57
	Programmare il tasto «Fine disegno»	57
	Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»	58
	Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso»	58
	Programmare il pulsante «Cucire indietro»	59
	Programmare il tasto «Fermapunto».....	59
	Programmare il pedale.....	60

3.2	Impostazioni del ricamo	61
	Regolare la tensione del filo superiore.....	61
	Impostare la velocità massima di cucito.....	61
	Centrare il ricamo o aprirlo nella posizione	61
	Calibrazione del telaio	62
	Spessore della stoffa.....	62
	Attivare/disattivare la funzione Rimozione del filo	62
	Impostare i punti di fermatura	63
	Impostare il taglio automatico del filo	63
	Cambiare l'unità di misurazione.....	64
3.3	Selezionare impostazioni personali	65
3.4	Funzioni di controllo.....	66
	Sensore del filo superiore.....	66
	Sensore del filo inferiore	66
3.5	Segnali acustici.....	66
3.6	Impostazioni della macchina.....	67
	Selezionare la lingua.....	67
	Impostare la luminosità del display.....	67
	Illuminazione	67
	Calibrazione del display	68
	Ripristinare le impostazioni base	68
	Cancellare dati personali.....	69
	Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	69
	Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A	70
	Aggiornare il Firmware della macchina	70
	Ripristinare dati salvati	71
	Pulire il prendifilo	71
	Lubrificazione	72
	Imballare il modulo per ricamo	72
	Controllare la versione firmware	73
	Controllare il numero totale dei punti	73
	Inserire i dati del rivenditore.....	73
	Salvare i dati assistenza.....	74
	Visualizzare il numero ID della macchina	74
	Eseguire l'upgrade.....	75
4	Impostazioni del sistema	76
4.1	Programma Tutorial	76
4.2	Guida al cucito.....	76
4.3	Guida al ricamo.....	76
4.4	Programma Help.....	76
4.5	Modalità eco.....	76
4.6	Cancellare con «clr» tutte le modifiche	76
5	Cucito creativo	77
5.1	Panoramica Menu Cucito	77
	Selezione del punto	77
5.2	BERNINA Dual Transport	77
	Usare il Doppio Trasporto BERNINA	78

5.3	Regolare la velocità	79
5.4	Regolare la tensione del filo superiore	79
5.5	Modificare un motivo	80
	Modificare la larghezza del punto	80
	Modificare la lunghezza del punto	80
	Correggere il bilanciamento	81
	Ripetizione del motivo	81
	Impostare la funzione Punto lungo	81
	Effetto specchio	82
	Modificare la lunghezza del motivo	82
	Funzione Contapunti	82
	Cucire indietro	83
	Cucire indietro permanente	83
	Cucire indietro, di precisione	83
	Direzione di cucito	83
5.6	Programmare i punti	84
	Panoramica modalità combinazioni	84
	Panoramica modalità combinazioni ingrandita	84
	Creare una combinazione di punti	85
	Memorizzare una combinazioni di punti	85
	Aprire una combinazione di punti	85
	Soprascrivere una combinazione di punti	85
	Cancellare la combinazione di punti	86
	Modificare la visualizzazione della combinazione	86
	Modificare un punto singolo	86
	Cancellare un motivo singolo	87
	Spostare un punto singolo	87
	Inserire un motivo singolo	88
	Adattare la larghezza e la lunghezza del punto	88
	Specchiare una combinazione di punti	89
	Frazionare la combinazione di punti	89
	Interrompere la combinazione di punti	90
	Saldare i punti di una combinazione	90
	Spostare più di un motivo	90
	Ripetizione del motivo	90
	Cambiare la direzione di cucito	91
	Cambiare la direzione di cucito della combinazione	91
5.7	Gestione del punto	91
	Salvare le impostazioni del punto	91
	Attivare l'ultimo punto cucito	92
	Salvare punti nella memoria permanente	92
	Soprascrivere punti nella memoria	92
	Aprire un motivo della memoria	92
	Cancellare un punto salvato	93
	Salvare un punto sulla chiavetta USB BERNINA	93
	Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA	93
	Cancellare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA	94

5.8	Designer punti	94
	Panoramica Designer punti	94
	Creare un motivo personale.....	95
	Modificare la visualizzazione.....	95
	Inserire punti	96
	Spostare punti	96
	Duplicare punti.....	96
	Cancellare punti	97
	Impostare il punto triplo	97
	Effetto specchio.....	98
	Invertire la sequenza dei punti	98
	Percorso virtuale del motivo.....	98
	Impostare la larghezza del motivo.....	98
5.9	Fermapunto	99
	Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto»	99
	Saldare la cucitura con il pulsante «Fine disegno»	99
5.10	Compensare dislivelli del materiale	99
5.11	Cucire angoli.....	100
6	Punti utili.....	101
6.1	Panoramica punti utili	101
6.2	Cucitura con il punto diritto	103
6.3	Programma punto diritto con fermatura automatica.....	104
6.4	Inserire una cerniera.....	104
6.5	Inserire una cerniera, cucire i lati nella stessa direzione	105
6.6	Punto diritto triplo.....	106
6.7	Punto zigzag triplo	107
6.8	Rammendo manuale	107
6.9	Rammendo automatico, semplice.....	109
6.10	Rammendo automatico, rinforzato	110
6.11	Rammendo rinforzato con il programma per rammendo	110
6.12	Rifinitura bordi	111
6.13	Punto overlock doppio	112
6.14	Impuntura stretta dei bordi	112
6.15	Impuntura larga dei bordi.....	112
6.16	Impuntura bordi con il righello	113
6.17	Cucire la piega dell'orlo.....	113
6.18	Orlo invisibile	114
6.19	Orlo a vista.....	115
6.20	Cucitura piatta di giunzione	116
6.21	Punto imbastitura.....	116
7	Punti decorativi.....	117
7.1	Panoramica dei punti decorativi.....	117
7.2	Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork)	118

7.3	Modificare la fittezza del punto	119
7.4	Tapering	120
	Panoramica Tapering	120
	Modificare le punte del motivo	120
	Cucire il motivo tapering	121
	Tapering automatico	121
7.5	Punto croce.....	122
7.6	Nervature	122
	Nervature	122
	Panoramica nervature.....	123
	Inserire il filo di riempimento	123
	Cucire le nervature	124
8	Alfabeti e monogrammi.....	125
8.1	Panoramica alfabeti.....	125
8.2	Creare una scritta.....	126
8.3	Modificare la dimensione	127
8.4	Cambiare la dimensione del monogramma	127
9	Asole.....	128
9.1	Panoramica asole	128
9.2	Usare il compensatore per l'asolatore a slitta	129
9.3	Usare il dispositivo guida per asole	130
9.4	Marcare le asole.....	130
9.5	Asola con filo di rinforzo	131
	Filo di rinforzo con l'asolatore a slitta n. 3A	131
	Utilizzare del filo di rinforzo con piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale)	132
9.6	Prova di cucito	133
9.7	Apertura centrale dell'asola.....	134
9.8	Programmare la lunghezza dell'asola.....	134
9.9	Programmare la lunghezza dell'asola con il piedino n. 3C.....	134
9.10	Cucire l'asola automatica	135
9.11	Asola effetto «fatto a mano»	136
9.12	Asola manuale in 7 fasi	136
9.13	Asola manuale in 5 fasi	137
9.14	Tagliare l'asola con il taglia-asole.....	138
9.15	Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale)	138
9.16	Cucire bottoni.....	138
9.17	Asola rotonda	139
10	Quiltare	140
10.1	Panoramica punti quilt	140
10.2	Programma fermapunto per quiltare	141
10.3	Punto quilt «effetto fatto a mano».....	142

10.4	Quiltare a mano libera.....	142
11	Regolatore del punto BERNINA (BSR)	144
11.1	Modalità BSR 1	144
11.2	Modalità BSR 2	144
11.3	Funzione BSR con punto diritto n. 1	144
11.4	Funzione BSR con punto zigzag n. 2.....	144
11.5	Preparazione per quiltare	144
	Montare il piedino BSR	144
	Sostituire la soletta del piedino	145
11.6	Modalità BSR	145
11.7	Fermapunto	146
	Saldare il punto nella modalità BSR1 con il pulsante «Start/Stop»	146
	Saldare la cucitura nella modalità BSR2	146
12	My BERNINA Ricamo	148
12.1	Panoramica modulo per ricamo.....	148
12.2	Accessori standard del modulo per ricamo	148
	Panoramica Accessori modulo per ricamo	148
12.3	Panoramica interfaccia utente	150
	Funzioni/Indicazioni	150
	Impostazioni del sistema.....	150
	Panoramica menu selezione Ricamo	151
12.4	Informazioni per il ricamo.....	151
	Filo superiore.....	151
	Filo inferiore	151
	Scelta del formato del file di ricamo.....	152
	Prova di ricamo.....	152
	Dimensione del motivo di ricamo.....	152
	Ricamare motivi provenienti da terzi parti	152
	Punti stabilizzanti.....	153
	Punto satin	153
	Punto step.....	153
	Punti di connessione.....	154
13	Preparazione al ricamo.....	155
13.1	Collegare il modulo per ricamo	155
13.2	Preparare la macchina	156
	Abbassare le griffe del trasporto	156
	Selezionare il ricamo.....	156
13.3	Piedino per ricamo	156
	Montare il piedino per ricamo.....	156
	Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente.....	157

13.4	Ago e placca ago	157
	Montare l'ago per ricamo	157
	Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente	158
	Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago	158
	Montare la placca ago	159
	Selezionare la placca dell'ago sull'interfaccia utente	159
	Estrarre il filo inferiore	160
13.5	Telaio	160
	Panoramica Selezione del telaio	160
	Selezionare il telaio	160
	Stabilizzatore da strappare	161
	Stabilizzatore da tagliare	161
	Utilizzare dello spray adesivo	161
	Spray inamidante	161
	Stabilizzatore termoadesivo	161
	Stabilizzatore autoadesivo	161
	Stabilizzatore idrosolubile	162
	Preparare il telaio	162
	Montare il telaio	163
	Panoramica delle funzioni di ricamo	164
	Centrare il telaio/ago	164
	Spostare il telaio indietro	164
	Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito	164
	Reticolato attivo/disattivato	165
	Selezionare il centro del motivo	165
	Posizionamento virtuale del telaio	165
14	Programma Setup	166
14.1	Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup	166
15	Ricamo creativo	167
15.1	Panoramica Ricamo	167
15.2	Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo	167
15.3	Controllare la durata e la dimensione del ricamo	167
15.4	Regolare la velocità	167

15.5	Modificare il ricamo	168
	Panoramica delle modifiche	168
	Ingrandire la visualizzazione del ricamo.....	168
	Visualizzazione del ricamo	168
	Spostare la visualizzazione del ricamo	169
	Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita.....	169
	Spostare il ricamo	169
	Ruotare il disegno.....	170
	Cambiare la dimensione proporzionalmente	170
	Modificare la dimensione del ricamo non proporzionalmente	171
	Effetto specchio.....	171
	Inarcare/curvare il testo.....	172
	Cambiare il tipo di punto	172
	Modificare la densità del ricamo	172
	Controllare la dimensione e la posizione del ricamo	173
	Ricamo infinito (bordure)	174
	Duplicare il ricamo.....	176
	Cancellare il motivo	176
	Modificare la sequenza della combinazione di ricami	176
	Annullare impostazioni	176
	Raggruppare	177
15.6	Posizionamento con punti di riferimento	178
	Posizionamento punti con griglia	178
	Posizionamento libero dei punti di riferimento	179
15.7	Combinare ricami.....	180
	Combinare ricami	180
	Cancellare un singolo motivo.....	180
	Duplicare il ricamo.....	181
	Duplicare la combinazione	181
15.8	Creare una scritta.....	182
	Panoramica Alfabeti ricamo	182
	Creare parole/frasi	183
	Modificare parole/frasi	184
15.9	Modificare i colori del ricamo	185
	Panoramica Modificare i colori	185
	Modificare i colori.....	185
	Cambiare i colori con la Ruota dei colori	186
	Modificare la marca del filo	187
15.10	Ricamare il motivo di ricamo	187
	Menu di ricamo	187
	Aggiungere l'imbastitura	187
	Spostare il telaio	188
	Controllo del ricamo dopo la rottura del filo	188
	Tagliare i fili di connessione	188
	Ridurre i cambi di colore	188
	Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato.....	189
	Ricamo infinito (bordure)	189
	Indicazione del colore	190
15.11	Ricamo a braccio libero	190

15.12	Gestione del ricamo	191
	Panoramica Gestione del ricamo	191
	Salvare il ricamo nella memoria personale.....	191
	Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB BERNINA	192
	Sovrascrivere punti nella memoria.....	192
	Sovrascrivere motivi di ricamo della chiavetta USB.....	192
	Importare punti cuciti	192
	Caricare un ricamo dalla memoria personale.....	193
	Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA.....	193
	Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale.....	193
	Cancellare un motivo di ricamo nella chiavetta USB BERNINA	194
16	Ricamo	195
16.1	Ricamare con il pulsante «Start/Stop»	195
16.2	Aumentare la velocità di cucito	195
16.3	Regolare la tensione del filo superiore	195
16.4	Ricamare con il pedale	196
17	Appendice	197
17.1	Manutenzione e pulizia	197
	Pulire il display	197
	Pulire le griffe del trasporto	197
	Pulire il crochet.....	197
	Lubrificazione del crochet.....	198
17.2	Risoluzione dei problemi	200
17.3	Messaggi di errore	203
17.4	Custodia e smaltimento	207
	Custodia della macchina	207
	Smaltimento della macchina	207
17.5	Dati tecnici.....	208
18	Panoramica Punti.....	209
18.1	Panoramica punti	209
	Punti utili.....	209
	Asole.....	209
	Punti decorativi.....	209

18.2	Panoramica motivi di ricamo	215
	Modificare il ricamo	215
	Decorazioni	215
	Motivi Quilt	218
	Bordure e pizzi	220
	Bambini	223
	Fiori	225
	Stagioni	228
	Asia	230
	Sport	231
	Monogrammi rosa	233
	Monogrammi blu	235
	Animali	238
	Disegni DesignWorks	239
	Progetti	241
	Monogrammi decorativi	241
	Homedeco	244
	Indice	247

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Durante l'uso di un apparecchio elettrico osservare le seguenti prescrizioni di sicurezza. Leggere attentamente tutte le indicazioni prima di usare questa macchina computerizzata per cucire e ricamare.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore BERNINA.

AVVERTENZA

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per l'utilizzo della macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina di rete NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete massima di 150 V (terra).
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come un giocattolo. Si consiglia di prestare maggiore attenzione quando la macchina è utilizzata da bambini o nelle vicinanze di bambini.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e se comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

- Non usare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta nell'acqua. In questi casi, portare la macchina al rivenditore BERNINA più vicino per l'ispezione o la riparazione.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Adoperare la macchina solo con un pedale del tipo LV-1.
- Non usare la macchina nei luoghi dove vengono adoperati gas propellenti (spray) o ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.
- Usare sempre una placca d'ago originale BERNINA. Una placca non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 70 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

Il manuale d'uso fa parte della macchina.

- Conservare il manuale della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e tenerlo pronto per riferimento.
- Cedendo la macchina a terzi, allegare sempre le istruzioni per l'uso della macchina.

Impiego corretto

La Sua macchina BERNINA è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. La Sua macchina BERNINA è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali come descritto in questo manuale. Il produttore BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso non previsto.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è contrassegnato con la scritta «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente

La protezione dell'ambiente è un tema importante per BERNINA. Ci impegniamo di minimizzare l'impatto ambientale dei nostri prodotti, migliorando continuamente il design del prodotto e la tecnologia di produzione.



La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa che quando la macchina non è più necessaria, la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici. Lo smaltimento errato può causare l'ingresso di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e quindi entrare nella catena alimentare e quindi danneggiare la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente presso un vicino punto di raccolta RAEE o presso un punto di riciclaggio per il riutilizzo della macchina. Informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il vostro consiglio locale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

Se la macchina contiene dati personali, si è responsabili della cancellazione dei dati prima di restituire la macchina.

1 My BERNINA

1.1 Introduzione

Con la Sua BERNINA 790 PLUS può cucire, ricamare e quiltare. Stoffe leggere come seta o raso, ma anche stoffe come lino pesante, pile e jeans possono essere cucite con facilità. La macchina offre una grande scelta di punti utili, punti decorativi, asole e motivi di ricamo.

In aggiunta a questo manuale d'istruzioni la macchina contiene i seguenti programmi di aiuto che offrono consigli per l'uso di BERNINA 790 PLUS in qualsiasi momento, con dettagli e assistenza

Il **Tutorial** offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi che riguardano il cucito, il ricamo ed i diversi tipi di punto.

La **Guida al cucito** offre informazioni e suggerimenti per molti tipi di lavorazioni. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di cucito desiderato, sono visualizzati sullo schermo i suggerimenti relativi all'ago e al piedino adatto.

La **Guida al ricamo** offre informazioni e suggerimenti per i progetti di ricamo. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di ricamo desiderato, sono visualizzati sullo schermo i suggerimenti relativi all'ago e al piedino per ricamo adatto.

Il **Programma Help** contiene informazioni relative ai punti singoli, alle funzioni ed applicazioni che sono visualizzati sul display.

Ulteriori informazioni

In aggiunta a questo manuale la Sua BERNINA 790 PLUS è accompagnata da ulteriori prodotti informativi.

L'attuale versione del manuale di istruzioni e molte altre informazioni relativi alla macchina e gli accessori sono disponibili sul nostro sito <http://www.bernina.com>

1.2 Controllo di qualità BERNINA

Tutte le macchine BERNINA sono costruite con cura e sottoposte ad un test di funzionamento completo. Il contatore integrato dei punti mostra quindi, che la macchina ha già cucito dei punti, che sono stati eseguiti esclusivamente per testare la macchina e per controllare la qualità. La successiva pulizia accurata non esclude la possibilità che resti di filo siano eventualmente ancora presenti nella macchina.

1.3 Benvenuti nel mondo BERNINA

Made to create, questo è lo slogan di BERNINA. Aiutiamo non solo con le nostre macchine nella realizzazione delle Sue idee. Con le opzioni elencate qui sotto offriamo anche molti suggerimenti e istruzioni per i Suoi prossimi progetti, nonché l'opportunità di scambiare idee con altri appassionati del cucito e ricamo. Le auguriamo buon divertimento.

Canale YouTube BERNINA

Su YouTube offriamo una grande scelta di video didattici e assistenza per le funzioni principali delle nostre macchine. Inoltre può trovare anche spiegazioni dettagliate per molti piedini, che garantiscono il successo dei Suoi progetti.

<http://www.youtube.com/BerninaInternational>

Disponibile in inglese e tedesco.

inspiration – la rivista del cucito

Stai cercando idee, cartamodelli e istruzioni per progetti favolosi? Allora la rivista BERNINA «inspiration» è perfetta per Lei. «inspiration» offre quattro volte all'anno tanti progetti di cucito e ricamo. Dalle nuove tendenze per tutte le stagioni, agli accessori moda e tanti consigli pratici fino a decorazioni originali per la Sua casa.

<http://www.bernina.com/inspiration>

La rivista è disponibile in inglese, tedesco, olandese e francese. Non è disponibile in tutti i paesi.

Blog BERNINA

Istruzioni raffinate, cartamodelli e ricami gratuiti e molte idee nuove: tutto ciò può trovare ogni settimana nel blog BERNINA. Le nostre esperte ed esperti danno consigli preziosi e spiegano passo dopo passo come ottenere il risultato desiderato. Nella community è possibile caricare i propri progetti e scambiare idee con altri appassionati del cucito e del ricamo.

<http://www.bernina.com/blog>

Disponibile in inglese, tedesco ed olandese.

BERNINA Social Media

La invitiamo di seguirci nei social network per scoprire di più su eventi, progetti interessanti, nonché suggerimenti e trucchi per il cucito e ricamo. La terremo aggiornata/o e non vediamo l'ora di accompagnarla nel mondo BERNINA.

<http://www.bernina.com/social-media>

1.4 Spiegazione dei simboli



PERICOLO

Indica un pericolo a rischio elevato che può causare gravi lesioni o addirittura la morte se non viene evitato.



AVVERTENZA

Indica un pericolo a rischio medio che può causare gravi lesioni se non viene evitato.



PRUDENZA

Indica un pericolo rischio basso, che può causare lesioni lievi o moderate, se non viene evitato.

ATTENZIONE

Indica un pericolo che potrebbe provocare danni materiali se non viene evitato.



I **Consigli** delle **esperte del cucito** BERNINA sono contrassegnate da questo simbolo.

In questo manuale sono utilizzate immagini a scopo illustrativo. Le macchine e gli accessori indicati nelle immagini non devono necessariamente corrispondere alla Sua macchina ed il relativo corredo di accessori.

1.5 Panoramica della macchina

Vista frontale - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|-----------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Cucire indietro | 7 | Inizio disegno |
| 2 | Tagliafilo automatico | 8 | Arresto dell'ago alto/basso |
| 3 | Alza piedino | 9 | Manopola multi-funzioni |
| 4 | Start/Stop | 10 | Manopola multi-funzioni inferiore |
| 5 | Fine disegno | 11 | Spostamento dell'ago |
| 6 | Fermapunto | | |

Vista frontale



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Connessione modulo per ricamo | 7 | Cursore regolazione della velocità |
| 2 | Sportello del crochet | 8 | Copertura tendifilo |
| 3 | Fori di fissaggio per accessori (accessori opzionali) | 9 | Leva tendifilo |
| 4 | Piedino | 10 | Vite di fissaggio |
| 5 | Infilatore dell'ago | 11 | Perno fissaggio del piano supplementare |
| 6 | Illuminazione | 12 | Innesto per ginocchiera alzapiedino |

Vista laterale



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Pres a di connessione pedale | 7 | Interruttore principale |
| 2 | Pres a di connessione PC | 8 | Pres a del cavo di connessione |
| 3 | Perno portafilo | 9 | Magnete portapenna |
| 4 | Interruttore filarello con tagliafilo | 10 | Prese d'aria |
| 5 | Perno portafilo ribaltabile | 11 | Connessione USB |
| 6 | Volantino | 12 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |

Vista posteriore



- | | | | |
|---|--|----|--------------------------|
| 1 | Perno fissaggio del piano supplementare | 9 | Pre-tensione del filo |
| 2 | Fissaggio telaio per rammendare | 10 | Guida filo |
| 3 | Connessione BSR | 11 | Vite di fissaggio |
| 4 | Presse connessione accessori (accessori opzionali) | 12 | Doppio Trasporto BERNINA |
| 5 | Prese d'aria | 13 | Tagliafilo |
| 6 | Guida filo | 14 | Griffe del trasporto |
| 7 | Filarello | 15 | Placca ago |
| 8 | Manico | | |

1.6 Accessori standard in dotazione

Panoramica accessori standard

Tutti diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina possono essere modificate in ogni momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.bernina.com.

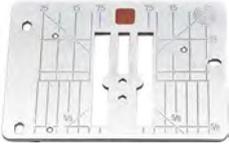
Immagine	Nome	Impiego
	Copertura antipolvere	Per proteggere la macchina da polvere e sporcizia.
	Armadietto accessori	Per conservare gli accessori in dotazione e gli accessori opzionali
	Ginocchiera alzapiedino/Sistema mani libere (FHS)	Per alzare e abbassare il piedino.
	Piano supplementare	Per ingrandire l'area di cucito.
	Guida scorrevole del piano supplementare	Aiuta a cucire impunture larghe del bordo.
	Placca ago Punto diritto/CutWork.	Per lavorazioni a punto diritto e CutWork.
	Disco svolgifilo	Per lo svolgimento regolare del filo dal rocchetto. 3 diverse misure per fili di diverse dimensioni.

Immagine	Nome	Impiego
	Spolina 4 spoline, tra cui 1 nella macchina	Contiene il filo inferiore.
	Supporto di gommapiuma 2 pezzi	Per impedire, che il filo si intrecci sul perno portafilo e si strappa.
	Stilo touchscreen	Per usare il touchscreen con precisione.
	Taglia asole	Per scucire cuciture e per tagliare le asole.
	Piastrine compensatrici	Per evitare l'inclinazione della soletta mentre il piedino scorre sopra cuciture spesse.
	Assortimento aghi	Per gli impieghi più comuni.
	Righello destro	Aiuta a mantenere regolari le distanze tra le cuciture.
	Cacciavite, grigio Torx (a brugola)	Per cambiare l'ago.
	Cacciavite, rosso a taglio	Per allentare e stringere viti a taglio.
	Cacciavite a L Torx (a brugola)	Per svitare il coperchio laterale della macchina.
	Pennello	Per pulire le griffe del trasporto e l'area del crochet.
	Penna olio	Per riempire i serbatoi dell'olio.
	Cavo di alimentazione	Per collegare la macchina alla rete elettrica.

Immagine	Nome	Impiego
	Pedale	Per avviare e arrestare la macchina. Per regolare la velocità di cucito.

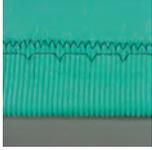
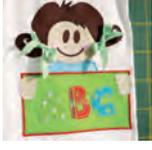
Utilizzo cavo di rete (solo USA/Canada)

La macchina è dotata di una spina polarizzata (una parte è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la spina può essere inserita nella presa in un solo modo. Se la spina non entra nella presa, girarla e riprovare. Se non entra nella presa comunque, si consiglia di contattare un elettricista per fare montare la presa adatta. La spina non deve essere modificata in alcun modo.

Panoramica piedini

Piedini standard in dotazione

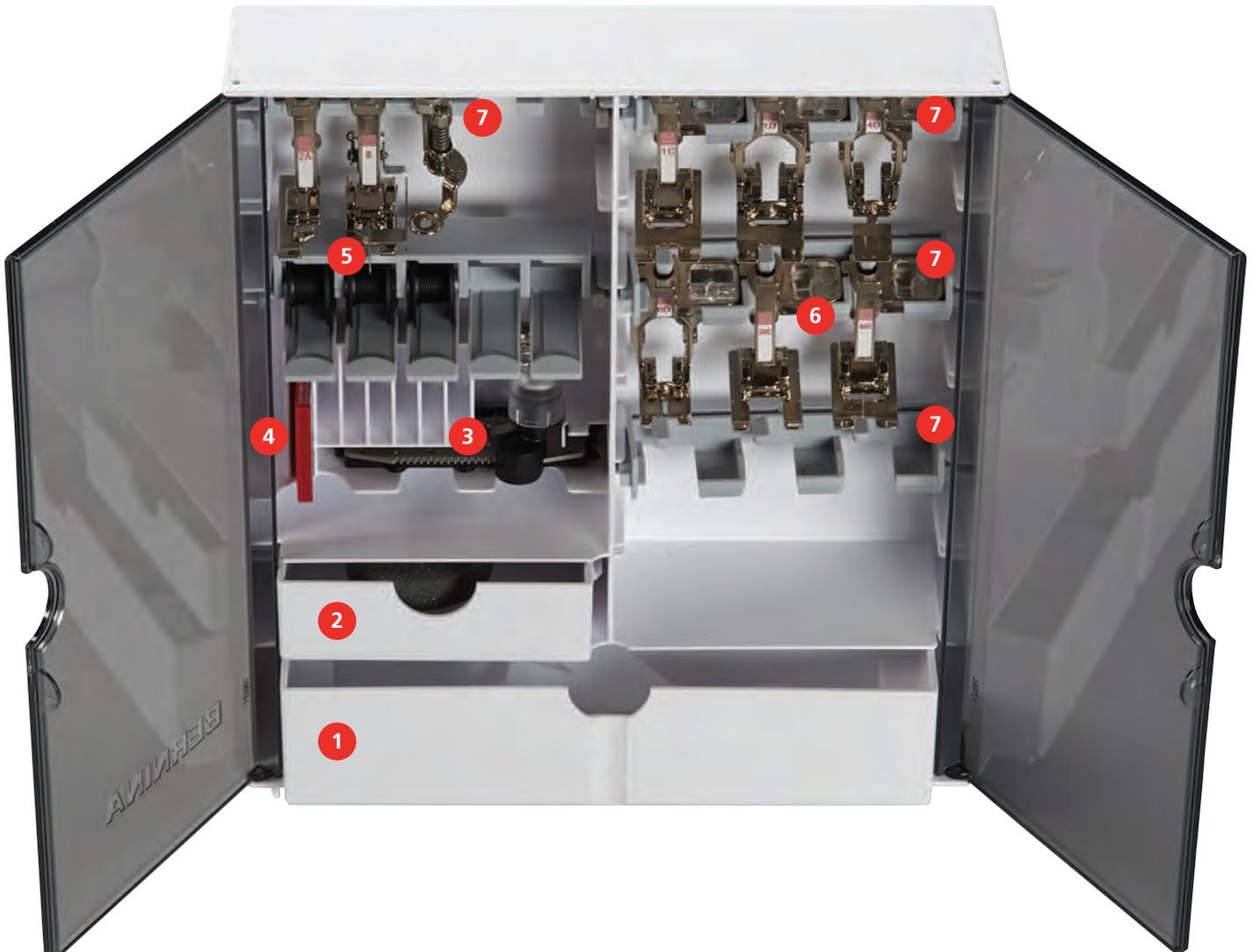
Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	# 1	Piedino universale per trasporto indietro	Per cucire vari punti pratici e decorativi. Per cucire avanti e indietro.	
	# 1D	Piedino universale per trasporto indietro	Per cucire vari punti pratici e decorativi con il Doppio Trasporto. Per cucire avanti e indietro.	
	# 2A	Piedino overlock	Per la rifinitura di bordi su materiali elasticizzati.	
	# 3A	Asolatore automatico a slitta	Per cucire asole automatiche.	
	# 4D	Piedino per cerniere	Per cucire cerniere lampo con il Doppio trasporto.	

Immagine	Numero	Nome	Impiego	Esempio
	# 5	Piedino per punto invisibile	Per cucire orli invisibili.	
	# 8D	Piedino per jeans	Per cucire con il Doppio Trasporto. Per cucire stoffe jeans.	
	# 20	Piedino aperto per ricamo	Per cucire appliqué e punti decorativi.	
	# 40C	Piedino per trasporto trasversale	Per cucire motivi a trasporto trasversale.	
	# 42	Regolatore del punto BERNINA (BSR)	Per quiltare a mano libera con lunghezza punto regolare.	

Armadietto accessori

Tutti di diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, BERNINA si riserva il diritto di modificare senza preavviso sia le caratteristiche del prodotto sia la composizione degli accessori standard.

Gli accessori (tipo e numero) qui illustrati sono a titolo di esempio e non devono corrispondere agli accessori in dotazione.



- | | | | |
|---|--------------------|---|---|
| 1 | Cassetto grande | 5 | Porta spoline |
| 2 | Cassetto piccolo | 6 | Piedini |
| 3 | Asolatore a slitta | 7 | Porta piedino per piedini 5.5 mm e 9.0 mm |
| 4 | Assortimento aghi | | |

1.7 Panoramica interfaccia utente

Panoramica Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 5 | Selezione placca ago |
| 2 | Selezione ago | 6 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | 7 | Indicazione del filo inferiore |
| 4 | Pressione del piedino | | |

Panoramica Impostazioni



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 5 | Help |
| 2 | Programma Setup | 6 | eco |
| 3 | Tutorial | 7 | Ripristino della regolazione base |
| 4 | Guida al cucito | | |

Panoramica Menu Cucito



- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili | 5 | Punti quilt |
| 2 | Punti decorativi | 6 | Memoria personale |
| 3 | Alfabeti | 7 | History |
| 4 | Asole | | |

Panoramica caselle

Casella	Nome	Impiego
	Dialogo i	Nella casella dialogo «i» ci sono le funzioni per modificare i motivi.
	Chiudere	La finestra si chiude e le modifiche precedentemente impostate rimangono attivate.
 	Caselle «-/+»	Cambiare le impostazioni con le caselle «-» e «+».
	Cornice gialla intorno alla casella	La cornice gialla indica, che in questa funzione sono stati modificati impostazioni o valori. Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.
	Confermare	Conferma le modifiche precedentemente impostate. La finestra si chiude.
	Interrompere	L'azione viene interrotta. La finestra si chiude senza mantenere le modifiche.
	Cursore	Spostare il cursore per modificare le impostazioni.

Casella	Nome	Impiego
	Interruttore	Premere l'interruttore per attivare o disattivare le funzioni.
	Cronologia della navigazione	Con la cronologia della navigazione è possibile scorrere indietro nel display.
	Funzione di trascinamento	Trascinare il display con lo stilo touchscreen/ dito in alto o in basso per visualizzare ulteriori funzioni.

1.8 Ago, Filo e Stoffa

L'ago si consuma con il tempo. L'ago deve essere sostituito regolarmente. Solo un ago con una punta perfetta può produrre punti impeccabili. Generalmente vale: Più fine è il filo, più sottile deve essere l'ago. Gli aghi indicati sono aghi standard o opzionali, a seconda del modello di macchina.

- Spessori 70, 75: per i tessuti leggeri.
- Spessori 80, 90: per i tessuti medio-pesanti.
- Spessori 100, 110 e 120: per i tessuti pesanti.

Panoramica aghi

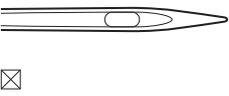
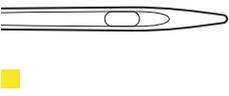
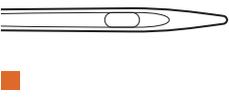
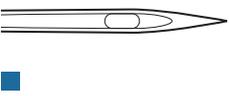
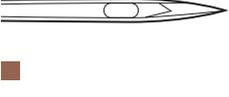
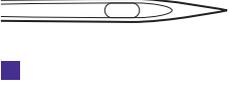
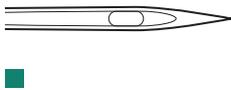
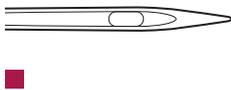
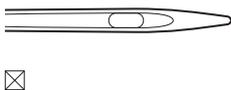
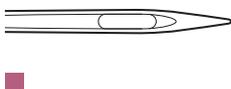
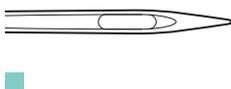
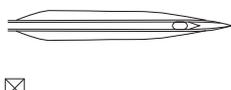
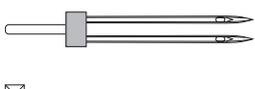
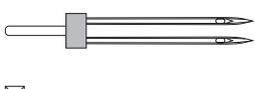
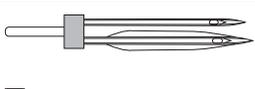
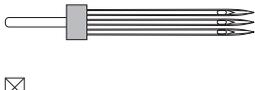
Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago universale 130/705 H 60-120	Punta poco arrotondata	Per quasi tutte le stoffe di fibre naturali e sintetiche (tessuti, maglia e panno).
	Ago stretch 130/705 H-S 75, 90	Punta sferica media, forma della cruna speciale, scanalatura	Per jersey, maglia, tessuti elasticizzati.
	Ago jersey/per ricamo 130/705 H SUK 60-100	Punta sferica media	Per tessuti e maglia. Per ricamo.
	Ago jeans 130/705 H-J 80-110	Punta affilata, sottile, gambo rinforzato	Per stoffe pesanti come jeans o tela.
	Ago per pelle 130/705 H LR 90, 100	Punta a scalpello (LR = punta destra pelle)	Per tutti i tipi di pelle, vinile, similpelle, plastica e pellicole.
	Ago microtex 130/705 H-M 60-110	Punta particolarmente sottile, appuntita	Per stoffe microfibra e seta.

Immagine	Nome ago	Descrizione ago	Impiego
	Ago quilt 130/705 H-Q 75, 90	Punta leggermente arrotondata, sottile	Per trapunto e quilting.
	Ago per ricamo 130/705 H-E 75, 90	Cruna larga, punta leggermente arrotondata, scanalatura larga	Per ricamo su tutte le stoffe naturali e sintetiche.
	Ago per materiali sottili 130/705 H SES 70, 90	Punta sferica piccola	Per tessuti e maglia leggeri. Per il ricamo su stoffe sottili e delicate.
	Ago metallic 130/705 H METAFIL 80	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per cucire e ricamare con fili metallizzati.
	Ago Topstitch 130/705 H-N 70-100	Cruna lunga (2 mm) in tutti gli spessori	Per impunturare con filati grossi.
	Ago per punciare PUNCH	Ago con uncini	Per lavorazioni di infeltrimento.
	Ago a lancia (per orlo a giorno) 130/705 H WING 100-120	Ago largo con «alette»	Per creare orli a giorno.
	Ago doppio universale 130/705 H ZWI 70-100	Distanza aghi: 1.0/1.6/2.0/2.5/3.0/4.0/6.0/8.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio stretch 130/705 H-S ZWI 75	Distanza aghi: 2.5/4.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate, per nervature e cucito decorativo.
	Ago doppio a lancia 130/705 H ZWIHO 100	Distanza aghi: 2.5	Effetti particolari per il ricamo con orlo a giorno.
	Ago triplo universale 130/705 H DRI 80	Distanza aghi: 3.0	Per orli a vista su stoffe elasticizzate e cucito decorativo.

Esempio per la specificazione dell'ago

Il sistema 130/705, usato comunemente per le macchine domestiche, è spiegato nella seguente grafica, prendendo come esempio un ago jersey/stretch.

	<p>130/705 H-S/70</p> <p>130 = Lunghezza gambo (1)</p> <p>705 = Gambo piatto (2)</p> <p>H = Scanalatura (3)</p> <p>S = Forma della punta (qui punta sferica media) (4)</p> <p>70 = Spessore ago 0.7 mm (5)</p>
---	--

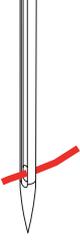
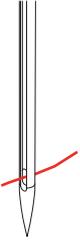
Scelta del filo

Per ottenere risultati perfetti la qualità dell'ago, del filo e della stoffa è molto importante.

Si consiglia di acquistare sempre filati di marca e di buona qualità.

- Fili di cotone sono fatti di fibre naturali e sono particolarmente adatti per il cucito dei tessuti di cotone.
- Filati di cotone mercerizzato sono leggermente lucidi e mantengono le loro caratteristiche anche dopo il lavaggio.
- Fili di poliestere sono estremamente resistenti e non scoloriscono.
- Fili di poliestere sono più elastici del cotone e sono quindi ideali per tutti gli impieghi che richiedono delle cuciture molto resistenti ed elastiche.
- Fili di rayon/viscosa hanno i vantaggi delle fibre naturali e sono particolarmente lucidi.
- Fili di rayon/viscosa sono particolarmente adatti per punti decorativi e ricami, dando a loro un bellissimo effetto luminoso.

Rapporto ago/filo

	<p>Il rapporto ago-filo è corretto, se il filo scorre liberamente nella lunga scanalatura dell'ago e passa bene dalla cruna dell'ago. Il filo cuce in maniera ottimale.</p>
	<p>Il filo si può spezzare e si possono formare punti difettosi, se il filo ha troppo spazio nella scanalatura e nella cruna dell'ago .</p>
	<p>Il filo si spezza o si incastra, se sfrega contro i bordi della scanalatura o non scorre correttamente nella cruna.</p>

2 Preparazione al cucito

2.1 Armadietto accessori

Posizionare l'armadietto

- > Estrarre i sostegni pieghevoli sul retro dell'armadietto e girarli finché si innestano.



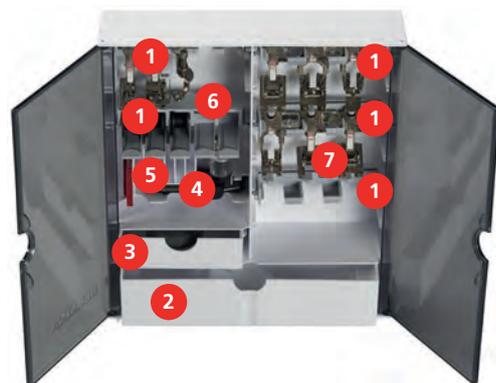
Sistemare gli accessori

ATTENZIONE

Posizione sbagliata della spolina

I punti sensoriali d'argento della spolina potrebbero graffiarsi.

- > Inserire le spoline nell'apposito scomparto dell'armadietto con i punti sensoriali d'argento rivolti verso destra.
- > Inserire i supporti (1) per le spoline, i piedini e per gli aghi.
- > Sistemare gli accessori piccoli, p.es. dischi svolgifilo ecc., nei cassetti (2) e (3).
- > Riporre l'asolatore a slitta n. 3A nello scomparto (4).
- > Disporre gli aghi in dotazione nello scomparto speciale (5).
- > Inserire le spoline nell'apposito scomparto (6) dell'armadietto in modo che i punti sensoriali d'argento siano rivolti a destra.
- > Premere e abbassare la molla per estrarre la spolina.
- > Sistemare i piedini negli appositi supporti (7) (5.5 mm o 9.0 mm).

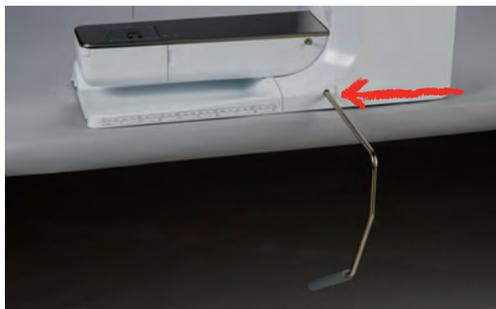


Montare la ginocchiera



L'inclinazione della ginocchiera può essere adattata dal concessionario BERNINA.

- > Inserire la ginocchiera nell'apposito foro sul frontale della macchina.
- > Regolare l'altezza della sedia in modo tale, da poter azionare la ginocchiera con il ginocchio.



Fissare la penna touchscreen

- > Fissare la penna touchscreen sulla superficie magnetica.



Accendere la macchina

- > Mettere l'interruttore principale «I».



2.3 Pedale

Regolare la velocità di cucito con il pedale

Il pedale consente di adattare la velocità gradualmente.

- > Premere il pedale con cautela per avviare la macchina.
- > Aumentare la pressione sul pedale per cucire più velocemente.

- > Rilasciare il pedale per arrestare la macchina.



Alzare/abbassare l'ago

- > Premere il pedale con il tallone per alzare/abbassare l'ago.



Programmazione personalizzata del pedale

Il pedale con la funzione Back-Kick (= pressione del tallone) può essere personalizzata (vedi a pagina 60).

2.4 Perno portafilo

Perno portafilo ribaltabile

Alzare il portafilo



Per lavorazioni con fili metallizzati o altri fili speciali si consiglia l'uso del perno portafilo ribaltabile.

Il portafilo ribaltabile è indispensabile per cucire con più di un filo e può essere usato anche per l'avvolgimento della spolina durante il cucito.

- > Girare ed alzare il perno.



Inserire il supporto di gommapiuma ed il filo

Il supporto di gommapiuma impedisce che il filo si intreccia sul portafilo.

- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo verticale.
- > Inserire il filo sul perno portafilo.



Perno portafilo orizzontale

Mettere il supporto di gommapiuma, il filo ed il disco svolgifilo

Il disco svolgifilo garantisce lo svolgimento regolare del filo. Usare il disco svolgifilo solo con il portafilo orizzontale.

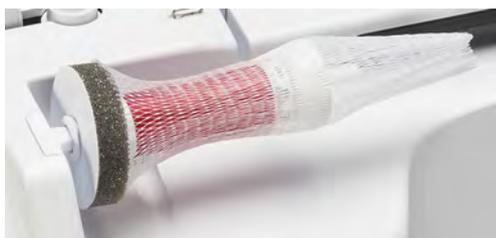
- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il filo sul perno portafilo.
- > Inserire il disco svolgifilo adatto sul rocchetto di filo in modo, che non rimane spazio tra il disco ed il filo.



Adoperare la rete di plastica

La rete mantiene il filo sul rocchetto e previene nodi e la rottura del filo. Usare la rete di plastica solo con il portafilo orizzontale.

- > Coprire il rocchetto con la rete.



2.5 Braccio libero

Il modello BERNINA 790 PLUS dispone di un braccio libero di costruzione stabile, che lascia a destra dell'ago molto spazio per progetti grandi.

2.6 Griffe del trasporto

Griffe del trasporto

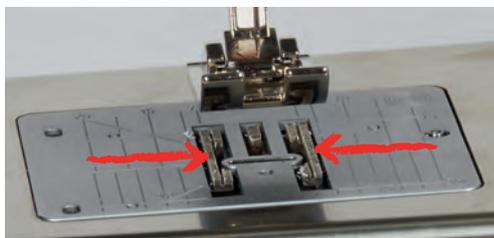
ATTENZIONE

Guida errata della stoffa

Danni all'ago ed alla placca ago.

- > Lasciare scorrere il materiale da cucire in maniera uniforme.

Il trasportatore si muove di un passo ad ogni punto cucito. La lunghezza del passo dipende dall'impostazione della lunghezza del punto.



Durante il cucito di punti molto corti i passi sono estremamente brevi. Per esempio con asole e punti pieni. La stoffa scorre lentamente sotto il piedino, anche alla massima velocità.

	Lasciare scorrere il materiale in maniera uniforme per ottenere punti perfetti.
	Tirare o spingere la stoffa durante il cucito può provocare la formazione di punti irregolari.
	Trattenere la stoffa può causare la formazione di punti irregolari.

- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Premere nuovamente il tasto per cucire con il trasporto.

2.7 Piano supplementare

Utilizzare il piano supplementare

Montato sul braccio libero, il piano supplementare ingrandisce la superficie di cucito.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.
- > Inserire il piano supplementare sul braccio libero e spingerlo finché si innesta.



- > Per rimuovere il piano supplementare, premere il pulsante di rilascio e tirare il piano lungo il braccio libero verso sinistra.



Montare la guida scorrevole

Presupposizione:

- Il piano supplementare è montato.
- > Premere il pulsante di rilascio della guida scorrevole ed inserirla da destra o da sinistra sul piano supplementare.





- > Premere la casella «Piedini opzionali» per visualizzare tutti piedini adatti per il motivo selezionato.
- > Premere la casella «Scorrere a destra» per visualizzare altri piedini alternativi, che sono adatti al motivo selezionato.



- > Selezionare il piedino montato.
 - Se il piedino selezionato è adatto, si può iniziare a cucire.
 - Se il piedino non è adatto al punto selezionato, quest'ultimo può essere scelto, ma il cucito viene impedito automaticamente. Un messaggio di errore appare. Se un piedino sbagliato è stato selezionato, l'anteprima del punto è visualizzata in rosso.



Impostare la pressione del piedino



La regolazione della pressione del piedino permette di adattare la pressione del piedino sulla stoffa in maniera ottimale allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino. Questa regolazione ha il vantaggio, che il piedino è leggermente sollevato. Ciò facilita lo spostamento della stoffa. Per la lavorazione di tessuti leggeri si consiglia di aumentare la pressione del piedino. Questa regolazione impedisce, che la stoffa si sposta troppo facilmente sotto il piedino.



- > Premere la casella «Pressione del piedino».
- > Regolare la pressione del piedino con il cursore.

2.9 Regolare le griffe del trasporto



- > Premere la casella «Griffe del trasporto alzate/abbassate».
- > Alzare o abbassare le griffe del trasporto seguendo l'animazione.

2.10 Ago e placca ago

Sostituzione dell'ago

- > Alzare l'ago.
- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere il piedino.
- > Allentare la vite di fissaggio con il cacciavite grigio Torx.



- > Estrarre l'ago.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Stringere la vite di fissaggio con il cacciavite grigio Torx.

Selezionare l'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca selezionata.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago».
- > Selezionare l'ago montato.



- Se l'ago selezionato è adatto al piedino selezionato, si può iniziare a cucire. Se l'ago non è adatto al piedino selezionato, appare un messaggio di errore e la macchina non inizia a cucire.

Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago

Funzione di promemoria: Per evitare qualsiasi perdita di informazioni, anche il tipo e lo spessore dell'ago possono essere memorizzati nella macchina. Così il tipo e lo spessore dell'ago memorizzati sono sempre controllabili.

- > Premere la casella «Selezione dell'ago».





- > Premere la casella «Tipo/Spessore dell'ago».
- > Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.
- > Selezionare lo spessore (2) dell'ago attualmente montato.



Impostare la posizione dell'ago alta/bassa



- > Premere il tasto «Ago alto/basso» per abbassare l'ago.
- > Premere nuovamente il pulsante «Ago alto/basso» per alzare l'ago.

Impostare la posizione dell'ago destra/sinistra

In tutto sono disponibili 11 posizioni dell'ago. La posizione dell'ago è indicata sul display con il relativo numero della posizione.

- > Premere il pulsante «Ago a sinistra» (1) per spostare l'ago verso sinistra.
- > Premere il pulsante «Ago a destra» (2) per spostare l'ago verso destra.



Impostare l'Arresto dell'ago alto/basso (permanente)



- > Premere la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)» per impostare la posizione dell'arresto dell'ago in maniera permanente.
 - Rilasciando il pedale o premendo il pulsante «Start/Stop» la macchina si ferma con l'ago abbassato.
- > Premere nuovamente la casella «Arresto dell'ago alto/basso (permanente)».
 - La macchina si ferma con l'ago alzato, rilasciando il pedale oppure premendo il pulsante «Start/Stop».

Sostituire la placca

Sulle placche ago si trovano marcature verticali, orizzontali e diagonali in millimetri (mm) e pollici (inch). Le marcature sono un ottimo aiuto per cuciture con margini regolari e la precisa esecuzione di impunture.

Presupposizione:

- Le griffe del trasporto sono abbassate.
 - La macchina è spenta e la spina è staccata.
 - Il piedino e l'ago sono stati rimossi.
- > Premere sulla marcatura nell'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

Selezionare la placca ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca si può controllare, se la placca è adatta all'ago selezionato.



- > Premere la casella «Selezione della placca».
- > Selezionare la placca precedente.



- Se la placca selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a cucire.
- Se la placca ago selezionata non è adatta all'ago, sul display appare un messaggio di errore e la macchina non può iniziare a cucire.

2.11 Infilatura

Infilatura del filo superiore

Presupposizione:

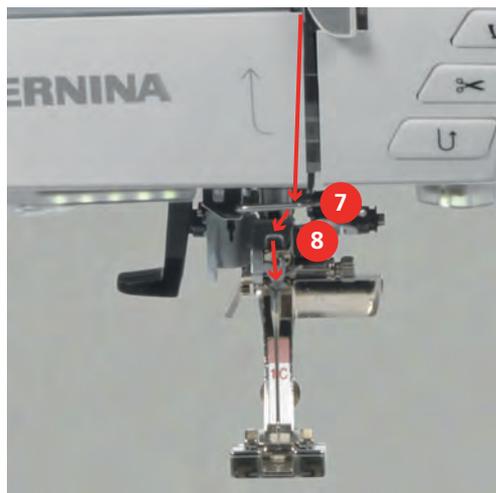
- Ago e piedino sono alzati.
 - La macchina è spenta e la spina è staccata.
- > Inserire il supporto di gommapiuma sul perno portafilo.
- > Inserire il filo sul perno portafilo in modo che il filo si svolge in senso orario.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Seguire la freccia e passare il filo nella guida posteriore (1), tendendo il filo con le mani, per inserirlo tra i dischi della tensione.
- > Passare il filo nella tensione (2), seguendo la direzione della freccia.



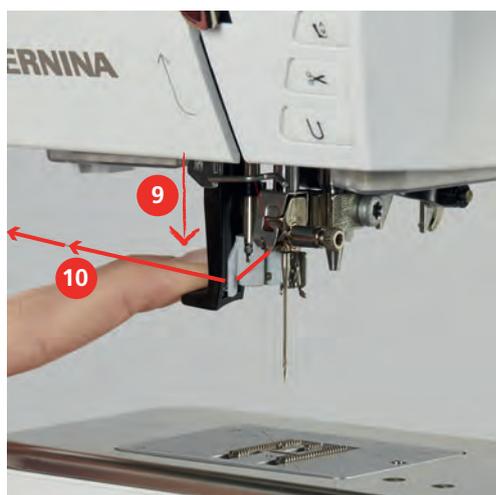
- > Tirare il filo verso il basso (3) intorno alla copertura tendifilo (4).
- > Portare il filo verso l'alto ed inserirlo nella leva tendifilo (5).
- > Riportare il filo verso il basso (6).



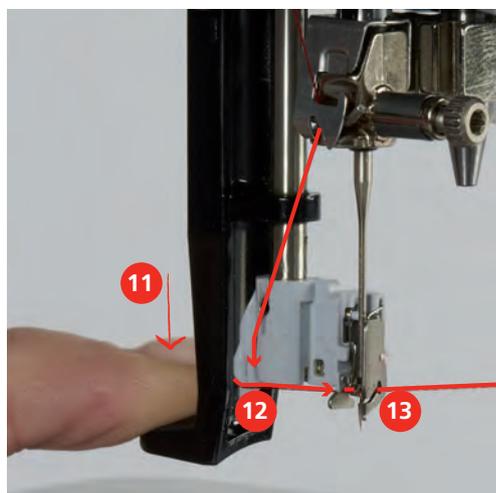
- > Inserire il filo nelle guide (7/8) sopra il piedino.



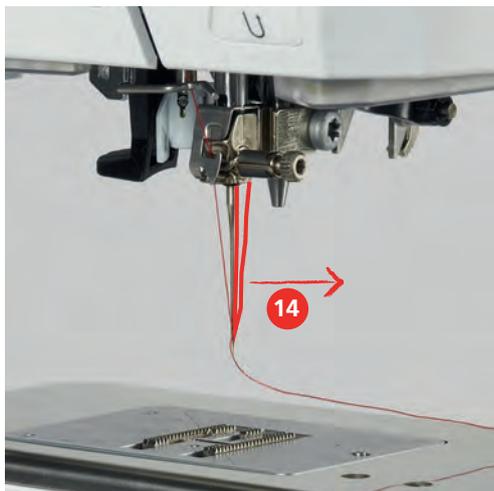
- > Accendere la macchina.
- > Abbassare la leva dell'infilatore semi-automatico (9), tenerla abbassata e portare il filo sotto il gancio grigio (10).



- > Portare il filo da sinistra verso destra intorno al gancio grigio (12).
- > Abbassare completamente la leva dell'infilatore (11) ed inserire il filo da sinistra verso destra (12) nella fessura (13), finché rimane agganciato sul gancetto di ferro.



- > Per infilare l'ago, rilasciare contemporaneamente la leva e il filo.
- > Tirare indietro il cappio di filo (14).



- > Passare il filo sotto il piedino e poi da dietro in avanti sul tagliafilo (15) per tagliarlo.



Infilare l'ago doppio

Presupposizione:

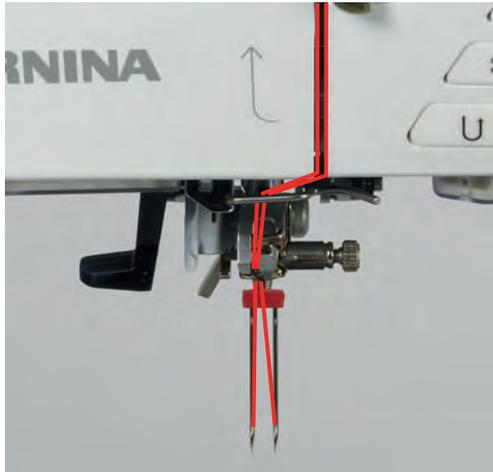
- L'ago doppio è montato.
- > Passare il primo filo sul lato destro del disco della tensione (1), seguendo la direzione della freccia.
- > Inserire il secondo filo sul lato sinistro del disco della tensione (1), seguendo la direzione della freccia.



- > Portare il primo e il secondo filo fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago destro.



- > Infilare il secondo filo manualmente nell'ago sinistro.

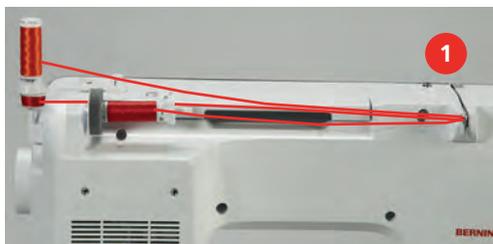


Infilatura dell'ago triplo

Montare sempre il supporto di gommapiuma durante l'uso del portafilo verticale. Il supporto di gommapiuma impedisce che il filo si agganci al portafilo.

Presupposizione:

- L'ago triplo è montato.
- > Inserire sul perno portafilo il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo e un disco svolgifilo adatto.
- > Mettere una spolina piena sul perno portafilo ribaltabile.
- > Inserire un disco svolgifilo adatto.
- > Inserire sopra il disco svolgifilo un rocchetto di filo.
- > Portare i 3 fili fino alla prima guida sopra la macchina.



- > Passare 2 fili a sinistra del disco della tensione (1) fino alla guida sopra l'ago.
- > Passare 1 filo a destra del disco della tensione (1) fino alla guida sopra l'ago.
- > Infilare il primo filo manualmente nell'ago sinistro.
- > Infilare il secondo filo manualmente nell'ago medio.
- > Infilare il terzo filo manualmente nell'ago destro (vedi a pagina 50).

Avvolgimento della spolina del filo inferiore



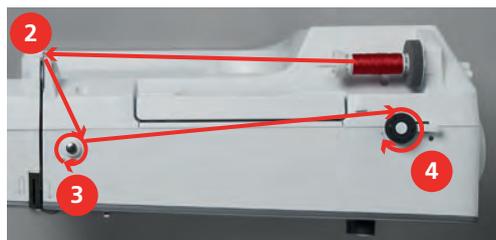
L'avvolgimento della spolina funziona anche durante il ricamo se viene usato il perno portafilo ribaltabile.

Presupposizione:

- Il supporto di gommapiuma, il rocchetto di filo ed il disco svolgifilo adatto sono montati.
- > Posizionare una spolina vuota sul filarello (1) in modo che i punti sensoriali d'argento siano rivolti in basso.



- > Passare il filo verso sinistra attraverso la guida posteriore (2).
- > Avvolgere il filo in senso orario intorno alla pre-tensione (3).
- > Avvolgere il filo in senso orario 2 – 3 volte sulla spolina vuota (4).



- > Tagliare il filo in eccesso sull'apposito tagliafilo del filarello (5).



- > Premere l'interruttore del filarello (6) verso la spolina.



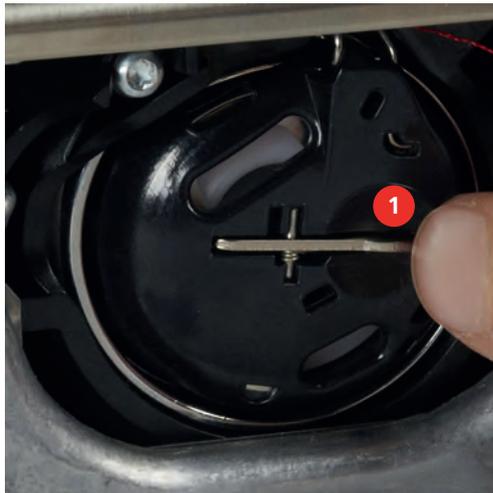
- La macchina avvolge il filo, si apre il display del filarello.
- > Spostare il cursore sul display con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la velocità dell'avvolgimento.

- > Per fermare l'avvolgimento, premere l'interruttore del filarello verso destra.
- > Premere l'interruttore del filarello nuovamente verso la spolina per continuare il processo dell'avvolgimento.
 - Il filarello si ferma automaticamente quando la spolina è piena.
- > Togliere la spolina e tagliare il filo sul tagliafilo del filarello.

Infilare il filo inferiore

Presupposizione:

- L'ago è alzato.
 - La macchina è spenta, lo sportello del crochet è aperto.
- > Premere la levetta di rilascio della capsula (1).



- > Rimuovere la capsula.
- > Estrarre la spolina dalla capsula.
- > Inserire la nuova spolina con i punti sensoriali d'argento rivolti indietro, verso la capsula.



- > Passare il filo da sinistra nell'intaglio (2) della capsula.



- > Passare il filo verso destra sotto la molla (3), sotto le due guide (4) e poi tirarlo verso l'alto.



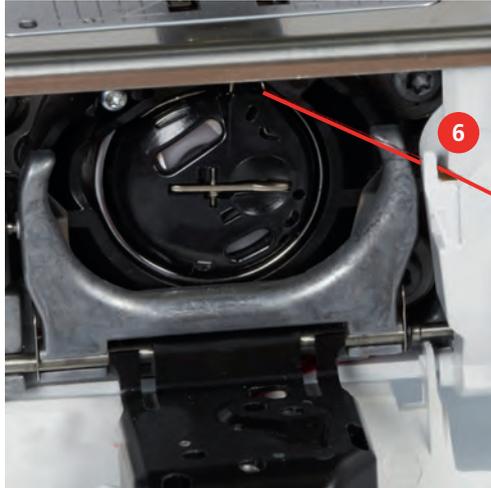
- > Per inserire la capsula nella macchina, tenerla in modo che la guida del filo (5) è rivolta verso l'alto.



- > Inserire la capsula.
- > Premere il centro della capsula finché si innesta nella posizione corretta.



- > Tagliare il filo sul tagliafilo (6).



- > Chiudere lo sportello del crochet.

Indicazione della quantità del filo inferiore

Non appena la quantità rimanente del filo inferiore diventa critica, un'animazione indica nella casella «Indicazione del filo inferiore» che il filo inferiore è quasi finito.



- > Premere la casella «Indicazione della quantità del filo inferiore» per infilare il filo inferiore seguendo l'animazione.



3 Programma Setup

3.1 Impostazioni del cucito

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore eseguite nel programma Setup si riflettono su tutti i punti. E' anche possibile fare modifiche della tensione superiore, che sono valide solo per il motivo selezionato.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
 > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Con questa funzione è possibile ridurre la velocità massima.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Modificare la velocità massima di cucito».
 > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la velocità massima di cucito.

Impostare i punti di fermatura

Se la funzione è attivata, la macchina cuce dopo il taglio del filo automaticamente 4 punti di fermatura all'inizio del motivo.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere l'interruttore con lo stilo touchscreen/il dito per disattivare i punti di saldatura.
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare i punti di fermatura.



- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.
- > Premere nuovamente la casella «Fermapunto» per attivare il taglio del filo automatico.

Programmare il tasto «Tagliafilo automatico»

La saldatura automatica prima del taglio del filo è programmabile.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



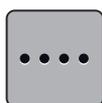
- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



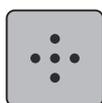
- > Premere la casella «Programmare Tagliafilo automatico».



- > Premere la casella «Fermapunto» per impostare quattro punti sovrapposti.



- > Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.
- > Premere le caselle «-» o «+» per impostare il numero dei punti di fermatura.



- > Premere la casella «Punti fermatura sovrapposti» per impostare 4 punti di fermatura sovrapposti.



- > Premere la casella «Fermapunto» per disattivare la fermatura automatica.
- > Premere nuovamente la casella «Fermapunto» per attivare la fermatura automatica.

Posizione del piedino con «Arresto dell'ago basso»

Con l'ago basso è possibile selezionare 3 posizioni diverse del piedino: piedino abbassato, piedino sospeso e piedino alzato (altezza massima).



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Posizione del piedino con arresto dell'ago basso».

- > Selezionare la posizione del piedino desiderata.

Programmare il pulsante «Cucire indietro»

Si può scegliere tra «Cucito indietro» e «Cucito indietro di precisione».



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



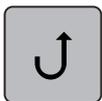
- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



- > Premere la casella «Programmare il tasto Cucire indietro».



- > Premere la casella «Cucito indietro di precisione» per impostare il Cucito indietro di precisione.



- > Premere la casella «Cucito indietro permanente» per cucire permanentemente indietro.

Programmare il tasto «Fermapunto»

La quantità ed il tipo dei punti di fermatura possono essere programmati.



- > Premere la casella «Programma Setup».



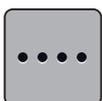
- > Premere la casella «Impostazioni del cucito».



- > Premere la casella «Programmare tasti e caselle».



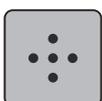
- > Premere la casella «Programmare il tasto fermapunto».



- > Premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura» per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti.

- > Premere le caselle «-» o «+» per impostare il numero dei punti di fermatura.

- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.



- > Premere la casella «Punti di fermatura sovrapposti» per impostare quattro punti sovrapposti.

Programmare il pedale

Con la casella «Ago alto/basso» attivata, alzare o abbassare l'ago premendo il pedale con il tallone. Alternativamente si può programmare la posizione del piedino, il taglio del filo e la funzione fermapunto automatico.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del cucito».



> Premere la casella «Programmare il pedale».



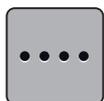
- La casella «Ago alto/basso» è attivata come impostazione base.
- La pressione del tallone sul pedale alza o abbassa l'ago.



> Per programmare la funzione che sarà attivata tramite la pressione del tallone, premere la casella «Programmare la pressione del tallone».



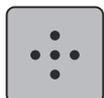
> Premere la casella «Fermapunto», per cucire 4 punti di saldatura sullo stesso punto.



> Per programmare i punti di fermatura cuciti in avanti, premere la casella «Modificare numero dei punti di fermatura».

> Per programmare la quantità dei punti di fermatura, premere le caselle «-» o «+».

> Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.



> Premere la casella «Punti di fermatura sovrapposti» per impostare 4 punti sovrapposti.



> Per disattivare la fermatura automatica tramite pressione del tallone, premere la casella «Fermapunto».

> Per attivare la fermatura automatica tramite pressione del tallone sul pedale, premere nuovamente la casella «Fermapunto».



> Per disattivare il taglio automatico del filo, premere la casella «Tagliafilo automatico».

> Per attivare il taglio automatico del filo, premere nuovamente la casella «Tagliafilo automatico».



> Per abbassare il piedino tramite la pressione del tallone sul pedale, premere la casella «Posizione del piedino».

> Per alzare il piedino tramite la pressione del tallone sul pedale, premere nuovamente la casella «Posizione del piedino».

3.2 Impostazioni del ricamo

Regolare la tensione del filo superiore

Modifiche della tensione superiore fatte nel programma Setup si riflettono tutti i motivi di ricamo.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Modificare la tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per modificare la tensione del filo superiore.

Impostare la velocità massima di cucito

Questa funzione consente di ridurre generalmente la velocità massima.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Modificare la velocità massima».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-», per modificare la velocità massima di cucito.

Centrare il ricamo o aprirlo nella posizione

Aperto un motivo di ricamo nella macchina, il ricamo si trova sempre al centro nel telaio. Se si desidera aprire i motivi di ricamo nella posizione originale (determinato dal software per ricamo BERNINA) la funzione «Centrare il ricamo» deve essere attivata.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Centrare il ricamo».



- > Premere il simbolo dell'interruttore nella parte destra del display.
 - Un motivo di ricamo spostato e memorizzato in questa posizione, si apre nella posizione memorizzata.
- > Premere nuovamente il simbolo dell'interruttore nella parte destra del display.
 - Il motivo di ricamo è collocato al centro del telaio.

Calibrazione del telaio

La calibrazione del telaio imposta la posizione dell'ago al centro del telaio.

Presupposizione:

- Il modulo di ricamo è collegato e il telaio con la mascherina di plastica adatta è montato.



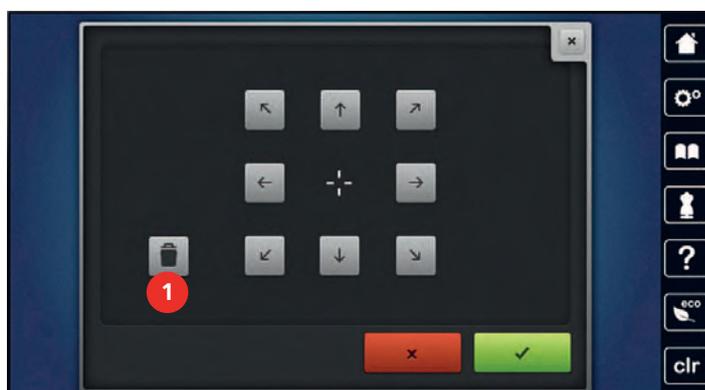
- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Calibrazione del telaio».
 - La macchina riconosce il telaio automaticamente.
- > Premere la casella «Cancellare» (1) per cancellare la regolazione attuale.
- > Posizionare l'ago con le frecce esattamente al centro.



- > Premere la casella «Confermare» per salvare la calibrazione.

Spessore della stoffa

Se lo spessore della stoffa supera 4 mm, p.es spugna, selezionare 7.5 mm o 10 mm. Più la stoffa è voluminosa, più lentamente ricama la macchina. Se la macchina viene spenta, le impostazioni modificate sono ripristinate a 4 mm.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Spessore della stoffa».
- > Selezionare lo spessore della stoffa.

Attivare/disattivare la funzione Rimozione del filo

La funzione deve essere attivata, per portare l'estremità del filo dopo il taglio sul diritto della stoffa. Per motivi di ricamo con punti lunghi si consiglia la disattivazione della funzione Rimozione del filo. Se la distanza tra il piedino ed il telaio è troppo piccola, la macchina non esegue la funzione.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



> Premere la casella «Impostazioni del taglio».



- > Premere l'interruttore nella parte superiore del display (1) per disattivare il taglio automatico prima del cambio del filo.
- > Premere nuovamente l'interruttore nella parte superiore del display (1) per attivare il taglio automatico prima del cambio del filo.
- > Premere l'interruttore nella parte centrale del display (2), la macchina si ferma dopo circa 7 punti ed il filo in eccesso può essere tagliato manualmente.
- > Premere nuovamente l'interruttore nella parte centrale del display (2) e la macchina non si ferma per il taglio manuale del filo.
- > Premere le caselle «-» o «+» (3) per impostare da quale lunghezza i punti di connessione devono essere tagliati.
- > Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.

Cambiare l'unità di misurazione

Nella modalità Ricamo è possibile cambiare l'unità di misurazione da mm in inch (pollici). L'impostazione standard è in mm.



> Premere la casella «Programma Setup».

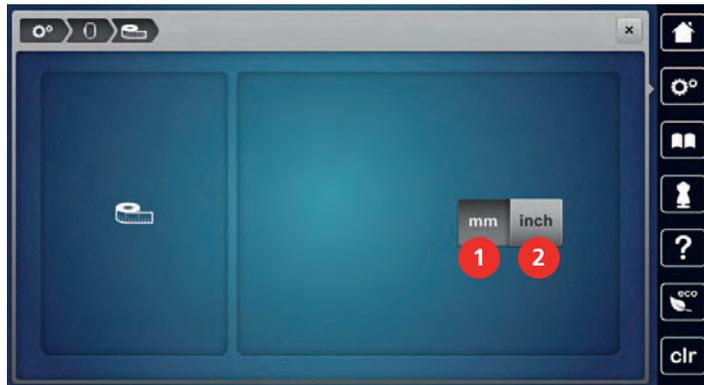


> Premere la casella «Impostazioni del ricamo».



- > Premere la casella «Cambiare l'unità di misurazione».
- > Premere la casella «Inch» (2) per cambiare l'unità di misurazione in inch.

- > Premere la casella «mm» (1) per cambiare l'unità di misurazione in mm.



3.3 Selezionare impostazioni personali



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni personali».
- > Selezionare il colore del display e dello sfondo desiderato.
- > Premere la casella che si trova sopra i colori.



- > Inserire il messaggio di benvenuto.
- > Premere la casella «ABC» (standard), per utilizzare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella «abc» per utilizzare le lettere minuscole.
- > Premere la casella «123» per utilizzare numeri e simboli matematici.
- > Premere la casella «@&!» per utilizzare simboli particolari.
- > Premere la casella sopra la tastiera per cancellare completamente il testo programmato.
- > Premere la casella «DEL» per cancellare singoli elementi del testo programmato.



- > Premere la casella «Confermare».

3.4 Funzioni di controllo

Sensore del filo superiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte superiore del display per disattivare il sensore del filo superiore.
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo superiore.

Sensore del filo inferiore



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Funzioni di controllo».



> Premere l'interruttore nella parte inferiore del display per disattivare il sensore del filo inferiore.
 > Premere nuovamente l'interruttore per attivare il sensore del filo inferiore.

3.5 Segnali acustici



> Premere la casella nel «Programma Setup».



> Premere la casella «Segnali acustici».
 > Premere l'interruttore (1) per disattivare i segnali acustici.
 > Premere nuovamente l'interruttore (1) per attivare i segnali acustici.
 > Premere le caselle «1 – 4» nell'area (2) per impostare il suono desiderato per la selezione del punto.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (2) per disattivare il segnale acustico con la selezione del punto.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (3) per disattivare il suono per la selezione delle funzioni.



> Premere la casella «Altoparlante» nell'area (4) per disattivare il segnale acustico nelle modalità BSR.

- > Premere nuovamente la casella «Altoparlante» nell'area (4) per riattivare il segnale acustico nelle modalità BSR.



3.6 Impostazioni della macchina

Selezionare la lingua

L'interfaccia utente può essere impostata nella lingua desiderata a seconda della richiesta dei clienti, grazie alla vasta scelta di lingue internazionali messe a disposizione da BERNINA. Nuove lingue sono resi disponibili tramite aggiornamento del firmware della macchina, se necessario.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Selezionare la lingua».
- > Selezionare la lingua.

Impostare la luminosità del display

La luminosità del display può essere regolata a piacere.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Impostare la luminosità».
- > Spostare il cursore nella parte superiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» «-» per modificare la luminosità del display.

Illuminazione

L'intensità dell'illuminazione può essere regolata a piacere.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Impostare la luminosità».

> Spostare il cursore nella parte inferiore del display con lo stilo touchscreen/il dito oppure premere le caselle «+» o «-» per impostare l'intensità dell'illuminazione.



> Premere l'interruttore per spegnere la luce.

> Premere nuovamente l'interruttore per accendere la luce.

Calibrazione del display

Ulteriori informazioni su questo argomento sono disponibili se trovano nel capitolo Appendice Risoluzione dei problemi alla fine del manuale.



> Premere la casella «Programma Setup».

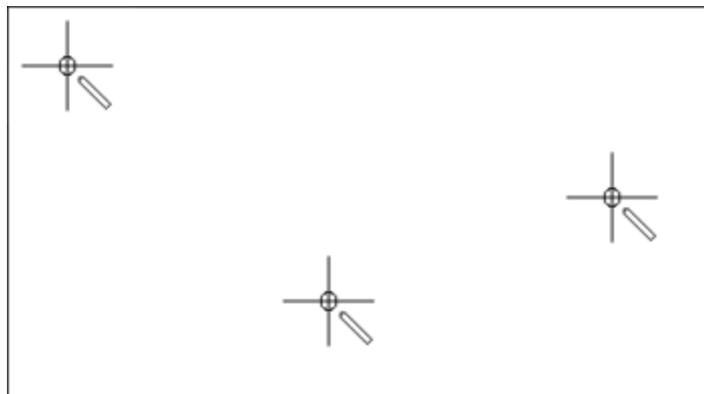


> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Calibrazione del display».

> Toccare con lo stilo touchscreen una croce dopo l'altra.



Ripristinare le impostazioni base

ATTENZIONE: Questa funzione cancella tutte le impostazioni personalizzate.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Impostazioni base».

-  > Premere la casella «Impostazioni base Cucito».
-  > Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base per il cucito.
-  > Premere la casella «Impostazioni Ricamo».
-  > Premere la casella «Confermare» per ripristinare le impostazioni base del ricamo.
-  > Premere la casella «Impostazioni base, tutte».
-  > Premere la casella «Confermare» e riavviare la macchina per ripristinare tutte le impostazioni base.

Cancellare dati personali

Cancellare ricami non più desiderati per creare spazio nella memoria.

-  > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Impostazioni base».
-  > Premere la casella «Cancellare dati dalla memoria personale».
-  > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i dati dalla memoria personale.
-  > Premere la casella «Cancellare ricami personali».
-  > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i ricami dalla memoria personale.

Cancellare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA

Se ci sono dati non più utilizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) basta inserire la chiavetta nella presa della macchina e cancellare i dati.

- > Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.
- > Premere la casella «Programma Setup».
-  > Premere la casella «Impostazioni della macchina».
-  > Premere la casella «Impostazioni base».
-  > Premere la casella «Cancellare dati della chiavetta USB».
-  > Premere la casella «Confermare» per cancellare tutti i dati della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A

L'asolatore a slitta n. 3A e la macchina sono configurati uno sull'altra e dovrebbero essere usati solo insieme.

Presupposizione:

- L'asolatore automatico a slitta n. 3A è montato.
- L'ago non è infilato.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Manutenzione/Update».



> Premere la casella «Calibrare l'asolatore a slitta n. 3A».



> Premere il pulsante «Start/Stop» per avviare la calibrazione.

Aggiornare il Firmware della macchina

Il firmware attuale della macchina e le istruzioni dettagliate passo-passo dell'aggiornamento possono essere scaricati da www.bernina.com. Solitamente i dati e le impostazioni personali sono trasferiti automaticamente con l'aggiornamento del software. Ma per motivi di sicurezza si consiglia di salvare i dati e le impostazioni personali prima dell'aggiornamento su una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale). In questo modo dati personali e impostazioni persi durante l'aggiornamento possono essere successivamente ritrasferiti nella macchina.

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

L'aggiornamento del firmware non viene portato a termine e la macchina non può essere utilizzata.

> Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solo, se l'aggiornamento è stato portato a termine con successo.

> Inserire nella porta USB della macchina una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale), formattata FAT32, che contiene la nuova versione firmware.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Manutenzione/Update».



> Premere la casella «Aggiornare la macchina».



> Premere la casella «Salvare dati sulla chiavetta USB».
– La casella è contrassegnata con un segno di spunta verde.



> Premere la casella «Update» per avviare l'aggiornamento del firmware.

Ripristinare dati salvati

Dati personali e impostazioni che non sono più disponibili dopo l'aggiornamento, possono essere ritrasferiti nella macchina in seguito.

ATTENZIONE

Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) rimossa troppo presto

I dati salvati non vengono trasferiti e la macchina non può essere utilizzata.

> Rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) solo, se l'aggiornamento è stato terminato con successo.

> Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con i dati e impostazioni salvati nella presa USB della macchina.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Manutenzione/Update».



> Premere la casella «Aggiornare la macchina».



> Premere la casella «Trasferire dati salvati nella macchina».
– La casella è contrassegnata con un segno di spunta verde.

Pulire il prendifilo

Il capitolo «Manutenzione e pulizia», contiene istruzioni illustrate che spiegano il procedimento passo per passo.



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Pulire il prendifilo».
- > Pulire il prendifilo, seguendo le istruzioni.

Lubrificazione

Animazioni dimostrano nel programma Setup la lubrificazione della macchina. Il capitolo «Manutenzione e Pulizia», offre ulteriori istruzioni illustrate che spiegano passo per passo il procedimento. Adoperare esclusivamente olio BERNINA.



PRUDENZA

Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnerne la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

ATTENZIONE

Lubrificazione del crochet

Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo.

- > Cucire prima su un ritaglio di stoffa.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Lubrificazione».
- > Lubrificare la macchina seguendo le indicazioni sul display.

Imballare il modulo per ricamo

Per sistemare il modulo per ricamo nella scatola originale senza spostare il braccio manualmente, bisogna portare il braccio del modulo nella posizione di imballaggio.

Presupposizione:

- Il modulo per ricamo è collegato con la macchina.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Manutenzione/Update».



- > Premere la casella «Posizione di imballaggio».
- > Seguire le indicazioni sul display.

Controllare la versione firmware

Le versioni firmware e hardware della macchina e del modulo per ricamo sono visualizzate.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Informazioni firmware e hardware».

Controllare il numero totale dei punti

Il display indica il numero totale dei punti cuciti dalla macchina ed anche il numero dei punti cuciti dall'ultima revisione eseguita dal rivenditore BERNINA.



- > Premere la casella «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Informazioni firmware e hardware».

Inserire i dati del rivenditore

I dati del rivenditore BERNINA possono essere inseriti.



- > Premere la casella nel «Programma Setup».



- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



> Premere la casella «Dati del rivenditore» per inserire i dati del rivenditore.



> Premere la casella «Nome del negozio» per inserire il nome del negozio del rivenditore BERNINA.



> Premere la casella «Indirizzo» per inserire l'indirizzo del rivenditore BERNINA.



> Premere la casella «Telefono» per inserire il numero telefonico del rivenditore BERNINA.



> Premere la casella «Internet» per inserire il sito o l'indirizzo e-mail del rivenditore BERNINA.

Salvare i dati assistenza

I dati assistenza che indicano lo stato attuale della macchina possono essere salvati su una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) e portati dal rivenditore BERNINA.

> Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con abbastanza spazio di memoria nell'apposita presa della macchina.

> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Informazione».



> Premere la casella «Dati assistenza».

> Premere la casella «LOG».

– Intorno alla casella «LOG» appare una cornice bianca.

> Accertarsi che la cornice bianca sia sparita prima di rimuovere la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).

Visualizzare il numero ID della macchina



> Premere la casella «Programma Setup».



> Premere la casella «Impostazioni della macchina».



> Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «Numero ID».
- Il numero ID della macchina viene visualizzata.

Eeguire l'upgrade

L'aggiornamento è a pagamento e deve essere attivato tramite una chiave (codice) di attivazione.



- > Premere la casella «Programma Setup».



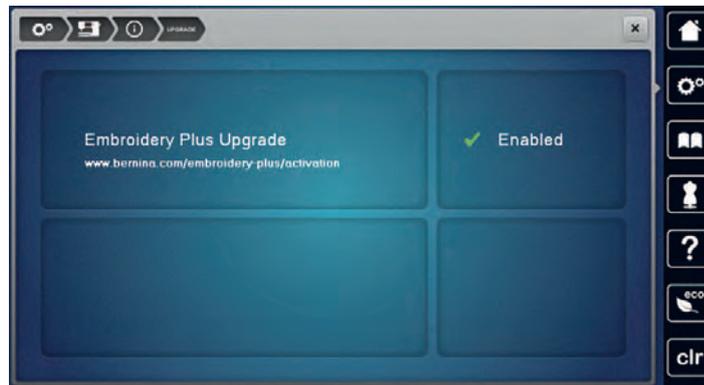
- > Premere la casella «Impostazioni della macchina».



- > Premere la casella «Informazione».



- > Premere la casella «UPGRADE».



- Enabled (abilitato) significa, che l'aggiornamento è stato eseguito.

4 Impostazioni del sistema

4.1 Programma Tutorial

Il programma Tutorial offre informazioni e spiegazioni relative a molti temi che riguardano il cucito, il ricamo e i diversi tipi di punto.



- > Premere la casella «Tutorial».
- > Selezionare il tema desiderato, per ottenere le informazioni richieste.

4.2 Guida al cucito

La guida al cucito offre informazioni e suggerimenti per molti tipi di lavorazioni di cucito. Dopo la selezione del materiale e della tecnica di cucito desiderata, sullo schermo sono indicati suggerimenti relativi all'ago ed al piedino adatto.



- > Premere la casella «Guida al cucito».
- > Selezionare la stoffa desiderata.
- > Selezionare il progetto di cucito desiderato.

4.3 Guida al ricamo

La Guida al ricamo offre informazioni e suggerimenti per i progetti di ricamo. Dopo la selezione della stoffa e del progetto di ricamo desiderato, sono visualizzati sullo schermo i suggerimenti relativi all'ago e al piedino per ricamo adatto.



- > Premere la casella «Guida al ricamo».
- > Selezionare il progetto di ricamo desiderato.
- > Selezionare la stoffa su cui si desidera ricamare.
- > Premere la casella «Confermare».
 - Se è stato già selezionato un motivo di ricamo, un messaggio avverte che questo ricamo sarà soprascritto.

4.4 Programma Help



- > Selezionare sul display la finestra per cui serve l'aiuto.
- > Premere la casella «Aiuto» per attivare il programma.
- > Premere sul display la casella per la quale si desidera vedere ulteriori informazioni.
 - L'informazione relativa alla casella selezionata appare sul display.

4.5 Modalità eco

Durante prolungate interruzioni di lavoro si può attivare la modalità di basso consumo. La modalità Eco è anche una funzione di sicurezza per bambini. Sul display nessuna selezione è consentita e la macchina non può essere avviata.



- > Premere la casella «Modalità eco».
 - Il display si spegne. La macchina riduce il consumo di corrente elettrica e le luci si spengono.
- > Premere nuovamente la casella «Modalità eco».
 - La macchina è nuovamente pronta per cucire.

4.6 Cancellare con «clr» tutte le modifiche

Tutte le modifiche apportate ai motivi possono essere ripristinate ai valori standard. Sono esclusi i motivi salvati nella memoria personale e le funzioni di sicurezza.



- > Premere la casella «clr».

5 Cucito creativo

5.1 Panoramica Menu Cucito



- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili | 5 | Punti quilt |
| 2 | Punti decorativi | 6 | Memoria personale |
| 3 | Alfabeti | 7 | History |
| 4 | Asole | | |

Selezione del punto

- > Selezionare punti, alfabeti o asole.
- > Premere la casella «Scorrimento» per visualizzare altri motivi della categoria.
- > Premere la casella «Mostra tutti i punti» (1) per ingrandire la finestra dei punti.
- > Premere la casella «Mostra tutti i punti» (1) per ridurre la finestra dei punti.



- > Premere la casella «Selezione numerica del punto» per selezionare il punto digitando il suo numero.

5.2 BERNINA Dual Transport



Adattare la pressione del piedino allo spessore della stoffa. Più la stoffa è voluminosa, più leggera deve essere la pressione del piedino.

Il Doppio Trasporto BERNINA trasporta la stoffa contemporaneamente da sopra e da sotto. Persino materiali molto leggeri e scivolosi vengono trasportati con facilità. Righe e quadretti combaciano perfettamente grazie al trasporto uniforme.

Il Doppio Trasporto BERNINA è particolarmente utile per le seguenti tecniche:

- Cucito: Tutte le tecniche di cucito su materiali difficili, p.es. orli, cerniere.

- Patchwork: Per strisce precisi, blocchi precisi e punti decorativi, larghi fino a 9 mm.
- Applicazioni: Cucire nastri e bordare con nastri in sbieco.

Stoffe, che sono difficili da cucire:

- Velluto, normalmente nella direzione del pelo.
- Spugna.
- Jersey, soprattutto orizzontalmente alle maglie.
- Pelliccia sintetica e pelliccia sintetica spalmata.
- Pile.
- Stoffe trapuntate.
- Righe e quadretti.
- Stoffa per tende con rapporto del disegno.

Stoffe poco scorrevoli sono:

- Similpelle, materiali plastificati (piedino Doppio Trasporto con soletta anti-aderente).

Usare il Doppio Trasporto BERNINA



Adoperare soltanto i piedini con il centro posteriore aperto, che portano la sigla «D». Ulteriori piedini con la sigla «D» sono indicati nel catalogo degli accessori incluso.

Attivare il Doppio Trasporto

- > Alzare il piedino.
- > Montare un piedino con la sigla «D».
- > Abbassare il trasportatore superiore finché si innesta.



Disattivare il Doppio Trasporto

- > Alzare il piedino.

- > Prendere il trasportatore superiore tra due dita, tirarlo in basso, spingerlo indietro e portarlo lentamente in alto nella posizione di arresto.



5.3 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

5.4 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

La tensione del filo superiore viene impostata in modo ottimale nella fabbrica BERNINA e ogni macchina viene campionata. Per la campionatura è utilizzato come filo superiore e inferiore il filo Metrosene/Seralon dello spessore 100/2 (Mettler).

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

Modifiche della tensione del filo superiore si riflettono su tutti i motivi di ricamo. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità di cucito (vedi a pagina 56) e per la modalità di ricamo (vedi a pagina 61) possono essere impostate nel programma Setup.

Presupposizione:

- Nel programma Setup la tensione del filo superiore è stata modificata.
- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».



- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la tensione del filo superiore.



- > Premere la casella gialla a destra per annullare le modifiche e per ripristinare le impostazioni standard.
- > Premere la casella gialla a sinistra, per annullare le modifiche fatte nel **Programma Setup**.

5.5 Modificare un motivo

Modificare la larghezza del punto

- > Per ridurre la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a sinistra.
- > Per aumentare la larghezza del punto girare la «manopola multi-funzione superiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Larghezza del punto» (1).



Modificare la lunghezza del punto

- > Per ridurre la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a sinistra.
- > Per aumentare la lunghezza del punto girare la «manopola multi-funzione inferiore» a destra.
- > Per attivare ulteriori opzioni di modifica premere la casella «Lunghezza del punto» (1).



Correggere il bilanciamento

L'utilizzo di stoffe, filati e stabilizzatori diversi può alterare talmente la formazione dei punti programmati, che la macchina non li esegue correttamente. Il bilanciamento elettronico consente di correggere questi difetti e di adattare in maniera ottimale il motivo al materiale utilizzato.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Bilanciamento».
 - Sul display appare l'anteprima del punto.



- > Per correggere il bilanciamento orizzontale del motivo di ricamo, ruotare la «manopola multifunzione superiore» finché la raffigurazione del motivo sul display corrisponde al motivo ricamato sulla stoffa.
- > Ruotare la «manopola multi-funzione inferiore» per correggere la direzione verticale del motivo, finché la raffigurazione del punto sul display corrisponde al risultato cucito del punto sulla stoffa.
- > Per salvare le modifiche, chiudere la finestra dell'anteprima o premere la casella di dialogo «i».

Ripetizione del motivo

Punti decorativi e combinazioni di punti possono essere ripetuti fino a 9x.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta per cucire il motivo 1 volta.
- > Premere la casella «Ripetizione del motivo» 2 - 9 volte, per ripetere il motivo fino a 9 volte.
- > Premere a lungo la casella «Ripetizione del motivo» per disattivare la ripetizione del motivo.

Impostare la funzione Punto lungo

La massima lunghezza del Punto lungo è 12 mm, la macchina cuce solo ogni secondo punto.

- > Selezionare un punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Punto lungo».

Effetto specchio

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere il motivo specchiato orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per ottenere il motivo specchiato verticalmente.

Modificare la lunghezza del motivo

La lunghezza del motivo può essere aumentata o diminuita.

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la lunghezza del punto».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la lunghezza del punto.
- > Premere la casella «+100%» (1) per aumentare la lunghezza del punto a passi di 100%.



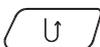
Funzione Contapunti

La funzione Contapunti non è disponibile per tutti i punti. Per esempio per il punto nido d'ape n. 8 la funzione Contapunti non è disponibile.

- > Selezionare un punto.
- > Premere la casella «i».



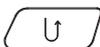
- > Premere la casella «Programmazione lunghezza con contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
 - Sul display appare «Auto», il punto selezionato è programmato temporaneamente, finché la macchina rimane accesa.

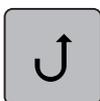
Cucire indietro

- > Selezionare un punto oppure un alfabeto.
- > Impostare l'arresto dell'ago in basso (permanente), per cucire immediatamente indietro, dopo aver premuto il pulsante «Cucire indietro».
- > Impostare l'arresto dell'ago in basso (permanente), per cucire immediatamente indietro, dopo aver premuto il pulsante Cucire indietro.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro» e tenerlo premuto.



Cucire indietro permanente

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per cucire permanentemente indietro, premere la casella «Cucire indietro».
 - La macchina cuce indietro, finché la casella «Cucire indietro» viene premuta nuovamente.

Cucire indietro, di precisione

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Per cucire gli ultimi 200 punti indietro, esattamente punto per punto, premere nuovamente la casella «Cucire indietro, di precisione».

Direzione di cucito

- > Selezionare un punto o alfabeto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Direzione di cucito, modificare».
- > Girare il motivo con la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore» a passi di 0.5°.
- > Girare il motivo a passi di 45° (1) con le caselle «Selezione diretta» nella parte destra del display.



- > Premere la casella incorniciata in giallo, per ripristinare le impostazioni standard.
 - Il punto bianco (2) nella parte sinistra del display indica l'inizio del motivo.



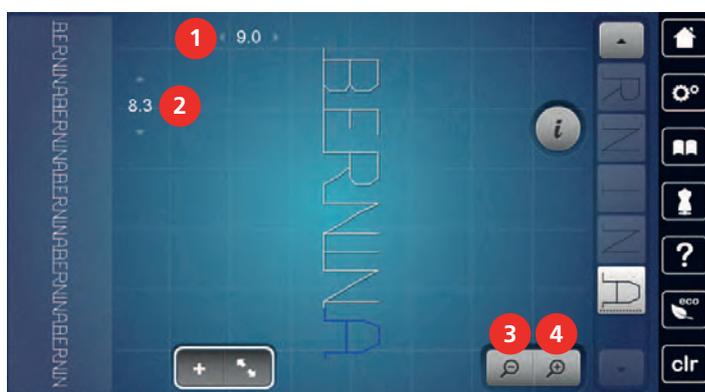
5.6 Programmare i punti

Panoramica modalità combinazioni



- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Adattare l'area del punto al display | 3 | Modalità Modifica/Ingrandimento della modalità Modifica |
| 2 | Modalità combinazioni/Modalità singola | 4 | Motivo singolo all'interno di una combinazione |

Panoramica modalità combinazioni ingrandita



- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Larghezza punto del motivo selezionato | 3 | Ridurre la visualizzazione |
| 2 | Lunghezza punto del motivo selezionato | 4 | Ingrandire la visualizzazione |

Creare una combinazione di punti

Nella modalità Combinazioni, punti e lettere possono essere combinati a piacere. La possibilità di combinare le lettere degli alfabeti, permette di creare anche delle scritte, p.es. BERNINA.



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».
- > Selezionare i punti desiderati.



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni» per ritornare nella Modalità singola.

Memorizzare una combinazioni di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».



- > Premere la casella «Confermare» o la casella gialla per salvare la combinazione.

Aprire una combinazione di punti



- > Premere la casella «Modalità singola/Modalità combinazioni».



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Aprire la combinazione salvata».
- > Selezionare una combinazione di punti.

Soprascrivere una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la combinazione di punti da sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare» per sovrascrivere la combinazione di punti.

Cancellare la combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Cancellare».



- > Premere la casella «Confermare».



Modificare la visualizzazione della combinazione

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Modificare».



- > Premere la casella «Ridurre la panoramica» per ridurre la visualizzazione della combinazione.



- > Premere la casella «Ingrandire la panoramica» per ingrandire la visualizzazione.



- > Premere la casella «Modificare» per ritornare nella Modalità combinazioni.



Modificare un punto singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella di dialogo «i», per modificare il singolo motivo.



Cancellare un motivo singolo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/Il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare» oppure selezionare il motivo desiderato con lo stilo touchscreen/il dito, tenerlo premuto e spostarlo verso destra.

oppure

- > Toccare con lo stilo touchscreen/Il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, tenerla premuta e spostarla verso l'esterno.
 - Il motivo è cancellato.



Spostare un punto singolo

Il programma inserisce automaticamente i punti di connessione tra i motivi.



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Modificare».
- > Selezionare il motivo desiderato con lo stilo touchscreen/il dito, all'interno della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare il motivo».
- > Spostare il motivo con lo stilo touchscreen/il dito.
- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.

Inserire un motivo singolo

Il punto nuovo viene inserito sempre **sotto** il punto selezionato.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Toccare con lo stilo touchscreen/Il dito la posizione desiderata (1) all'interno della combinazione, per selezionare un motivo singolo.



- > Selezionare un nuovo motivo

Adattare la larghezza e la lunghezza del punto

La lunghezza e la larghezza di tutti i punti della combinazione possono essere adattate al motivo più lungo e più largo. Inoltre, la lunghezza e la larghezza della combinazione possono essere aumentate o diminuite proporzionalmente.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».
- > Premere la casella «Lunghezza del punto selezionato» (1).
- > Premere la casella «Adattare la lunghezza all'interno della combinazione» (2).



- > Premere la casella «Larghezza punto del motivo selezionato» (3).

- > Premere la casella «Adattare la larghezza all'interno della combinazione» (4).



- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» verso sinistra per ridurre la larghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» verso destra per aumentare la larghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso sinistra per ridurre la lunghezza della combinazione proporzionalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» verso destra per aumentare la lunghezza della combinazione proporzionalmente.

Specchiare una combinazione di punti

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per ottenere la riproduzione speculare dell'intera combinazione.
- > Premere nuovamente la casella «Effetto specchio orizzontale» per ripristinare le impostazioni standard.



Frazionare la combinazione di punti

La combinazione di punti può essere frazionata in più sezioni separate. La separazione viene inserita sempre **sotto** il cursore. La macchina cuce soltanto la sezione, in cui si trova il cursore. Per cucire la prossima sezione, spostarvi il cursore.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera inserire l'interruzione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».





- > Premere la casella «Frazionare la combinazione».

Interrompere la combinazione di punti

La combinazione può essere interrotta in diversi punti. L'interruzione viene inserita sempre **sotto** il cursore.

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera inserire l'interruzione.
- > Premere la casella «i».



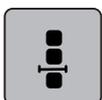
- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».



- > Premere la casella «Interrompere la combinazione».
- > Cucire la prima parte, poi riposizionare la stoffa.

Saldare i punti di una combinazione

- > Creare una combinazione di punti.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione all'interno della combinazione, dove si desidera di saldare i punti della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la combinazione alla posizione del cursore».



- > Premere la casella «Fermapunto».
- Ogni singolo punto della combinazione può essere saldato all'inizio o alla fine.

Spostare più di un motivo

- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito i primo motivo della combinazione.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Spostare punti singoli o elementi di una combinazione».
- > Spostare parti di una combinazione con lo stilo touchscreen/il dito in tutte le direzioni.
- > Premere la casella gialla per ripristinare le impostazioni standard.

Ripetizione del motivo

- > Creare una combinazione di punti.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Per ripetere la combinazione, premere la casella «Ripetizione del motivo» 1 volta.
- > Per ripetere la combinazione fino a 9 volte, premere ripetutamente la casella «Ripetizione del motivo».
- > Per disattivare la ripetizione del motivo premere a lungo la casella «Ripetizione del motivo» oppure la casella «clr».

Cambiare la direzione di cucito



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito il motivo desiderato all'interno della combinazione.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cambiare la direzione di cucito».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per ruotare il motivo a passi di 0.5°.
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

Cambiare la direzione di cucito della combinazione



- > Creare una combinazione di punti.
- > Premere la casella «Panoramica combinazione».



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare l'intera combinazione».



- > Premere la casella «Cambiare la direzione di cucito».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per ruotare il motivo a passi di 0.5°.
- > Premere la casella incorniciata in giallo per ripristinare le impostazioni standard.

5.7 Gestione del punto

Salvare le impostazioni del punto



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «i».
- > Modificare un punto, un alfabeto oppure un'asola.



- > Premere la casella «Memorizzare le impostazioni del punto» per salvare le modifiche in modo permanente.



- > Premere la casella «Ripristino della regolazione base» per annullare tutte le modifiche.

Attivare l'ultimo punto cucito

La macchina salva automaticamente gli ultimi 15 punti cuciti che possono essere riattivati in ogni momento.



- > Premere la casella «History» per visualizzare gli ultimi punti cuciti.
- > Selezionare il punto.

Salvare punti nella memoria permanente

Salvare in «Memoria personale» punti e motivi modificati.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Modificare un punto.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la cartella, in cui si desidera salvare il motivo.



- > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Modificare un punto.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».
- > Selezionare la cartella in cui il motivo da sovrascrivere è stato memorizzato.
- > Selezionare il punto da sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

Aprire un motivo della memoria

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».
- > Selezionare la cartella che contiene il motivo.
- > Selezionare un punto.

Cancelare un punto salvato

Presupposizione:

- Il punto è salvato nella memoria permanente.



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Cancellare».
- > Selezionare la cartella che contiene il motivo.
- > Selezionare un punto.



- > Premere la casella «Confermare» per cancellare il punto.

Salvare un punto sulla chiavetta USB BERNINA

Sulla chiavetta USB BERNINA è possibile memorizzare qualsiasi punto, anche con le modifiche personali.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Fare le modifiche desiderate.
- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Salvare».



- > Inserire la chiavetta USB BERNINA nell'apposita presa USB della macchina.
- > Premere la casella «chiavetta USB».



- > Premere la casella «Confermare».

Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Premere la casella «Memoria personale».



- > Premere la casella «Caricare un motivo di ricamo».
- > Premere la casella (1).



- > Inserire la chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.
- > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare il motivo desiderato.

Cancelare il motivo dalla chiavetta USB BERNINA



> Premere la casella «Memoria personale».



> Premere la casella «Cancellare».

> Inserire la chiavetta USB BERNINA nella presa USB della macchina.

> Selezionare il punto, che si desidera cancellare.



> Premere la casella «Confermare».

5.8 Designer punti

Panoramica Designer punti



- | | | | |
|---|-----------------------|----|------------------------------|
| 1 | Annulla | 7 | Limite larghezza punto |
| 2 | Ripristina | 8 | Spostare l'immagine |
| 3 | Posizione del punto | 9 | Spostare/selezionare punti |
| 4 | Ridurre l'immagine | 10 | Inserire/modificare il punto |
| 5 | Ingrandire l'immagine | 11 | Scorrimento dei punti |
| 6 | Area visualizzazione | | |



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Selezionare tutti i punti | 7 | Effetto specchio verticale |
| 2 | Selezionare da un punto in poi | 8 | Punto diritto triplo |
| 3 | Punto singolo è selezionato | 9 | Duplicare |
| 4 | Creare un nuovo motivo | 10 | Anteprima |
| 5 | Cancellare | 11 | Invertire la sequenza dei punti |
| 6 | Effetto specchio orizzontale | 12 | Fissare sul reticolato |

Creare un motivo personale



I motivi che sono stati creati con il Designer punti possono essere salvati nella memoria personale.

Il Designer punti permette la creazione di motivi propri e la personalizzazione di motivi già esistenti. Disegnare con lo stilo touchscreen/Il dito i propri motivi sul display.

Nella parte sinistra del display è visualizzata inoltre la posizione del punto attivo: orizzontalmente è indicata la distanza in millimetri del punto dalla linea centrale. Verticalmente è indicata in millimetri la distanza tra il punto e il punto precedente.



> Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Creare un nuovo motivo».
- > Disegnare con lo stilo touchscreen/il dito un punto sul display.
- > Inserire ulteriori punti sul display.



> Premere la casella «Confermare».

Modificare la visualizzazione



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



> Premere la casella «Diminuire» per diminuire la visualizzazione del motivo.



> Premere la casella «Ingrandire» per ingrandire la visualizzazione del motivo.



- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
- > Spostare la visualizzazione del motivo con lo stilo touchscreen/il dito.

Inserire punti



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Bloccare sul reticolato» per attivare il reticolato.
 - La funzione posiziona automaticamente ogni punto inserito sul punto più vicino del reticolato.



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per selezionare la posizione, dopo la quale si desidera inserire un nuovo punto.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per selezionare la posizione, dopo la quale si desidera inserire un nuovo punto.



- > Inserire ulteriori punti con lo stilo touchscreen/il dito.
- > Premere la casella «Annulla» per annullare l'ultima azione.

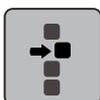


- > Premere la casella «Ripristina» per ripristinare l'ultima azione.

Spostare punti



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».



- > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.



- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» per spostare i punti selezionati orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multi-funzioni inferiore» per spostare i punti selezionati verticalmente.

Duplicare punti



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».

-  > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».
-  > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.
-  > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.
-  > Premere la casella «Duplicare».

Cancelare punti

-  > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
-  > Premere la casella «Designer punti».
-  > Premere la casella «Punto singolo selezionato».
-  > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».
-  > Premere la casella «Scorrimento indietro» per aggiungere il punto precedente alla selezione.
-  > Premere la casella «Scorrimento avanti» per aggiungere il punto successivo alla selezione.
-  > Premere la casella «Cancellare» per cancellare tutti i punti del motivo.

Impostare il punto triplo

-  > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
-  > Premere la casella «Designer punti».
-  > Premere la casella «Selezionare a partire da un punto determinato».
-  > Per selezionare il punto precedente, premere la casella «Scorrere indietro».
-  > Per selezionare il punto successivo, premere la casella «Scorrere avanti.»
-  > Per impostare il punto triplo per i punti selezionati, premere la casella «Punto triplo ».

Effetto specchio



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare tutti punti».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per specchiare tutti i punti orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per specchiare tutti i punti verticalmente.

Invertire la sequenza dei punti



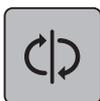
- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Punto singolo selezionato».



- > Premere la casella «Selezionare tutti punti».



- > Premere la casella «Invertire la sequenza dei punti».

Percorso virtuale del motivo



- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.
- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Esecuzione virtuale».

Impostare la larghezza del motivo

La larghezza del motivo è limitata a 9 mm. Disattivare la limitazione per creare motivi più larghi, p.es. motivi a trasporto trasversale.

- > Selezionare un punto, un alfabeto oppure un'asola.



- > Premere la casella «Designer punti».



- > Premere la casella «Limitazione della larghezza del motivo» per disattivare la limitazione.
- > Premere nuovamente la casella «Limitazione della larghezza del motivo» per attivare la limitazione.

5.9 Fermapunto

Saldare la cucitura con il pulsante «Fermapunto»

Il pulsante «Fermapunto» può essere programmato con vari punti di fermatura.



- > Premere il pulsante «Fermapunto» prima di iniziare a cucire.
 - Il punto/la combinazione viene fermato all'inizio del cucito con la quantità dei punti programmata.
- > Premere il pulsante «Fermapunto» durante il cucito.
 - La macchina si ferma immediatamente e salda la cucitura con la quantità dei punti programmata.

Saldare la cucitura con il pulsante «Fine disegno»

Il pulsante «Fine disegno» può essere programmato con varie funzioni.

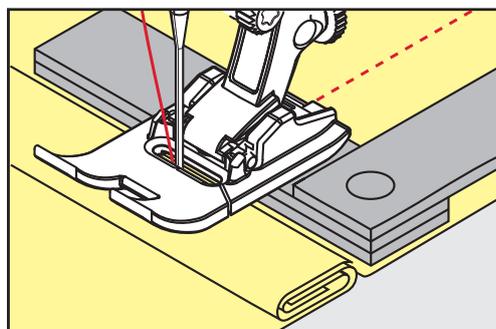


- > Premere il pulsante «Fine disegno» prima del cucito o durante il cucito.
 - Un simbolo stop indica durante la cucitura, che la funzione è attivata. Il punto o il punto selezionato della combinazione saranno automaticamente saldati alla fine con il numero di punti programmati.

5.10 Compensare dislivelli del materiale

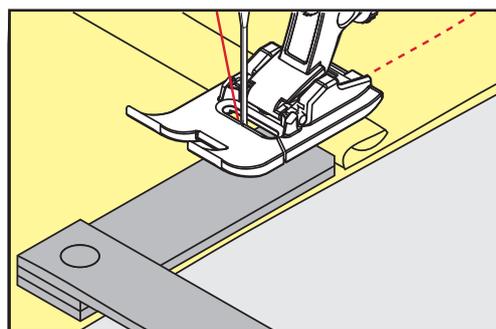
Passando sopra uno spessore alto, la soletta del piedino si inclina e le griffe del trasporto non possono afferrare la stoffa. Il cucito non risulta perfetto.

- > Per compensare il dislivello, posizionare da dietro 1 – 3 piastrelle compensatrici sotto il piedino, molto vicino all'ago.



- Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

- > Per compensare il dislivello, posizionare da davanti 1 – 3 piastrelle sotto il piedino, molto vicino all'ago.



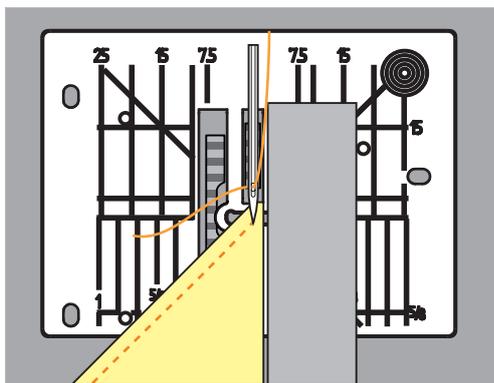
- Il piedino appoggia orizzontalmente sul cucito.

- > Cucire, finché il piedino ha superato completamente il dislivello.
- > Rimuovere le piastrine compensatrici.

5.11 Cucire angoli

Durante la cucitura degli angoli il trasporto è limitato, perché solo una piccola parte del materiale appoggia realmente sulle griffe del trasporto. Con l'aiuto delle piastrine compensatrici si ottiene il trasporto regolare della stoffa.

- > Fermare la macchina al bordo della stoffa, l'ago è abbassato nella stoffa.
- > Alzare il piedino.
- > Girare il lavoro e portarlo nella posizione desiderata.
- > Sul fianco destro del piedino spingere 1 – 3 piastrine fino al progetto di cucito.
- > Abbassare il piedino.

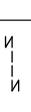


- > Continuare a cucire, finché il lavoro appoggia nuovamente sulle griffe del trasporto.

6 Punti utili

6.1 Panoramica punti utili

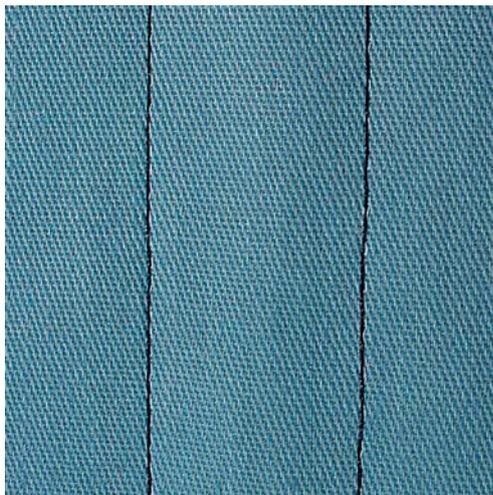


Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1	Punto diritto	Cucire e impunturare.
	2	Punto zigzag	Rinforzare, rifinire, cuciture elastiche e cucire pizzi.
	3	Punto vari-overlock	Cucire e rifinire contemporaneamente stoffe elasticizzate.
	4	Punto serpentino	Rammendo a punto serpentino, rattoppi, rinforzo di bordi.
	5	Programma punto diritto con fermatura automatica	Saldare automaticamente l'inizio ed la fine della cucitura con punti diritti.
	6	Punto diritto triplo	Cucitura rinforzata su materiali pesanti, cucitura a vista ed orlo a vista.
	7	Punto zigzag triplo	Cucitura rinforzata su materiali pesanti, cucitura a vista ed orlo a vista.
	8	Punto nido d'ape	Per stoffe elasticizzate. Utilizzato anche con filo elasticizzato.
	9	Punto invisibile	Orlo invisibile, punto conchiglia su maglia morbida e tessuti sottili; cucitura ornamentale.
	10	Punto overlock doppio	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	11	Punto superelastico	Cuciture aperte molto elastiche. Per indumenti di qualsiasi tipo.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	12	Punto increspato	Per la maggior parte dei materiali; inserire elastici, cucitura piatta di giunzione = margini affiancati, cuciture decorative.
	13	Punto overlock elasticizzato	Cucire e rifinire in una sola operazione, per stoffe elasticizzate.
	14	Punto maglia	Orlo a vista, cucitura a vista su biancheria e maglioni, riparazioni su maglia.
	15	Punto universale	Per materiali pesanti, come feltro e pelle. Cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, applicazione di nastri elastici e cucitura decorativa.
	16	Punto zigzag cucito	Rifinitura e rinforzo di bordi, applicazione di elastici, cucitura decorativa.
	17	Punto Lycra	Per Lycra; cucitura piatta di giunzione, orlo a vista, rinforzare cuciture in biancheria intima.
	18	Punto stretch	Per materiali molto elasticizzati; cucitura aperta per abbigliamento da sport.
	19	Punto overlock rinforzato	Per maglia medio-pesante e spugna, cucitura overlock, cucitura piatta di giunzione.
	20	Punto overlock per maglia	Cucire e rifinire in una sola operazione materiale in maglia fatta a mano o a macchina.
	21	Punto imbastitura	Per orli e cuciture.
	22	Programma di rammendo, semplice	Rammendo di buchi e parti consumate.
	23	Programma di rammendo, rinforzato	Rammendo rinforzato.
	24	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture.
	25	Travetta programmata	Rinforzare tasche, cucire passanti per cinture, rinforzare cerniere e cuciture.
	26	Rinforzo sartoriale, grande	Rinforzo decorativo per tasche, cerniere lampo e spacchi su tessuti medio-pesanti e pesanti.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	27	Rinforzo sartoriale, piccolo	Rinforzo decorativo per tasche, cerniere lampo e spacchi su tessuti medio-pesanti e leggeri.
	29	Orlo invisibile stretto	Orlo invisibile su materiali leggeri.
	31	Punto triplo con funzione punto lungo	Per cuciture resistenti su materiali pesanti, per orli e cuciture a vista, impunture decorative.
	32	Punto diritto singolo	Punto di connessione in una combinazione.
	33	Tre punti diritti singoli	Punti di connessione in una combinazione.
	34	Punto rammendo	Per rammendare.

6.2 Cucitura con il punto diritto



Adattare la lunghezza del punto al progetto, p.es. punti allungati per jeans (ca. 3 – 4 mm), punti corti per stoffe leggere (ca. 2 – 2.5 mm). Adattare la lunghezza del punto al filo, p.es. punti allungati per impunturare con filo pesante (ca. 3 – 5 mm).

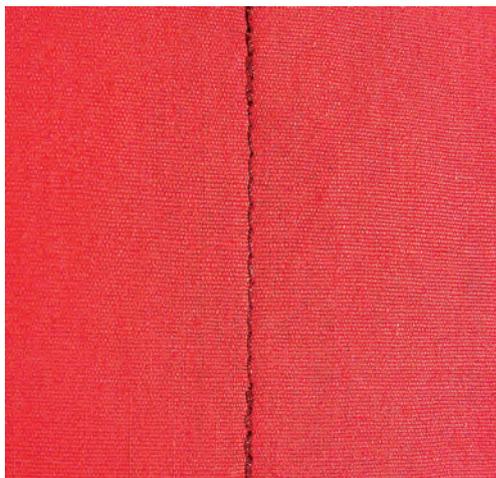
Presupposizione:

- Il piedino universale per trasporto indietro n. 1C/1D è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.

6.3 Programma punto diritto con fermatura automatica



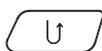
Fermatura uniforme con 5 punti cuciti in avanti ed indietro.

Presupposizione:

- Il piedino universale n. 1C per trasporto avanti/indietro è montato.

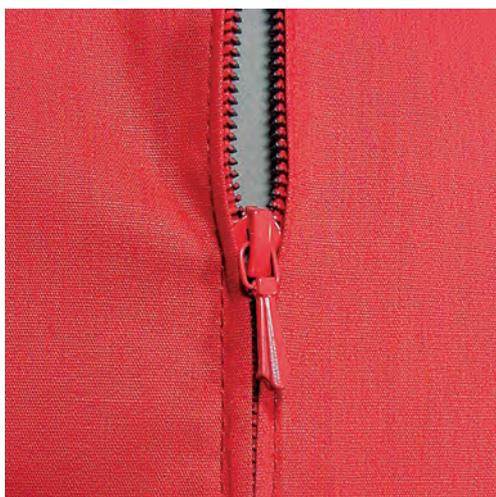


- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma punto diritto con fermatura automatica n. 5.
- > Premere il pedale.
 - La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura.



- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
- La macchina esegue automaticamente i punti di fermatura e si arresta alla fine.

6.4 Inserire una cerniera

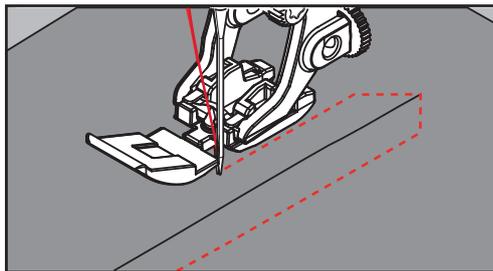


Delle volte il trasporto della stoffa risulta difficile all'inizio della cucitura, perciò si consiglia di tenere bene le estremità dei fili all'inizio oppure di tirare il lavoro per alcuni punti leggermente indietro, o di cucire all'inizio 1 – 2 cm indietro.

- > Montare il piedino universale per trasporto indietro n. 1C.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera in modo tale, che i bordi piegati della stoffa si incontrano al centro della cerniera.
- > Aprire la cerniera per alcuni centimetri.
- > Montare il piedino per cerniere n. 4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Usare la ginocchiera alzapedino per alzare il piedino e per posizionare il lavoro.
- > Iniziare a cucire in alto a sinistra.
- > Guidare il piedino in modo, che l'ago cuce lungo la fila dei dentini della cerniera.
- > Fermare la macchina poco prima del cursore della cerniera con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino.
- > Richiudere la cerniera lampo.
- > Continuare a cucire fino alla fine dell'apertura per la cerniera e fermare la macchina con l'ago basso.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire fino all'altro lato della cerniera e fermare la macchina con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino e girare il lavoro.
- > Cucire il secondo lato dal basso verso l'alto.



6.5 Inserire una cerniera, cucire i lati nella stessa direzione

Per tessuti a pelo alto, ad es. velluto, si consiglia di cucire la cerniera su entrambi i lati dal basso verso l'alto.

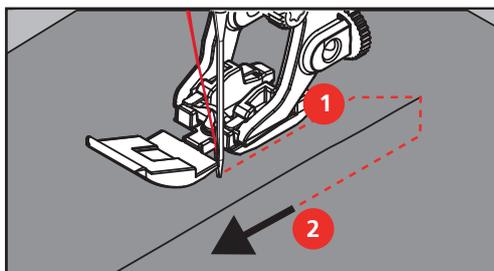


Per materiali pesanti di tessitura molto fitta, si consiglia di utilizzare un ago n. 90 – 100 per ottenere punti più regolari.



- > Montare il piedino universale per trasporto indietro n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Chiudere la cucitura fino all'inizio della cerniera.
- > Saldare la cucitura.
- > Imbastire l'apertura della cerniera con punti lunghi.
- > Rifinire i margini.
- > Stirare la cucitura aperta.
- > Aprire l'apertura per la cerniera.
- > Imbastire la cerniera, imbastire la cerniera sotto la stoffa in modo, che i bordi piegati della stoffa si incontrano sopra il centro della cerniera.
- > Montare il piedino per cerniere n. 4D.
- > Spostare l'ago verso destra.
- > Usare la ginocchiera alzapedino per alzare il piedino e per posizionare il lavoro.

- > Iniziare a cucire al centro della cucitura alla fine della cerniera.
- > Cucire orizzontalmente fino alla fila dei denti della cerniera.
- > Cucire il primo lato (1) dal basso verso l'alto.
- > Fermare la macchina poco prima del cursore della cerniera con l'ago abbassato.
- > Alzare il piedino.
- > Aprire la cerniera fino a dietro il piedino.
- > Abbassare il piedino e continuare a cucire.
- > Cucire il secondo lato (2) della cerniera, dal basso verso l'alto.



6.6 Punto diritto triplo

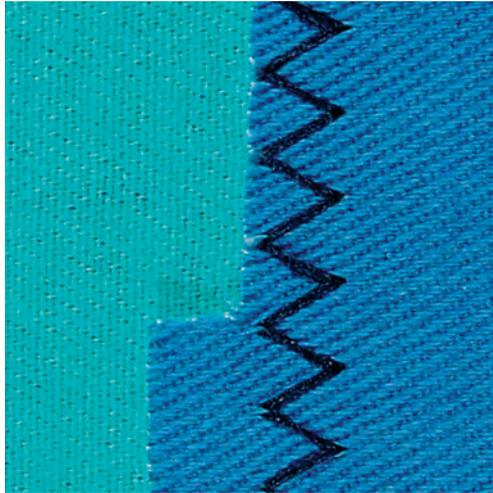


Il punto diritto triplo è particolarmente adatto per cuciture resistenti su tessuti pesanti come jeans e velluto a coste. Per materiali duri di tessitura molto fitta si consiglia di montare il piedino n. 8, che rende molto facile la lavorazione di jeans e tela. Allungare il punto per eseguire delle impunture decorative.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto triplo n. 6.



6.7 Punto zigzag triplo

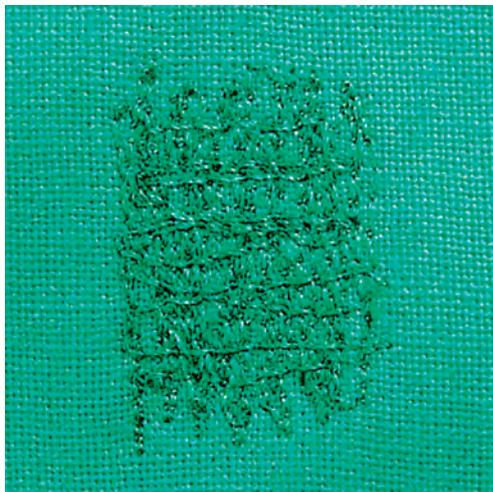


Materiali pesanti, particolarmente per jeans, tela e tela per mantovane. Per orli che sono esposti a lavaggi frequenti. Prima rifinire il margine dell'orlo.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag triplo n. 7.



6.8 Rammendo manuale



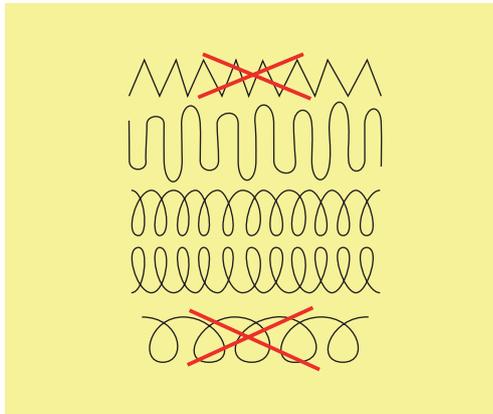
Per rammendare buchi e parti consumate in ogni tipo di stoffa.

La formazione del punto non è perfetta, se il filo inferiore è visibile sul dritto della stoffa, in tal caso si consiglia di guidare il lavoro più lentamente. Se si formano nodini di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente. Se il filo si spezza, guidare il cucito in modo più regolare.

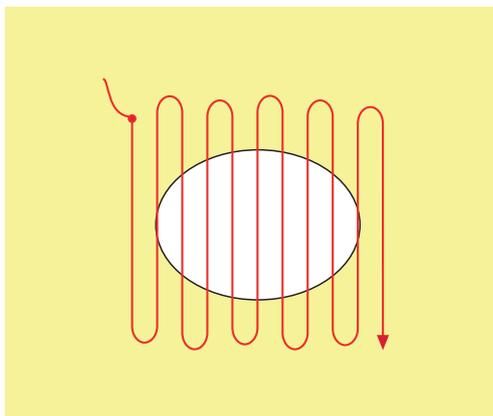
- > Montare il piedino per rammendo n. 9 (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Abbassare le griffe del trasporto.
- > Montare il piano supplementare.
- > Tendere la stoffa nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.



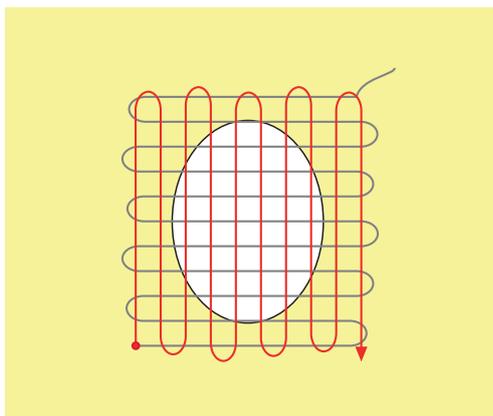
- > Lavorare da sinistra verso destra e guidare il telaio con movimenti regolari e senza esercitare troppa pressione.
- > Cucire ogni cambio di direzione in modo arrotondato, per evitare di creare buchi o di spezzare il filo.
- > Creare margini irregolari per distribuire e nascondere il filo dei punti nel tessuto.



- > Tendere i primi fili non troppo fitti, cucire oltre il limite della zona danneggiata.
- > Lavorare margini irregolari.

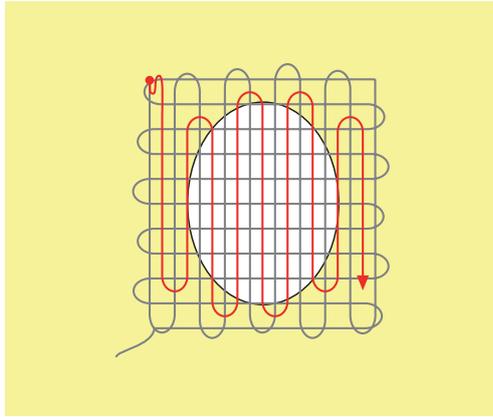


- > Ruotare il lavoro di 90°.
- > Tendere i primi fili non troppo fitti.



- > Ruotare il lavoro di 180°.

- > Eseguire altre cuciture rade.

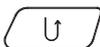


6.9 Rammendo automatico, semplice



Il programma di rammendo semplice n. 22 è particolarmente adatto per la riparazione veloce di strappi e parti consumate. Si consiglia di rinforzare la stoffa con una stoffa fine o uno stabilizzatore termoadesivo. Il programma di rammendo semplice n. 22 sostituisce i fili verticali in ogni materiale. Deformazioni della stoffa possono essere corrette con il bilanciamento.

- > Montare il piedino universale n. 1C o l'asolatore automatico a slitta n. 3A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo semplice n. 22.
- > Tendere materiali leggeri nell'apposito telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.
- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
 - La lunghezza è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
 - La macchina si arresta automaticamente.



6.10 Rammendo automatico, rinforzato



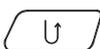
Il programma di rammendo rinforzato n. 23 è particolarmente adatto per riparare strappi e parti consumate. Il programma di rammendo rinforzato n. 23 sostituisce i fili verticali in tutti i tessuti.



Se il rammendo non copre tutta la zona danneggiata, si consiglia di spostare la stoffa e ripetere il rammendo. La lunghezza è programmata e può essere ripetuta infinite volte.

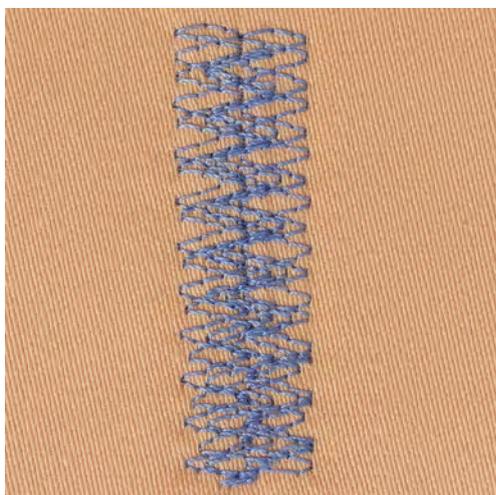


- > Montare l'asolatore a slitta n. 3A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma di rammendo rinforzato n. 23.
- > Tendere materiali leggeri nel telaio ad anello (accessorio opzionale).
 - La parte da rammendare rimane tesa, la stoffa non si increspa/deforma.



- > Il rammendo inizia in alto a sinistra.
- > Cucire la prima lunghezza.
- > Arrestare la macchina.
- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
 - La lunghezza del rammendo è programmata.
- > Completare il programma di rammendo.
 - La macchina si arresta automaticamente.

6.11 Rammendo rinforzato con il programma per rammendo



Il programma di rammendo n. 34 è particolarmente adatto per la riparazione veloce di parti consumate su stoffe molto spesse e pesanti, p.es. Jeans e abbigliamento da lavoro.

- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il programma per rammendo n. 34.



6.12 Rifinitura bordi



Il punto zigzag n. 2 è adatto per tutte le stoffe. Ma lo zigzag è anche adatto per cuciture elasticizzate e per lavorazioni decorative. Per stoffe leggere si consiglia l'uso di filo per rammendo. Per il punto cordoncino impostare uno zigzag corto e fitto con lunghezza punto 0,3 – 0,7 mm. Il punto cordoncino è ideale per applicazioni e per il ricamo.

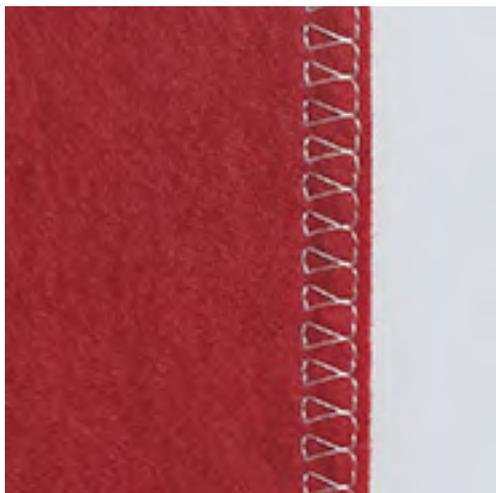
Presupposizione:

- Il bordo della stoffa è piatto e non si arrotola.

- > Montare il piedino universale per trasporto indietro n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto zigzag n. 2 o punto satin n. 1354.
- > Regolare la larghezza punto né troppo larga né troppo rada.
- > Guidare il bordo della stoffa al centro del piedino, l'ago cuce da una parte sul tessuto, dall'altra parte nel vuoto.



6.13 Punto overlock doppio



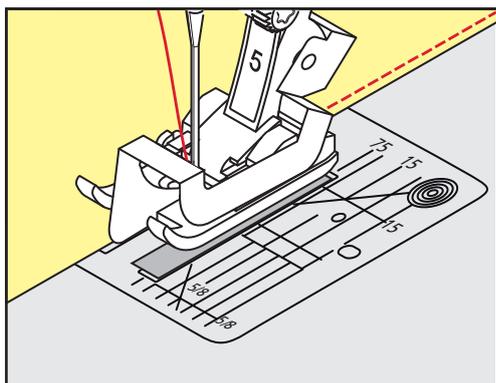
Il punto overlock doppio è adatto per maglia rada e per cuciture orizzontali su maglia e felpa. Usare un nuovo ago Jersey con punta sferica, per non danneggiare le maglie. Per stoffe elasticizzate usare un ago stretch.

- > Montare il piedino universale n. 1C o piedino overlock n. 2A.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock doppio n. 10.



6.14 Impuntura stretta dei bordi

- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale per trasporto indietro n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Posizionare il bordo della stoffa sul lato sinistro della guida del piedino.
- > Selezionare con la posizione dell'ago la distanza desiderata dal bordo.

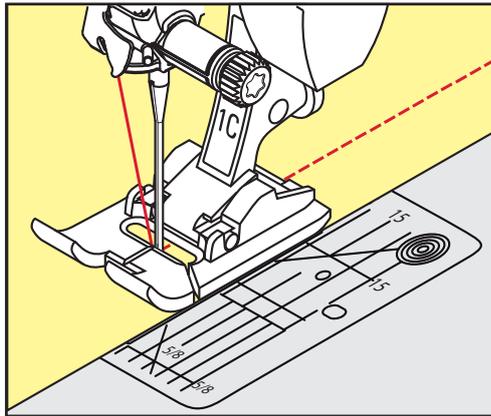


6.15 Impuntura larga dei bordi

- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale per trasporto indietro n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Guidare il bordo lungo il lato del piedino o lungo le marcature a una distanza di 1 – 2,5 cm (0,39 – 0,98 inch).



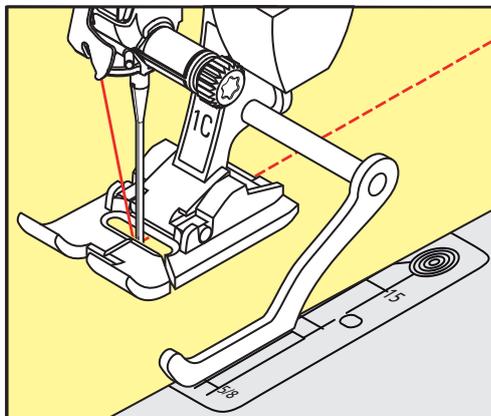
- > Selezionare con la posizione dell'ago la distanza desiderata dal bordo.



6.16 Impuntura bordi con il righello

Per realizzare cuciture parallele con distanze larghe, guidare il righello lungo una cucitura precedente.

- > Montare il piedino universale per trasporto indietro n. 1C oppure il piedino n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Allentare la vite sul retro del piedino.
- > Inserire il righello nel foro del gambo del piedino.
- > Trovare la larghezza desiderata.
- > Stringere la vite.
- > Guidare il righello lungo il bordo della stoffa.



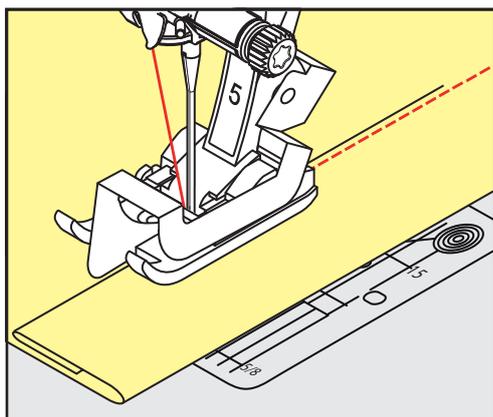
6.17 Cucire la piega dell'orlo

Utilizzando il piedino per punto invisibile n. 5, si consiglia di spostare l'ago all'estrema destra o all'estrema sinistra. Con il piedino universale per trasporto indietro n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D tutte le posizioni dell'ago sono possibili.

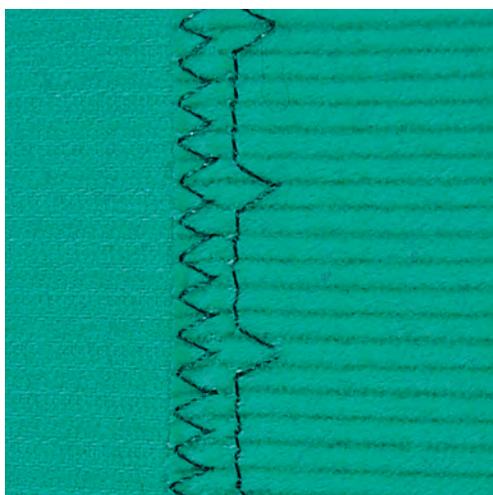
- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5, il piedino universale per trasporto indietro n. 1C o il piedino per impunture strette n. 10/10C/10D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Posizionare la piega del bordo lungo la guida del piedino per punto invisibile.



- > Selezionare la posizione dell'ago a destra per cucire sulla parte superiore della piega.



6.18 Orlo invisibile



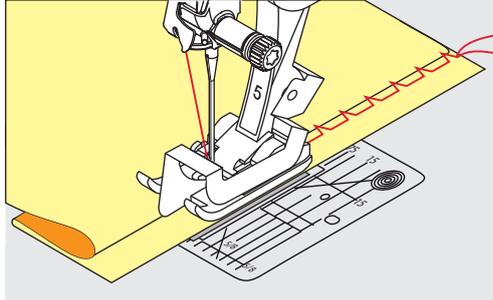
Per orli invisibili su stoffe medio-pesanti e pesanti di cotone, lana e fibre miste.

Presupposizione:

- I bordi della stoffa sono rifiniti.
- > Montare il piedino per punto invisibile n. 5.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto invisibile n. 9.
- > Piegarlo il tessuto in modo, che il bordo rifinito si trovi sul lato destro (illustrazione).
- > Posizionare il lavoro sotto il piedino, il bordo piegato scorre lungo la guida del piedino.
- > Guidare la piega in modo regolare lungo la guida del piedino per ottenere punti con la stessa larghezza.
 - L'ago deve forare appena la piega.



- > Dopo circa 10 cm (ca. 3.93 inch) controllare l'orlo sul dritto e sul rovescio e adattare eventualmente la larghezza del punto.



6.19 Orlo a vista

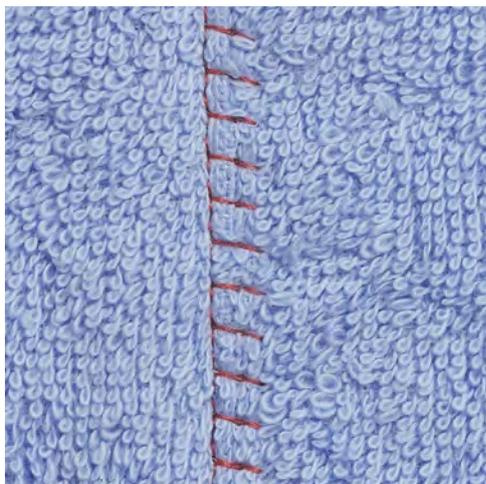


L'orlo a vista è adatto per orli elastici su maglia di cotone, lana, fibre sintetiche e fibre miste.



- > Montare il piedino universale per trasporto avanti/indietro n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto maglia n. 14.
- > Piegarlo l'orlo, fissarlo con degli spilli oppure imbastirlo.
- > Eventualmente allentare la pressione del piedino.
- > Cucire l'orlo dal dritto alla profondità desiderata.
- > Ritagliare sul rovescio la stoffa in eccedenza.

6.20 Cucitura piatta di giunzione

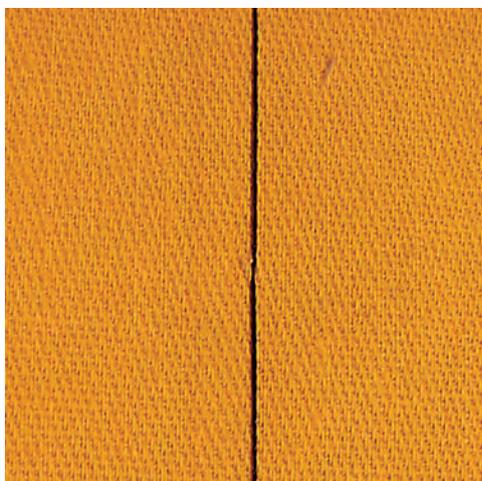


La cucitura piatta di giunzione è ideale per materiali pesanti o voluminosi, come spugna, feltro o pelle.



- > Montare il piedino universale n. 1C.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto overlock elasticizzato n. 13.
- > Sovrapporre i bordi della stoffa.
- > Eseguire la cucitura lungo il margine.
- > Il punto deve superare leggermente il bordo della stoffa superiore e comprendere anche la stoffa inferiore.

6.21 Punto imbastitura



Per le imbastiture si consiglia di utilizzare del filo da rammendo sottile. Questo filo è più facile da eliminare. Con il punto imbastitura n.21 la macchina cuce solo ogni quarto punto. La variazione più lunga del punto misura 24 mm, se la lunghezza punto è impostata a 6 mm. La lunghezza del punto consigliata è tra 3.5 e 5 mm. Il punto per imbastire è ideale per lavorazioni, che richiedono punti molto lunghi.



- > Montare il piedino universale per trasporto avanti/indietro n. 1C/1D.
- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezinare il punto imbastitura n. 21.
- > Selezionare la lunghezza del punto.
- > Appuntare gli strati di stoffa orizzontalmente con degli spilli, per evitare che i due strati di stoffa si spostino.
- > Cucire 3 – 4 punti di fermatura all'inizio ed alla fine dell'imbastitura.

7 Punti decorativi

7.1 Panoramica dei punti decorativi

A seconda del tipo del materiale, si consiglia di scegliere punti semplici o punti più elaborati.

- Punti decorativi che sono programmati con punti diritti, danno i risultati migliori su stoffe leggere, p.es. il punto n. 101.
- Punti decorativi che sono programmati con punto diritto triplo o solo qualche elemento a punto pieno, sono adatti per stoffe medio-pesanti, p.es. il punto n. 107.
- Punti decorativi che sono programmati con punti satin, danno il risultato migliore su tessuti pesanti, p.es. punto n. 401.

Per ottenere una formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore ed uno stabilizzatore. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo utilizzare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile, che è facile da rimuovere al termine del lavoro.



Punto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 100	Punti natura
	Categoria 200	Punti natura con trasporto trasversale
	Categoria 300	Punti croce
	Categoria 400	Punti satin
	Categoria 500	Punti satin con trasporto trasversale
	Categoria 600	Punti ornamentali
	Categoria 700	Punti tradizionali
	Categoria 800	Punti tradizionali con trasporto trasversale

Punto decorativo	Categoria	Nome
	Categoria 900	Punti bambini
	Categoria 1000	Punti bambini con trasporto trasversale
	Categoria 1200	Punti filigrana con trasporto trasversale
	Categoria 1400	Tapering
	Categoria 1500	Punti Skyline (punti speciali)
	Categoria 1600	Punti quilt con trasporto trasversale
	Categoria 1700	International

7.2 Cucito decorativo con il filo inferiore (Bobbinwork)



E' possibile riempire la spolina con diversi tipi di filato. Ricamo a mano libera con effetto rilievo. Questa tecnica assomiglia al cucito a mano libera, con la differenza che si lavora sul lato **rovescio** della stoffa.

Rinforzare la stoffa con uno stabilizzatore per ricamo. Disegnare il motivo sul rovescio della stoffa (sullo stabilizzatore). Alternativamente si può disegnare il motivo sul dritto della stoffa. Le linee del disegno possono essere cucite a mano libera dal dritto della stoffa con il punto dritto, usando fili di cotone, rayon o poliestere. Questi punti sono visibili sul rovescio della stoffa e servono come linee ausiliari da seguire con la tecnica «Bobbinwork».

Il «Bobbinwork» è combinabile con la funzione BSR. Lavorare sempre alla stessa velocità e seguire le linee del disegno. Eliminare lo stabilizzatore al termine del lavoro.

Fare sempre una prova di cucito e verificare il risultato sul lato dritto della stoffa.

Non tutti i punti decorativi sono adatti per questa tecnica. Buoni risultati danno soprattutto punti decorativi semplici. Evitare punti pieni e punti elaborati.

ATTENZIONE

Capsula non adatta

Danneggiamento della capsula.

- > Usare la capsula per bobbinwork (accessorio opzionale).



- > Montare il piedino per ricamo n. 20C o n. 20D (accessorio opzionale).
- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare un punto decorativo adatto.
- > Girare la «manopola multi-funzione superiore» e «manopola multi-funzione inferiore» per regolare la lunghezza e la larghezza del punto e per ottenere anche con filati spessi una bella formazione del punto.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Funzione punto lungo», la macchina esegue il motivo con punti meno fitti.



- > Premere la casella «Tensione del filo superiore» ed adattare eventualmente la tensione del filo.

7.3 Modificare la fittezza del punto

Alcuni punti decorativi (p.es. n. 401) consentono la modifica della densità dei punti. Aumentando la densità, la distanza tra i punti diminuisce. Riducendo la densità punto, la distanza tra i punti aumenta. La lunghezza programmata del motivo non cambia.

- > Selezionare un punto decorativo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare la lunghezza del motivo/Modificare la fittezza del punto».
- > Impostare la densità del punto con le caselle (1) «-» o «+».



7.4 Tapering

Panoramica Tapering



- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Programmare la lunghezza | 6 | Programmare la lunghezza manualmente |
| 2 | Ripetizione del motivo | 7 | Selezionare il Tapering |
| 3 | Impostare la lunghezza | 8 | Cucire indietro, di precisione |
| 4 | Effetto specchio orizzontale | 9 | Salvare le impostazioni del punto |
| 5 | Bilanciamento | 10 | Ripristino della regolazione base |

Modificare le punte del motivo

Tapering è una tecnica, che crea motivi con angoli a punta. Quattro forme sagomate diverse sono pre-programmate, le angolazioni possono essere modificate manualmente.



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Selezionare tapering».
- > Selezionare la forma desiderata nella parte destra del display.



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente» per regolare manualmente le punte del motivo.
- > Premere nella parte superiore a destra le caselle «-» o «+» per creare la forma delle punte.

- > Premere nella parte inferiore a destra le caselle «-» o «+» per modificare la lunghezza delle punte.



Cucire il motivo tapering

Le modifiche del motivo sono salvate automaticamente. Nella modalità manuale le modifiche sono cancellate automaticamente con la selezione del prossimo disegno.



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



- > Premere la casella «i».



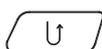
- > Premere la casella «Programmare manualmente la lunghezza», se non si desidera salvare le modifiche.



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza» per salvare automaticamente le modifiche del motivo.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» o premere il pedale per iniziare a cucire.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» se la lunghezza desiderata della parte centrale è raggiunta.
 - La macchina cuce il motivo intero e si arresta.

Tapering automatico



- > Premere la casella «Punti decorativi».
- > Selezionare i punti della categoria 1400.



- > Premere la casella «i».

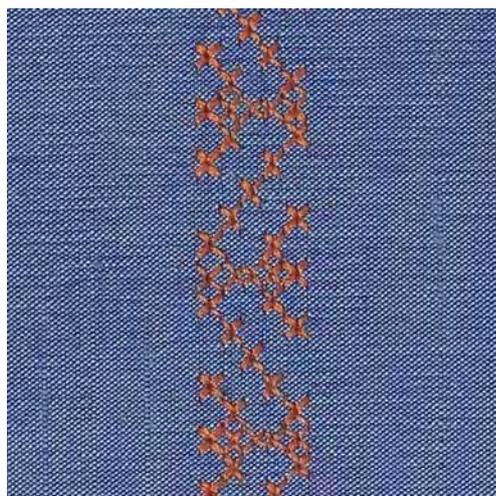


- > Premere la casella «Programmare lunghezza».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per impostare la lunghezza.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» o premere il pedale per iniziare a cucire.
 - La macchina cuce il motivo intero e si arresta.

7.5 Punto croce



Il ricamo a punto croce è una tecnica tradizionale e rende la scelta dei punti decorativi ancora più ampia. Eseguendo il punto croce su lino o su stoffe con una struttura simile al lino, i punti sembrano ricamati a mano. Se il punto croce è realizzato con filo per ricamo, i punti risulteranno più pieni. I punti croce sono usati per decorazioni per casa, per creare bordure su abbigliamento e per tanti altri tipi di abbellimenti. Si consiglia di cucire la prima fila di punti con precisione, perché tutte le file seguenti si orientano sull'prima fila.

- > Montare il piedino universale n. 1C/1D, il piedino aperto per ricamo n. 20C o il piedino per ricamo n. 20D (accessorio opzionale).
- > Selezionare un punto croce della categoria 300 e combinarlo, se desiderato.
- > Cucire la prima fila di punti con l'aiuto della guida regolabile o della guida scorrevole del piano supplementare.
- > Eseguire la seconda fila accanto alla prima, prendendo come misura la larghezza del piedino oppure determinando la distanza con la guida regolabile.

7.6 Nervature

Nervature

Questa tecnica consuma una parte della larghezza della stoffa. Calcolare sempre abbastanza stoffa. Le nervature sono piccole pieghe, che devono essere cucite prima di tagliare l'indumento o il progetto. Per creare effetti decorativi oppure da usare in combinazione con punti decorativi tradizionali.

Un filo di riempimento rende le nervature più marcate e più tridimensionali. Il filo di riempimento deve essere adatto alle relative scanalature del piedino usato. Il filo di riempimento non deve stingere né ritirarsi durante il lavaggio.

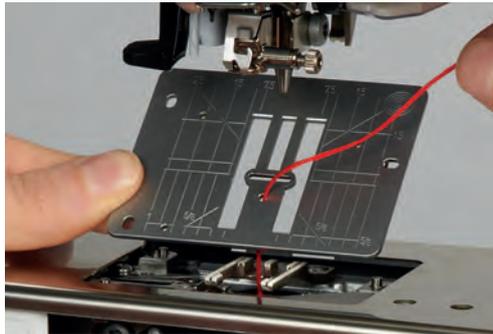
Panoramica nervature

Piedino per nervature	Numero	Descrizione
	30 (accessorio opzionale)	3 scanalature Per stoffe pesanti. Con ago doppio 4 mm
	# 31 (accessorio opzionale)	5 scanalature Per stoffe pesanti e medio-pesanti. Con ago doppio 3 mm
	# 32 (accessorio opzionale)	7 scanalature Per stoffe leggere e medio-pesanti. Con ago doppio 2 mm
	# 33 (accessorio opzionale)	9 scanalature Per stoffe molto leggere (senza filo di riempimento). Con ago doppio 1 o 1.6 mm
	# 46C (accessorio opzionale)	5 scanalature Con ago doppio 1.6 – 2.5 mm Per stoffe leggere e medio-pesanti.

Inserire il filo di riempimento

- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Rimuovere la placca ago.
- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Passare il filo di riempimento attraverso l'apertura del crochet e da sotto attraverso il foro della placca ago.
- > Inserire di nuovo la placca ago.
- > Chiudere lo sportello del crochet.

- > Controllare che il filo di riempimento passi nella piccola apertura dello sportello del crochet.



- > Inserire il rocchetto del filo di riempimento sulla ginocchiera.



- > Accertarsi che il filo di riempimento si svolga bene.
- > Se il filo di riempimento non scorre bene nell'apertura dello sportello del crochet, lasciare lo sportello aperto.
- > Se lo sportello è aperto, disattivare il sensore del filo inferiore nel programma Setup.

Cucire le nervature

Il filo di riempimento rimane sul rovescio della stoffa, il filo inferiore lo copre e lo tiene fermo.

- > Cucire la prima nervatura.
- > Posizionare la prima nervatura in una delle scanalature del piedino e cucire.
- > Cucire tutte le seguenti nervature parallelamente alle prime due nervature.

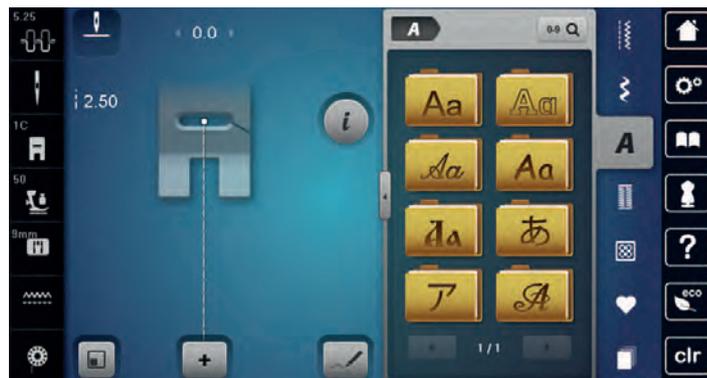


8 Alfabeti e monogrammi

8.1 Panoramica alfabeti

Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, comic e cirillico possono essere cuciti in due dimensioni. Monogrammi possono essere realizzati in tre grandezze diverse. Gli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, comic e cirillico possono essere cuciti anche con lettere minuscole.

Per ottenere la formazione perfetta del punto, si consiglia di utilizzare la stessa tonalità per il filo superiore e inferiore. Eventualmente rinforzare il rovescio della stoffa con uno stabilizzatore adatto. Per tessuti a pelo alto o pelo lungo p.es. spugna, usare sul diritto della stoffa uno stabilizzatore idrosolubile.



Punti	Nome
ABCabc	Stampatello
ABCabc	Stampatello doppio
<i>ABCabc</i>	Corsivo
ABCabc	Comic
АБВабв	Cirillico
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana
<i>ABC</i>	Monogrammi 30/20/15 mm

8.2 Creare una scritta



Per la realizzazione dei motivi a trasporto trasversale si consiglia di usare il piedino per trasporto trasversale n. 40C. Si consiglia di fare sempre una prova di cucito con lo stesso filo, la stessa stoffa e gli stessi stabilizzatori, che saranno utilizzati per il progetto definitivo. Guidare la stoffa durante il cucito di motivi a trasporto trasversale in maniera uniforme, facendo attenzione, che la stoffa non rimane incastrata. Non tirare, spingere o trattenere la stoffa durante il cucito.



- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare il carattere desiderato.



- > Premere la casella «Modalità combinazioni/Modalità singola» per creare una combinazione.
- > Premere la casella «Mostrare alfabeti» (1) per aprire la visualizzazione ingrandita.



- > Selezionare le lettere.
- > Premere la casella (2) (impostazione standard), per attivare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella (3) per attivare le lettere minuscole.
- > Premere la casella (4) per attivare i numeri.
- > Premere la casella (5) per attivare i simboli speciali e simboli matematici.



- > Premere la casella «DEL» per cancellare lettere singole del testo programmato.
- > Premere nuovamente la casella «Mostrare alfabeti» per chiudere la visualizzazione ingrandita.

8.3 Modificare la dimensione

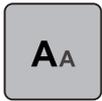
La dimensione degli alfabeti stampatello, stampatello doppio, corsivo, Comic e cirillico può essere ridotta.



- > Premere la casella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.
- > Selezionare le lettere.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Dimensione dell'alfabeto» per ridurre la dimensione della lettere.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione dell'alfabeto» per ingrandire le lettere a 9 mm.

8.4 Cambiare la dimensione del monogramma

La dimensione standard è impostata a 30 mm. Le lettere possono essere diminuite a 20 mm o 15 mm.

Presupposizione:

- Una lettera singola è selezionata.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Dimensione del monogramma» per ridurre la dimensione a 20 mm.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione del monogramma» per ridurre la dimensione a 15 mm.
- > Premere nuovamente la casella «Dimensione del monogramma» per ingrandire la dimensione a 30 mm.

9 Asole

9.1 Panoramica asole

Al fine di creare l'asola giusta per ogni bottone, ogni impiego e per ogni capo di abbigliamento, il modello BERNINA 790 PLUS è dotato di una grande scelta di asole. Il bottone corrispondente può essere cucito a macchina con l'apposito programma. La scelta di asole contiene anche asole rotonde.



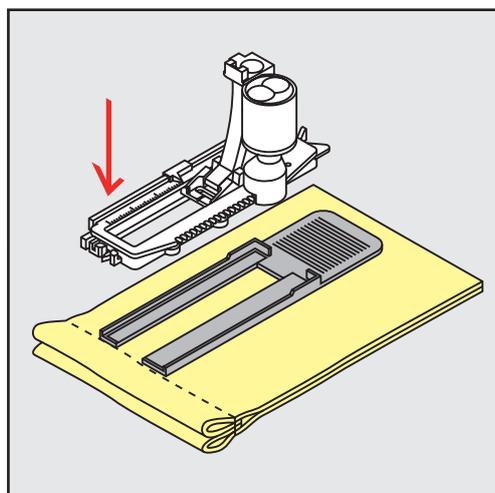
Asola	Numero asola	Nome	Descrizione
	51	Asola standard	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da casa, federe, ecc.
	52	Asola standard stretta	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, abbigliamento per bambini e neonati, cucito creativo.
	53	Asola elastica	Per jersey elasticizzato di cotone, lana, seta e fibre sintetiche.
	54	Asola arrotondata con travetta semplice	Per materiali medio-pesanti e pesanti; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	55	Asola arrotondata con travetta orizzontale	Per materiali medio-pesanti e pesanti di stoffe diverse; abiti, giacche, cappotti, impermeabili.
	56	Asola a goccia	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	57	Asola a goccia con travetta a punta	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	58	Asola a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe compatte, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.

Asola	Numero asola	Nome	Descrizione
	59	Asola a punto diritto	Programma per rinforzare e stabilizzare asole, per tasche profilate e per asole su pelle e pelle sintetica.
	63	Asola effetto «fatto a mano»	Per tessuti leggeri e medio-pesanti; camicie, vestiti, biancheria da letto, abbigliamento da tempo libero.
	66	Asola stretta con travette a punta	Asola decorativa per materiali medio-pesanti, camicette, vestiti, giacche.
	68	Asola decorativa a goccia con travetta orizzontale	Per stoffe pesanti, non elasticizzate: giacche, cappotti, abbigliamento da tempo libero.
	69	Asola con travette decorative	Per stoffe medio-pesanti, non elasticizzate; asola decorativa.
	60	Programma per cucire bottoni	Cucire bottoni con 2 o 4 fori.
	61	Asola rotonda a punto zigzag	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.
	62	Asola rotonda a punto diritto	Passante per cordoncini e nastri, per lavori decorativi.

9.2 Usare il compensatore per l'asolatore a slitta

Per cucire asole orizzontalmente al bordo dell'indumento, si consiglia l'uso del compensatore per l'asolatore a slitta (accessorio opzionale).

- > Inserire il compensatore da dietro tra indumento e piedino e spingerlo in avanti fino allo spessore più alto.

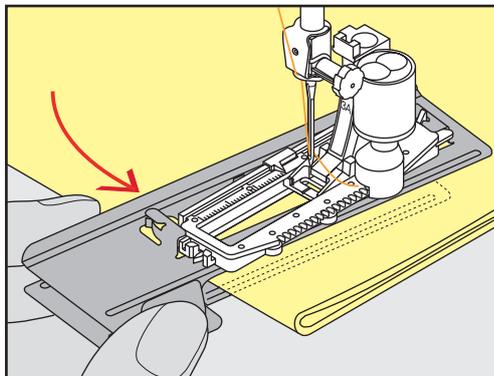


- > Abbassare il piedino.

9.3 Usare il dispositivo guida per asole

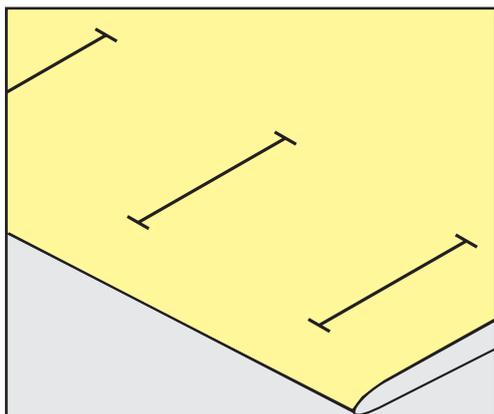
Per confezionare asole su materiali difficili si consiglia l'uso del dispositivo guida per asole (accessorio opzionale). Il dispositivo può essere usato insieme all'asolatore automatico a slitta n. 3A.

- > Inserire la guida lateralmente.

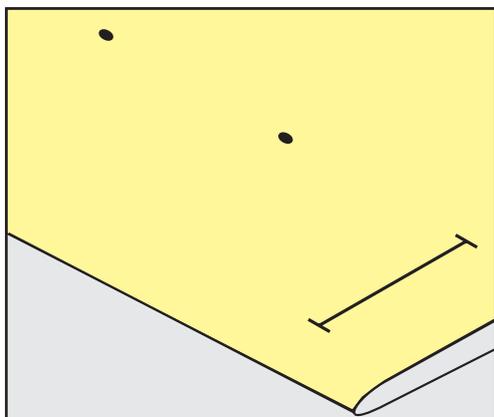


9.4 Marcare le asole

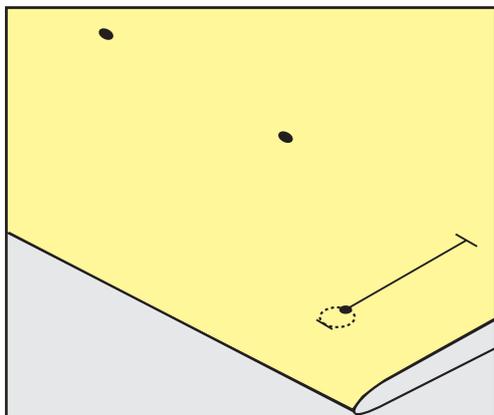
- > Per asole cucite con il sistema manuale marcare la posizione e la lunghezza dell'asola direttamente sul tessuto con un gessetto o con una penna idrosolubile.



- > Per asole automatiche marcare sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile l'intera lunghezza della prima asola. Per le asole seguenti marcare soltanto il punto iniziale.



- > Per asole a goccia marcare soltanto la lunghezza dei cordoncini sulla stoffa con un gessetto o con una penna idrosolubile. Il programma aggiunge automaticamente la corretta dimensione della goccia.



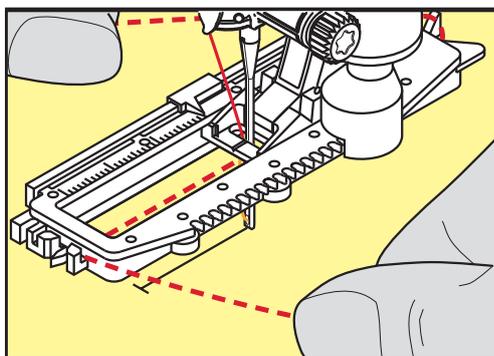
9.5 Asola con filo di rinforzo

Filo di rinforzo con l'asolatore a slitta n. 3A

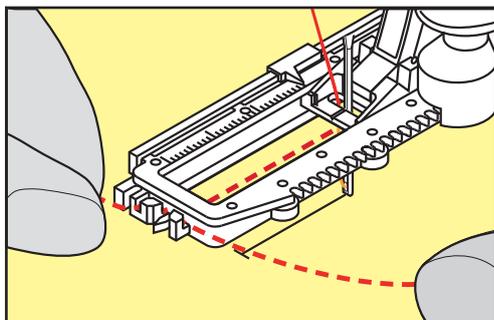
Il filo di rinforzo stabilisce e abbellisce l'asola ed è particolarmente adatto per l'asola n. 51. Ideale sono filati come filo perlato n. 8, filo forte per cucire a mano e filo sottile per uncinetto. Si consiglia di non trattenere il filo di rinforzo durante il cucito.

Presupposizione:

- L'asolatore automatico a slitta n. 3A è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Passare il filo di rinforzo da destra sotto l'asolatore.
- > Agganciare il filo di rinforzo sulla staffetta posteriore del piedino.

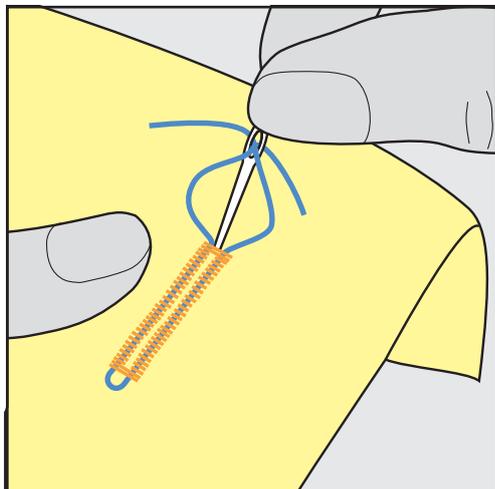


- > Portare il rinforzo da sinistra sotto il piedino e in avanti.



- > Fissare le estremità del filo di rinforzo nelle apposite fessure sul davanti del piedino.

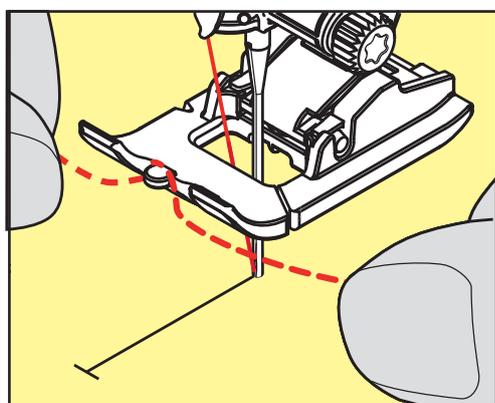
- > Abbassare l'asolatore automatico a slitta.
- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Passare le estremità del rinforzo sul rovescio del lavoro (con un ago per cucire a mano), annodarle o fermarle con alcuni punti.



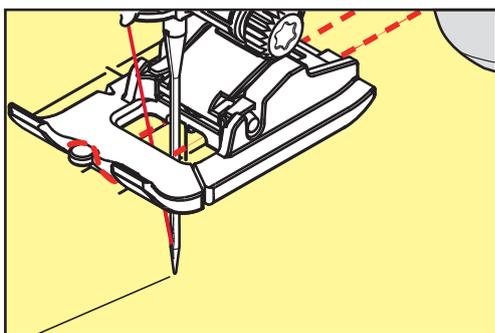
Utilizzare del filo di rinforzo con piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale)

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C è montato e alzato.
- > Abbassare l'ago nella stoffa all'inizio dell'asola.
- > Agganciare il filo di rinforzo da davanti sulla staffetta centrale del piedino.

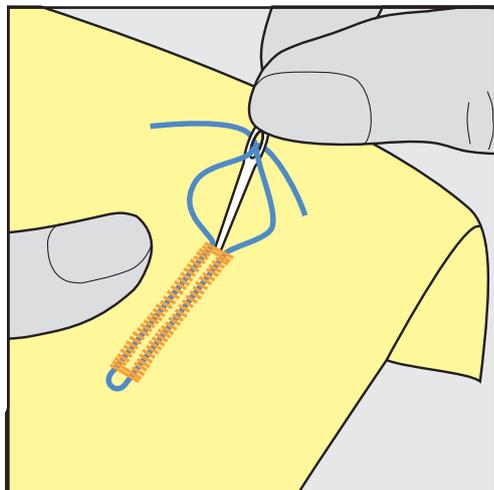


- > Passare le estremità del filo sotto il piedino e inserirle nelle scanalature sotto la soletta.



- > Abbassare il piedino.

- > Eseguire l'asola nel modo abituale.
- > Tirare il cappio del filo, finché scompare nella travetta.
- > Con un ago per cucire a mano passare le estremità sul rovescio del lavoro e annodarle o fermarle con alcuni punti.



9.6 Prova di cucito

Cucire sempre un'asola di prova su un ritaglio del tessuto originale: Si consiglia di scegliere anche lo stesso stabilizzatore e la stessa asola che si intende utilizzare per il progetto definitivo. Eseguire la prova di cucito nella stessa la direzione del cucito. Durante la prova di cucito le impostazioni possono essere adattate, finché il risultato è soddisfacente.

Si consiglia di usare l'asola a punto diritto n. 59 come cucitura stabilizzante sotto l'asola definitiva su materiali molto morbidi o di tessitura rada. Utile anche per asole che devono essere particolarmente resistenti. L'asola di rinforzo serve inoltre per rinforzare asole su pelle, feltro o vinile.

Modifiche del bilanciamento dell'asola standard manuale, dell'asola a goccia e dell'asola arrotondata con misurazione della lunghezza si riflettono sempre su ambedue i cordoncini. Con l'asola manuale a goccia/arrotondata ogni modifica del bilanciamento di uno dei cordoncini ha l'effetto opposto sull'altro cordoncino.

Con la funzione contapunti le modifiche del bilanciamento si riflettono in maniera differente sui cordoncini.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.
- > Selezionare il piedino desiderato e montarlo.
- > Posizionare la stoffa sotto il piedino ed abbassare il piedino.
- > Premere il pedale e incominciare a cucire lentamente. Guidare la stoffa senza tirarla.
- > Controllare il bilanciamento durante il cucito ed adattarlo eventualmente.
- > Controllare la prova e fare le altre impostazioni.

9.7 Apertura centrale dell'asola

Si può programmare l'apertura centrale dell'asola tra 0.1 mm e 2.0 mm.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere «i».



- > Premere la casella «Apertura centrale dell'asola».
- > Girare la «manopola multi-funzione superiore» o la «manopola multi-funzione inferiore» per impostare la larghezza desiderata dell'apertura centrale dell'asola.

9.8 Programmare la lunghezza dell'asola



Appoggiare il bottone sul cerchio giallo nella parte inferiore del display. Ingrandire/ridurre il cerchio giallo con le «Manopole multi-funzione inferiore/superiore» impostando così il diametro del bottone.

Il programma aggiunge alla misura del diametro automaticamente 2 mm per lo spessore dell'asola. Se il diametro del bottone è 14 mm, la lunghezza dell'asola sarà 16 mm.

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Programmare l'asola».
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» o la «manopola multi-funzioni inferiore» per regolare la lunghezza dell'asola.

9.9 Programmare la lunghezza dell'asola con il piedino n. 3C

Con il piedino per asole n. 3C la lunghezza dell'asola deve essere programmata con la funzione contapunti. La funzione contapunti può essere usata con tutte le asole. La macchina cuce il cordoncino sinistro in avanti ed il cordoncino destro indietro. Dopo ogni modifica del bilanciamento la funzione contapunti deve essere programmata nuovamente.

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola.



- > Premere la casella «i».

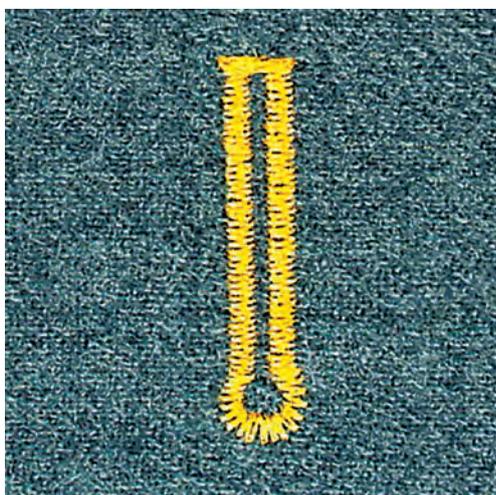
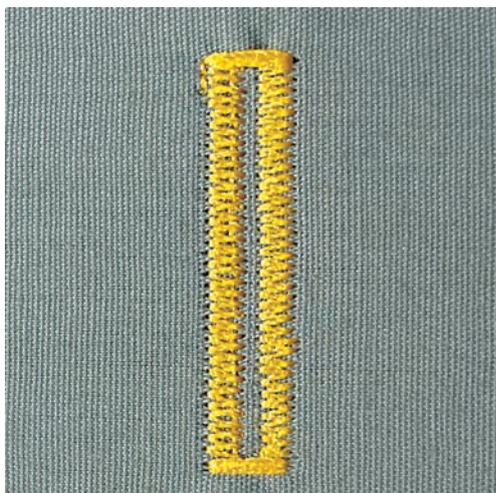
●123
REC

- > Premere la casella «Programmare la lunghezza con funzione contapunti».
- > Cucire la lunghezza desiderata.
- > Arrestare la macchina.

↶

- > Premere il pulsante «Cucire indietro», la macchina cuce la travetta inferiore ed il secondo cordoncino indietro.
- > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto.
- > Premere nuovamente il pulsante «Cucire indietro», la macchina cuce la travetta superiore e i punti di saldatura.
 - La lunghezza programmata rimane nella memoria temporanea finché la macchina resta accesa e le asole seguenti sono cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

9.10 Cucire l'asola automatica



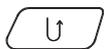
La lente ottica dell'asolatore n. 3A misura automaticamente la lunghezza dell'asola. Ogni asola è l'esatto duplicato della prima e il programma attiva il ritorno automatico al raggiungimento della lunghezza massima. L'asolatore automatico a slitta n. 3A è adatto per asole di 4 – 31 mm, a seconda del tipo di asola. L'asolatore automatico a slitta deve appoggiare in modo uniforme sul materiale, altrimenti la lunghezza non può essere misurata correttamente. Asole programmate garantiscono sempre la stessa lunghezza e precisione.

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare le asole n. 51 – 53 o 54 – 58 oppure n. 66, 68 o 69.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» per programmare la lunghezza.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» oppure premere il pedale.
 - La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

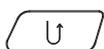
9.11 Asola effetto «fatto a mano»

Presupposizione:

- L'asolatore a slitta n. 3A è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola n. 63.
- > Cucire la lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro» per programmare la lunghezza.
 - La macchina finisce l'asola automaticamente. Tutte le asole seguenti saranno cucite automaticamente con la stessa lunghezza.

9.12 Asola manuale in 7 fasi

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate con le frecce, con la selezione diretta oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare asola n. 51.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente».
 - Sul display è attivata la fase (1) per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
 - La casella (2) è attivata.



- > Arrestare la macchina alla lunghezza desiderata del cordoncino o alla marcatura.

- > Premere la casella (3).
 - > Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
 - > Premere la casella (4).
 - La macchina cuce la travetta superiore e si ferma automaticamente.
 - > Premere la casella (5).
 - La macchina cuce il secondo cordoncino.
 - > Arrestare la macchina all'altezza dell'ultimo punto del primo cordoncino.
 - > Premere la casella (6).
 - La macchina cuce la travetta inferiore e si ferma automaticamente.
- ▼
- > Premere la casella «Scorrimento avanti» per rendere visibile l'ultima casella.
 - > Premere la casella.
 - La macchina esegue i punti di fermatura e si ferma automaticamente.

9.13 Asola manuale in 5 fasi

La lunghezza dell'asola viene programmata manualmente durante il cucito. La travetta, la goccia ed i punti di fermatura sono già programmati. Le singole fasi possono essere selezionate con le frecce, con la selezione diretta oppure premendo il pulsante «Cucire indietro».

Presupposizione:

- Il piedino per asole n. 3C (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare l'asola n. 54.



- > Premere la casella «i».



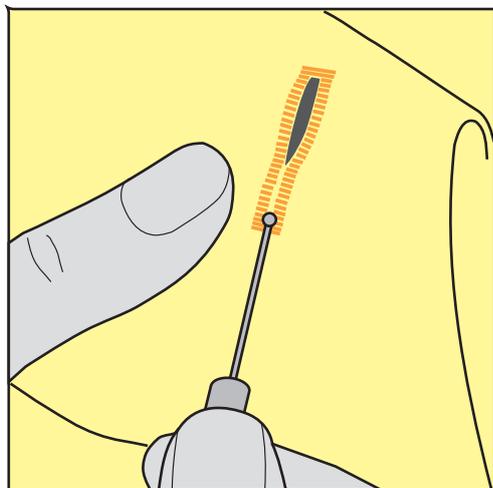
- > Premere la casella «Programmare la lunghezza manualmente».
 - Sul display è attivata la fase (1) per l'inizio dell'asola.
- > Cucire la lunghezza desiderata.
 - La casella (2) è attivata.



- > Arrestare la macchina alla lunghezza desiderata del cordoncino o alla marcatura della lunghezza.
- > Premere la casella (3).
 - La macchina cuce la parte arrotondata o la goccia e si ferma automaticamente.
- > Premere la casella (4).
 - La macchina cuce il secondo cordoncino indietro. Arrestare la macchina all'altezza del primo punto, all'inizio dell'asola.
- > Premere la casella (5).
 - La macchina cuce la travetta superiore e cuce i punti di saldatura.

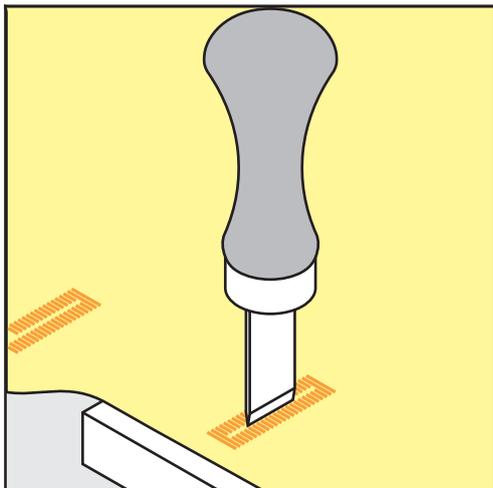
9.14 Tagliare l'asola con il taglia-asole

- > Inserire uno spillo nella travetta, per evitare di tagliare erroneamente la travetta delle asole.
- > Aprire l'asola con il taglia-asole (accessorio opzionale), tagliando dalle estremità verso il centro.



9.15 Aprire l'asola con la lesina taglia-asole (accessorio opzionale)

- > Mettere sotto l'asola un pezzo di legno con la superficie piana.



- > Posizionare la lesina al centro dell'asola.
- > Tagliare l'asola premendo la lesina sulla stoffa.

9.16 Cucire bottoni

Il programma per cucire bottoni permette di cucire bottoni con 2 o 4 fori, bottoni a pressione o chiusure a scatto.

Programma di cucito consigliato:

Piedino consigliato:

Piedini alternativi:

Programma per cucire bottoni n. 60

Piedino per cucire bottoni n. 18

- Piedino universale per trasporto indietro n. 1 o 1C
- Piedino per rammendo n. 9
- Piedino universale per trasporto indietro n. 34 o 34C

Adattare l'altezza del gambo

Per cucire bottoni su stoffe pesanti aumentare il gambo, ovvero la distanza tra bottone o stoffa.

Cucire bottoni su stoffe leggeri e bottini esclusivamente decorativi senza gambo.

ATTENZIONE! La regolazione dell'altezza del gambo è possibile solo con il piedino per cucire bottoni n.18.

- > Allentare la vite del piedino.
- > Alzare la staffa a seconda dello spessore della stoffa.
- > Stringere la vite.

Cucire bottoni

Presupposizione:

- L'altezza del gambo è impostata per lo spessore della stoffa.
- Il piedino per cucire bottoni n. 18 oppure un piedino alternativo è montato.
- Il piedini montato è selezionato sul display.
- Le griffe del trasporto sono abbassate.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare il programma per cucire bottoni n. 60.
- > Girare il volantino, finché il filo inferiore esce dalla placca ago.
- > **ATTENZIONE! Il programma per cucire bottoni inizia sempre sopra il foro sinistro del bottone.** Posizionare il bottone sulla stoffa. Posizionare il bottone e la stoffa sotto l'ago, in modo che l'ago entra nel foro sinistro.
Per bottoni con 4 fori cucire prima i fori anteriori, poi quelli posteriori.
- > Abbassare il piedino.
- > Eseguire i primi punti nel foro sinistro girando il volantino manualmente.
- > Continuare a girare il volantino, finché l'ago si sposta sopra il foro destro.
Controllare se l'ago centra il foro destro. Se necessario, adattare la larghezza del punto con la manopola multi-funzione superiore.
- > Tenere fermi i fili e premere il pedale.
 - La macchina cuce il bottone e si ferma automaticamente.
- > Se il bottone deve essere particolarmente resistente, eseguire il programma per cucire bottoni una seconda volta.
- > Tagliare i fili con la macchina. Alternativamente rimuovere il lavoro dalla macchina e tagliare i fili manualmente. Tirare il filo superiore sul rovescio della stoffa e annodarlo con il filo inferiore.

9.17 Asola rotonda



Per ottenere una maggiore stabilità eseguire l'asola due volte.

Presupposizione:

- Il piedino universale n. 1C o il piedino aperto per ricamo n. 20C è montato.



- > Premere la casella «Asole».
- > Selezionare il programma per asole rotonde n. 61 o n. 62.
- > Girare la «manopola multi-funzioni superiore» oppure la «manopola multi-funzioni inferiore» per modificare la dimensione dell'asola rotonda.
- > Cucire il programma per asole rotonde.
 - La macchina si ferma automaticamente alla fine del programma per asole rotonde.
- > Tagliare l'asola con le forbicine da ricamo a punta oppure con un punteruolo.

10 Quiltare

10.1 Panoramica punti quilt



Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1324	Programma fermatura quilter	Fermatura con punti corti all'inizio ed alla fine della cucitura.
	1325	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 3 mm.
	1326	Punto quilt diritto	Punto diritto, lunghezza punto 2 mm.
	1327	Punto stippling	Imitazione dello stippling manuale.
	1328	Punto quilt «effetto fatto a mano»	Imitazione del punto quilt eseguito a mano. Da cucire con il filo trasparente.
	1329	Punto appliqué	Per appliqué e cucire nastri con punto decorativo.
	1330	Punto appliqué doppio	Per appliqué e cucire nastri con punto decorativo.
	1331	Punto invisibile, stretto	Imitazione del appliqué eseguito a mano.
	1332	Punto erba	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1333	Variazioni punto erba 1333 – 1338	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.
	1339	Variazioni punti quilt decorativi 1339 – 1345, 1351, 1355 – 1359, 1395 – 1398	Per "Crazy Patchwork" e decorazioni.

Punti	Numero del punto	Nome	Descrizione
	1347	Variazioni punto quilt «effetto fatto a mano» 1347, 1348, 1350	Imitazione del punto quilt eseguito a mano. Da cucire con il filo trasparente.
	1352	Punto Parigi semplice, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1353	Punto Parigi doppio, simmetrico	Cucire sul bordo tra due applicazioni, appliqué, "Crazy Patchwork".
	1354	Punto cordoncino	Appliqué.

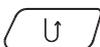
10.2 Programma fermapunto per quiltare

Presupposizione:

- Il piedino universale n. 1C per trasporto indietro è montato.

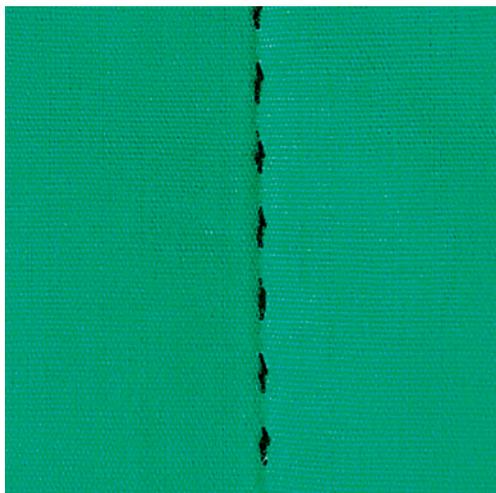


- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt n. 1324.
- > Premere il pedale.
 - La macchina cuce all'inizio del cucito automaticamente 6 punti in avanti.
- > Eseguire la cucitura nella lunghezza desiderata.



- > Premere il pulsante «Cucire indietro».
 - La macchina cuce automaticamente 6 punti in avanti e si arresta alla fine del programma di fermatura.

10.3 Punto quilt «effetto fatto a mano»



Il Punto quilt «effetto fatto a mano» è ideale per tutti i materiali e progetti che devono avere l'aspetto «fatto a mano». Usare un filo trasparente come filo superiore e filo da ricamo come filo inferiore. Si consiglia di ridurre la velocità di cucito per evitare la rottura del filo trasparente. Eventualmente adattare anche la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.

Presupposizione:

- Piedino universale n. 1C è montato.



- > Premere la casella «Punti quilt».
- > Selezionare il punto quilt «effetto fatto a mano» n. 1328, 1347, 1348 o 1350.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al punto quilt selezionato.
- > Premere il pedale oppure il tasto «Start/Stop» per avviare la macchina.

10.4 Quiltare a mano libera



Guanti speciali con nodini di gomma (accessorio opzionale) facilitano la guida del lavoro.

Si consiglia di montare il piano supplementare e di utilizzare la ginocchiera alzapiedino. Si consiglia inoltre di partire dal centro del lavoro e quiltare verso l'esterno, guidando il lavoro con movimenti leggeri e rotondi per creare il disegno desiderato. La quiltatura a mano libera e il rammendo si basano sullo stesso principio del lavoro a mano libera.

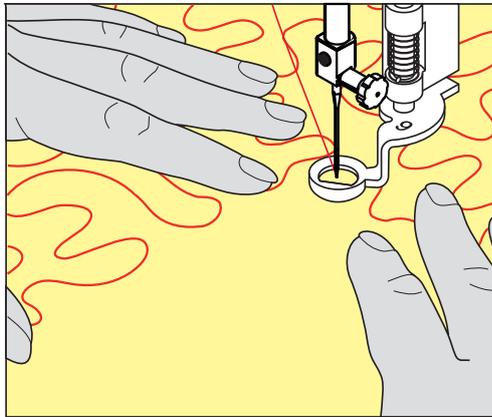
Lo stippling è la tecnica ideale per riempire superfici grandi. Le cuciture arrotondate a punto diritto creano dei meandri che non si devono incrociare mai.

Presupposizione:

- Appuntare con gli spilli o imbastire la stoffa superiore, l'imbottitura e la stoffa inferiore, creando il "sandwich".
- Le griffe del trasporto sono abbassate.
- Il piedino per asole n. 9 (accessorio opzionale) è montato.



- > Premere la casella «Punti utili».
- > Selezionare il punto diritto n. 1.
- > Eventualmente adattare la tensione del filo superiore ed il bilanciamento al lavoro.
- > Premere il pedale oppure il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina.
- > Ambedue le mani - il più vicino possibile al piedino - tengono la stoffa come un telaio.
- > Se il filo inferiore è visibile sul diritto della stoffa, guidare il lavoro più lentamente.
- > Se si formano nodi di filo sul rovescio della stoffa, guidare il lavoro più velocemente.



11 Regolatore del punto BERNINA (BSR)

Il Regolatore del punto BERNINA regola la lunghezza del punto durante la quiltatura a mano libera - una tecnica di cucito che diventa sempre più popolare. Grazie al piedino BSR i punti della quiltatura sono tutti della stessa lunghezza, garantendo sempre la formazione del punto regolare.

Se il piedino BSR è montato e le griffe del trasporto sono abbassate, sul display della macchina appare la possibilità di selezionare la modalità desiderata. Il piedino BSR può essere adoperato con il punto diritto e con il punto zigzag.

Il piedino BSR reagisce al movimento della stoffa sotto il piedino e regola la velocità della macchina di conseguenza, fino al massimo della velocità. La regola è: Più veloce è il movimento della stoffa, più velocemente cuce la macchina.

Se la stoffa viene spostata troppo velocemente, si sente un segnale acustico. Il segnale acustico può essere attivato o disattivato nel display «BSR». Il segnale acustico può essere attivato o disattivato anche nel programma Setup.

11.1 Modalità BSR 1

Avviare la funzione BSR con il pedale o con il pulsante «Start/Stop». Avviare la modalità BSR. Sul piedino si accende una luce rossa. Il movimento della stoffa accelera la velocità di cucito. Per saldare la cucitura basta tenere ferma la stoffa per alcuni punti. Durante la lavorazione con il pedale o il pulsante «Start/Stop» la modalità BSR1 non si disattiva automaticamente.

11.2 Modalità BSR 2

Avviare il BSR tramite il pedale o il pulsante «Start/Stop». La macchina inizia a cucire solo, premendo il pulsante «Start/Stop» e muovendo contemporaneamente la stoffa. Senza movimento della stoffa il BSR si disattiva dopo circa 7 secondi. La luce rossa del piedino si spegne solo, se la macchina è stata avviata con il pulsante «Start/Stop». Durante la lavorazione con il pedale la luce rossa del piedino non si spegne.

11.3 Funzione BSR con punto diritto n. 1

Questa funzione permette di quiltare a mano libera con punto diritto ad una lunghezza del punto selezionabile fino a 4 mm. La macchina mantiene la lunghezza punto impostata entro una determinata velocità, indipendentemente dal movimento della stoffa.

11.4 Funzione BSR con punto zigzag n. 2

Il punto zigzag è molto adatto per il ricamo a mano libera, la «pittura con ago e filo». Il punto zigzag **non** mantiene la lunghezza del punto, ma la funzione BSR facilita ugualmente la lavorazione.

11.5 Preparazione per quiltare

Montare il piedino BSR

ATTENZIONE

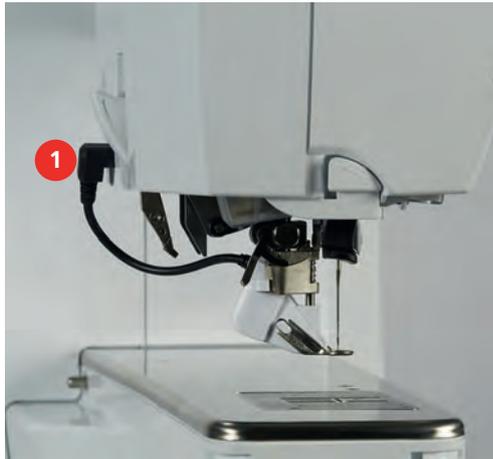
La lente del piedino BSR è sporca

La macchina non riconosce il piedino BSR.

> Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.

> Sostituire il piedino.

- > Inserire lo spinotto del piedino BSR nell'apposita presa BSR (1).



- > Accendere la macchina.
 - Si apre il display BSR e la modalità BSR1 è attivata.

Sostituire la soletta del piedino

ATTENZIONE

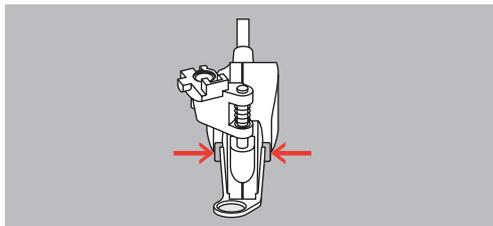
La lente del piedino BSR è sporca

La macchina non riconosce il piedino BSR.

- > Pulire la lente con un panno morbido, appena inumidito.

La lunghezza del punto standard è 2 mm. Per creare disegni piccoli e stippling è consigliabile ridurre la lunghezza punto a 1 – 1.5 mm.

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino BSR.
- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.
- > Rimuovere il piedino BSR.
- > Premere i due pulsanti sul piedino BSR.



- > Estrarre la soletta dalla guida ad'innesto.
- > Inserire la nuova soletta nella guida e premere in alto finché si innesta.
- > Montare il piedino BSR.

11.6 Modalità BSR

Avviare il BSR tramite il pedale o il pulsante «Start/Stop».

Avviare con il pedale. Il pedale deve essere premuto durante la quiltatura. La macchina continua a cucire nella modalità BSR1 fino al rilascio del pedale, anche se il tessuto non viene spostato.

Interrompendo la quiltatura nella modalità BSR2, la macchina cuce un altro punto a seconda della posizione dell'ago e si ferma con l'ago alzato.

Presupposizione:

- Il piano supplementare è montato.
- La ginocchiera è montata.

> Abbassare le griffe del trasporto.

> Selezionare la modalità BSR desiderata.



> Premere il pulsante «Start/Stop» o il pedale per abbassare il piedino.

> Premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» o nuovamente il pedale per avviare il BSR.

- La spia rossa del piedino BSR si illumina.

> Muovere la stoffa per regolare la velocità della macchina nella modalità BSR.



> Premere nuovamente il pulsante «Start/Stop» oppure rilasciare il pedale per arrestare il BSR.

- La modalità BSR si ferma e la luce rossa sul piedino si spegne.

> Premere la casella «BSR» (1) per disattivare il BSR e per quiltare a mano libera senza la regolazione automatica della lunghezza del punto.



11.7 Fermapunto

Saldare il punto nella modalità BSR1 con il pulsante «Start/Stop»

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR1 è attivata.

> Abbassare le griffe del trasporto.

> Abbassare il piedino.



> Premere 2 volte il pulsante «Ago alto/ago basso».

- Il filo inferiore esce sul diritto della stoffa.

> Tenere ambedue i fili.



> Premere il pulsante «Start/Stop».

- La modalità BSR è attivata.

> Cucire 5 – 6 punti di fermatura.



> Premere il pulsante «Start/Stop».

- Il BSR si disattiva.

> Tagliare il filo.

Saldare la cucitura nella modalità BSR2

Presupposizione:

- Il piedino BSR è montato e collegato alla macchina.
- Il display BSR è aperto e la modalità BSR2 è attivata.

> Abbassare il piedino.

12 My BERNINA Ricamo

12.1 Panoramica modulo per ricamo



- 1 Braccio di ricamo
- 2 Aggancio per fissare il telaio
- 3 Guide di collegamento
- 4 Connessione con la macchina

12.2 Accessori standard del modulo per ricamo

Panoramica Accessori modulo per ricamo

Tutti diritti riservati: Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, le caratteristiche della macchina possono essere modificate in ogni momento e senza preavviso. Gli accessori in dotazione possono variare da paese a paese.

Ulteriori accessori potete trovare sul sito www.bernina.com.

Immagine	Nome	Impiego
	Piedino per ricamo # 26	Per ricamare, rammendare e quiltare a mano libera.
	Telaio grande, ovale	Per ricamare motivi grandi o combinazioni di motivi fino a 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 in).Incl. mascherina per il preciso posizionamento della stoffa.

Immagine	Nome	Impiego
	Telaio medio	Per ricamare motivi di dimensioni medie fino a 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 in). Incl. mascherina per il preciso posizionamento della stoffa.
	Telaio piccolo	Per ricamare motivi di dimensioni piccole fino a 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 in). Per ricamare a braccio libero progetti circolari chiusi, come maniche, gambe dei pantaloni o calzini. Incl. mascherina per il preciso posizionamento della stoffa.
	Cavo di collegamento USB	Per il trasferimento dei dati tra il computer e la macchina.
	Assortimento aghi	Per ricamo.
	Gancetti di fissaggio per la mascherina	Per inserire la mascherina nel telaio e per rimuoverla.
	Rete per il rocchetto del filo superiore	Per lo svolgimento uniforme di filati per ricamo lisci.

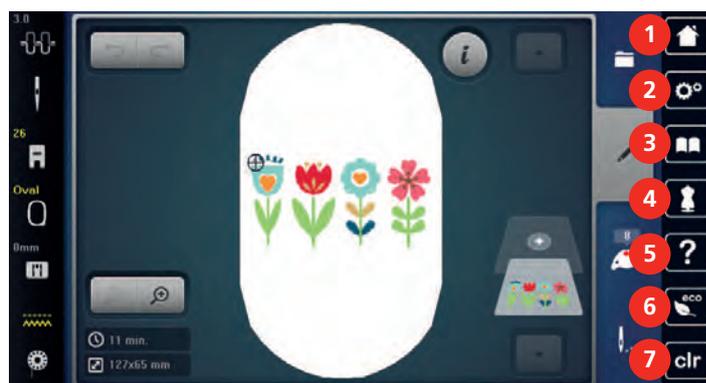
12.3 Panoramica interfaccia utente

Funzioni/Indicazioni



- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|
| 1 | Tensione del filo superiore | 5 | Selezione placca ago |
| 2 | Selezione dell'ago | 6 | Griffe del trasporto alzate/abbassate |
| 3 | Indicazione del piedino/Selezione del piedino | 7 | Indicazione del filo inferiore |
| 4 | Indicazione del telaio/Selezione del telaio | | |

Impostazioni del sistema



- | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Home | 5 | Help |
| 2 | Programma Setup | 6 | eco |
| 3 | Tutorial | 7 | Ripristino della regolazione base |
| 4 | Guida al ricamo | | |

Panoramica menu selezione Ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Selezione del motivo di ricamo | 3 | Informazione colori |
| 2 | Modifica motivo di ricamo | 4 | Ricamo |

12.4 Informazioni per il ricamo

Filo superiore

La qualità del filo per ricamo (prodotto di marca) è molto importante, altrimenti la qualità del ricamo può risentirne a causa di irregolarità e rottura del filo.

L'aspetto del ricamo acquista più profondità, se il filo superiore è un filo lucido da ricamo. In commercio si trovano diverse marche, che offrono una vasta scelta di fili e di colori.

- Il filo di poliestere lucido è resistente, ad alta tenuta e mantiene il colore - adatto per qualsiasi tipo di ricamo.
- La viscosa è una fibra naturale, lucida e setosa - adatta a tutti i ricami che non sono sottoposti a lavaggi con candeggina ad alte temperature ed altre prove di resistenza.
- Filo brillante leggero/medio-pesante - adatto per creare effetti speciali nel ricamo.
- Per il ricamo con fili metallici è consigliabile disattivare il tagliafilo automatico e di evitare l'uso degli altri tagliafilo per non consumare i coltelli.
- Per lavorazioni con fili metallizzati si consiglia di ridurre la velocità e la tensione del filo superiore.



Filo inferiore

Nel ricamo il filo inferiore è quasi sempre bianco o nero. Se il rovescio ed il dritto del ricamo devono essere uguali, si consiglia di usare il filo inferiore della stessa tonalità del filo superiore.

- Bobbin Fill è un filo di poliestere particolarmente morbido e sottile, molto adatto come filo inferiore. Questo speciale filo inferiore garantisce la tensione regolare e l'ottimale annodamento del filo superiore ed inferiore.

- Filati per rammendo e ricamo sono filati sottili di cotone mercerizzato, adatti per il ricamo su tessuti di cotone.



Scelta del formato del file di ricamo

Per essere leggibili dalla macchina da ricamo BERNINA, i ricami devono essere creati con il software per ricamo BERNINA ed esportati nel formato .EXP. Oltre al file di ricamo vengono generati un file .BMP ed un file .INF. Il file BMP consente la visualizzazione dell'anteprima del ricamo e il file .INF contiene le informazioni relative ai colori del filo. **Nota:** Nota: Se manca il file .INF, il ricamo non viene visualizzato con i colori originali, ma solo nei colori default. In questo caso i colori possono essere inseriti manualmente nella panoramica dei colori del ricamo nella macchina.

La macchina legge inoltre i seguenti formati di ricamo: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF e .DST. BERNINA International AG non garantisce che i motivi siano letti e ricamati correttamente, se non sono stati creati o convertiti con uno dei software per ricamo BERNINA.

Motivi semplici, composti da relativamente pochi punti sono indicati per stoffe leggere. Motivi più complessi e coprenti, p.es. motivi composti da tanti colori e punti con diverse angolazioni, sono generalmente più adatti a tessuti più sostenuti.

Prova di ricamo

Eeguire la prova di ricamo sempre su un ritaglio della stoffa originale e con lo stabilizzatore che si intende usare per il progetto di ricamo. Fare la prova di ricamo sempre con lo gli stessi colori, lo stesso filo ed ago che si intende utilizzare per il progetto definitivo.

Dimensione del motivo di ricamo

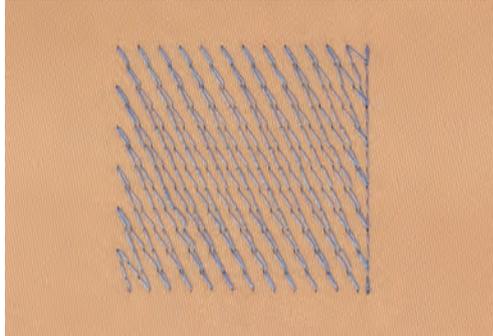
I ricami possono essere ingranditi o diminuiti nella macchina per ricamo oppure al PC con il software per ricamo (accessorio opzionale). Modifiche dei ricami entro il limite del +/- 20 % garantiscono i risultati migliori.

Ricamare motivi provenienti da terzi parti

«Firmenname» consiglia di caricare disegni di qualsiasi formato tramite il programma gratuito BERNINA sulla macchina o sulla chiavetta USB. «ART-Link» garantisce che il motivo viene letto e ricamato correttamente. Scaricare gratuitamente il software «ART-Link» dal sito www.bernina.com.

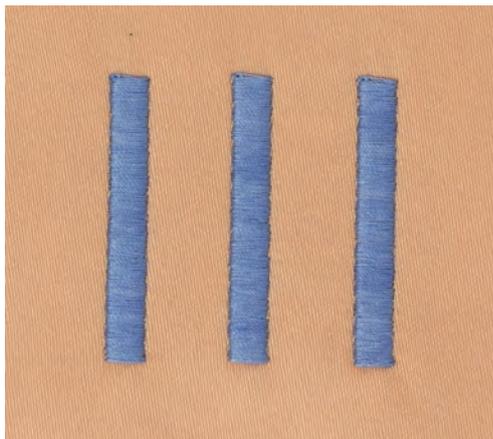
Punti stabilizzanti

I punti stabilizzanti creano la base per il ricamo, stabilizzano la stoffa ed evitano, che la stoffa si deformi durante il ricamo; i punti stabilizzanti impediscono inoltre, che i punti del ricamo affandano nelle stoffe a pelo alto o nelle maglie.



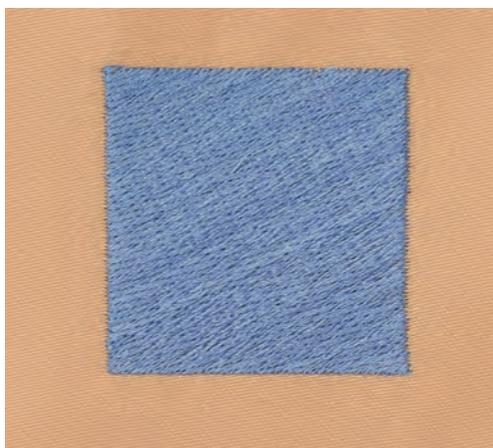
Punto satin

Il punto satin è formato da uno zigzag molto fitto e coprente. I punti satin sono ideali per riempire forme sottili e piccole. Punti satin non sono adatti per riempire aree grandi, perché i punti satin lunghi sarebbero troppo lenti per coprire bene la stoffa. Inoltre c'è il rischio, che i fili di punti troppo lunghi rimangano agganciati, danneggiando il ricamo.



Punto step

La macchina cuce a punto diritto, formando delle file molto fitte e creando un ricamo coprente.



13 Preparazione al ricamo

13.1 Collegare il modulo per ricamo

ATTENZIONE

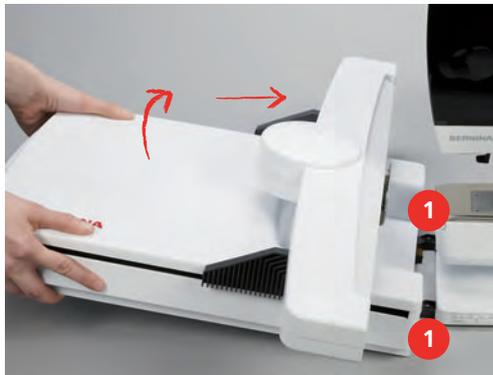
Trasportare il modulo per ricamo

Possibili danni al collegamento tra macchina e modulo di ricamo.

- > Prima del trasporto scollegare il modulo per ricamo dalla macchina.

Presupposizione:

- Il piano supplementare non deve essere montato.
- > La macchina ed il modulo per ricamo devono stare su una superficie stabile e piana.
- > Accertarsi, che il braccio del modulo si possa muovere liberamente.
- > Alzare il modulo per ricamo sul lato sinistro.
- > Inserire il modulo per ricamo con cautela da sinistra verso destra nella presa della macchina (1).



- > Per rimuovere il modulo per ricamo, alzare leggermente il lato sinistro e tirare il modulo con cautela verso sinistra.



13.2 Preparare la macchina

Abbassare le griffe del trasporto

- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Montare la placca ago CutWork/Punto diritto (vedi a pagina 159).
- > Montare l'ago (vedi a pagina 157).
- > Montare il piedino per ricamo (vedi a pagina 156).

Selezionare il ricamo

Tutti i ricami possono essere ricamati così come sono, ma possono essere anche modificati con le funzioni che offre la macchina. Tutti i ricami sono elencati alla fine del manuale. Tutti i punti della modalità di cucito possono essere anche ricamati con il modulo per ricamo. I motivi di cucito sono visualizzati - come nella modalità Cucito - in varie cartelle e suddivisi per categorie. Inoltre possono essere caricati ricami provenienti dalla memoria personale o dalla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).



- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità ricamo».
- > Selezionare un alfabeto, un motivo di ricamo oppure un ricamo personale da una delle cartelle.



13.3 Piedino per ricamo

Montare il piedino per ricamo

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Spegnerne la macchina e staccare la spina.

- > Alzare la leva di fissaggio.



- > Rimuovere il piedino.
- > Inserire il piedino per ricamo da sotto sul cono di fissaggio.
- > Abbassare la leva di fissaggio.

Selezionare il piedino per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo il montaggio del piedino (piedino per ricamo n. 26, in dotazione con il modulo per ricamo) è possibile selezionarlo e salvarlo nella macchina. La macchina visualizza inoltre altri piedini, che sono adatti per il motivo selezionato.

- > Accendere la macchina.
- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Indicazione del piedino/Selezione del piedino».



- > Premere la casella «Piedini opzionali» per visualizzare altri piedini alternativi, che sono adatti per il motivo selezionato.
- > Selezionare il piedino montato.



13.4 Ago e placca ago

Montare l'ago per ricamo



La cruna degli aghi per ricamo del tipo 130/705 H-SUK è più grande e leggermente smussata. Previene il logoramento dei filati per ricamo di rayon o cotone durante il ricamo. A seconda dello spessore del filo scegliere aghi n. 70-SUK - n. 90-SUK.

- > Alzare l'ago.
- > Spegnerla la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere il piedino montato.

- > Allentare la vite del morsetto dell'ago con il cacciavite Torx grigio.



- > Tirare l'ago in basso per rimuoverlo.
- > Tenere l'ago nuovo con la parte piatta rivolta indietro.
- > Inserire l'ago e spingerlo in alto fino all'arresto.
- > Stringere la vite del morsetto dell'ago con il cacciavite Torx grigio.

Selezionare l'ago per ricamo sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione dell'ago si può controllare se l'ago è adatto alla placca selezionata.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago».
- > Selezionare l'ago montato.



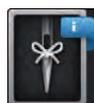
- Se la placca selezionata è adatta all'ago, si può iniziare a ricamare.
- Se la placca selezionata non è adatta all'ago, l'avvio della macchina viene bloccato automaticamente.

Selezionare il tipo e lo spessore dell'ago

Funzione di promemoria: Per assicurarsi che si perda nessuna informazione, anche il tipo e lo spessore dell'ago possono essere memorizzati nella macchina. Il tipo dell'ago e lo spessore dell'ago memorizzato sono sempre controllabili.



- > Premere la casella «Selezione dell'ago».



- > Premere la casella «Tipo/Spessore dell'ago».
- > Selezionare il tipo (1) dell'ago attualmente montato.

- > Selezionare lo spessore (2) dell'ago attualmente montato.



Montare la placca ago

La placca (CutWork/Punto diritto, accessorio standard) dispone di un piccolo foro per il passaggio dell'ago - ciò favorisce l'ottimale annodamento del filo superiore e del filo inferiore. La formazione del punto risulta più precisa.

- > Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.



- > Spegner la macchina e staccare la spina.
- > Rimuovere l'ago.
- > Rimuovere il piedino.
- > Premere sull'angolo destro posteriore della placca, finché la placca si alza.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Posizionare le aperture della placca ago (CutWork/Punto diritto, accessorio standard) sopra gli appositi perni di fissaggio e premere, finché la placca si innesta.

Selezionare la placca dell'ago sull'interfaccia utente

Dopo la sostituzione della placca ago si può controllare se la placca è adatta all'ago selezionato.

- > Premere la casella «Selezione placca ago».



- > Selezionare la placca ago montata (CutWork/Punto diritto, accessorio standard).



Estrarre il filo inferiore

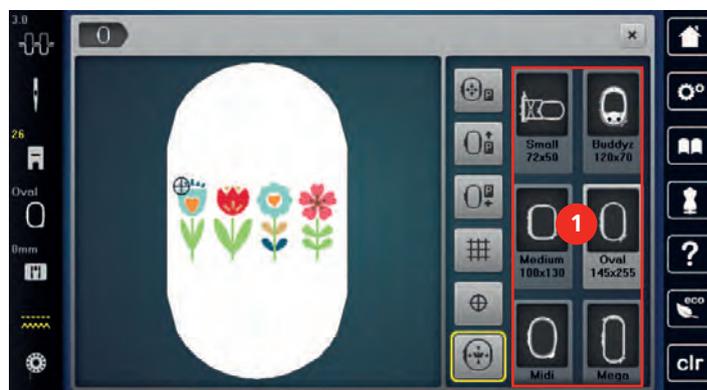
Per l'estrazione del filo inferiore la macchina deve essere pronta per il ricamo. Estrarre il filo inferiore in un solo passaggio per l'annodamento manuale. I punti di fermatura possono essere disattivati, se non sono desiderati.



- > Tenere fermo il filo superiore.
- > Premere il pulsante «Ago alto/basso».
 - Il filo inferiore viene estratto automaticamente.

13.5 Telaio

Panoramica Selezione del telaio



- 1 Selezione del telaio

Selezionare il telaio

Si ottiene risultati ottimali, scegliendo il telaio più piccolo possibile per il motivo selezionato. Il motivo di ricamo ha una dimensione predefinita che viene visualizzata.

Presupposizione:

- Il ricamo è selezionato.



- > Premere la casella «Selezionare il telaio».
 - La macchina seleziona automaticamente il telaio ottimale per la dimensione del motivo di ricamo. Se il telaio preimpostato non è disponibile, si può selezionare un altro telaio. Se viene utilizzato un telaio diverso da quello selezionato, la macchina considera il telaio montato attivato e adatta l'area di ricamo di conseguenza.
- > Selezionare il telaio desiderato.

Stabilizzatore da strappare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da strappare è adatto per tessuti e materiali non elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo strappare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Stabilizzatore da tagliare

Lo stabilizzatore rinforza il progetto di ricamo. Lo stabilizzatore da tagliare è adatto per tutti i materiali elasticizzati. E' possibile utilizzare 1 – 2 strati del materiale. Stabilizzatori sono disponibili in vari spessori. Sotto superfici ricamate più grandi lo stabilizzatore rimane incluso tra i punti e la stoffa. Fissare lo stabilizzatore con l'apposito spray adesivo sul rovescio della stoffa. Al termine del ricamo tagliare con cautela lo stabilizzatore in eccesso.

Utilizzare dello spray adesivo

L'uso dello spray adesivo è consigliato per tutti i tessuti elasticizzati e per maglieria. Lo spray impedisce lo spostamento e la deformazione della stoffa. Lo spray adesivo permette il perfetto posizionamento di applicazioni. Lo spray adesivo non deve essere utilizzato vicino alla macchina per evitare di sporcarla.

- > Spruzzare sullo stabilizzatore una quantità non eccessiva di spray adesivo da una distanza di 25 cm - 30 cm (9 – 12 inch).
- > Stendere la stoffa sullo stabilizzatore adesivato, evitando la formazione di pieghe, e premere per fare aderire la stoffa sullo stabilizzatore.
- > Fissare parti piccoli come tasche, colletti ecc. sullo stabilizzatore.
- > Per evitare che il telaio lasci segni sul materiale, p.es. su spugna, pile, pelle scamosciata, non intelaiare la stoffa, ma spruzzare lo spray sullo stabilizzatore intelaiato.
- > Incollare la stoffa da ricamare sullo stabilizzatore.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Spray inamidante

Lo spray inamidante può dare più sostegno a stoffe leggere di tessitura rada. Rinforzare la stoffa sempre con uno stabilizzatore.

- > Spruzzare l'amido sulla stoffa da ricamare.
- > Lasciare la stoffa asciugare bene - eventualmente accelerare l'asciugatura con il ferro da stiro.

Stabilizzatore termoadesivo

Stabilizzatori termoadesivi sono disponibili in vari spessori. Si consiglia di utilizzare uno stabilizzatore termoadesivo che si stacca facilmente dalla stoffa. Stabilizzatori termoadesivi sono adatti per tutte le stoffe elasticizzate che si deformano facilmente, p.es. maglia o jersey.

- > Stirare lo stabilizzatore sul rovescio della stoffa.

Stabilizzatore autoadesivo

Stabilizzatori autoadesivi sono adatti per stoffe come jersey e seta e materiali che non possono essere intelaiati.

- > Intelaiare lo stabilizzatore con la carta protettiva rivolta in alto.
- > Incidere la carta protettiva con un oggetto appuntito (forbici da ricamo, spillo) per rimuovere la carta protettiva all'interno del telaio.
- > Porre la stoffa sull'adesivo e premere per incollarla.
- > Eliminare eventuali residui di colla prima di avviare la macchina.

Stabilizzatore idrosolubile



Per ricamare pizzi e macramé tendere nel telaio 1 - 3 strati di stabilizzatore idrosolubile. Dato che il motivo non viene ricamato su un sostegno di stoffa, rimane dopo il lavaggio solo il ricamo composto da fili. I singoli segmenti del ricamo devono essere collegati da punti corti, altrimenti il ricamo rischia di disfarsi dopo il lavaggio.

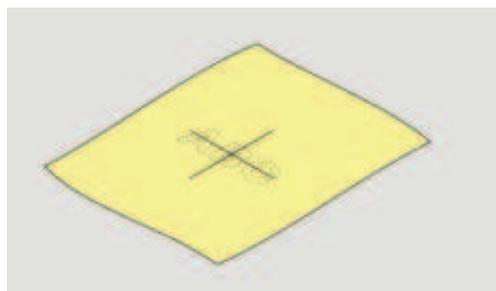
Al termine del ricamo eliminare lo stabilizzatore, sciogliendolo nell'acqua. Lo stabilizzatore protegge spugna ed altre stoffe a pelo alto. Impedisce che i punti affondano nella stoffa e che singoli fili del materiale spuntano tra i punti del ricamo. Inoltre, uno strato di stabilizzatore idrosolubile può essere messo sulla superficie e fissato con l'imbastitura.

- > Appoggiare la pellicola sul diritto della stoffa.
- > Intelaiare tutti gli strati insieme.
- > Eventualmente fissare la pellicola idrosolubile con lo spray adesivo.
- > Rinforzare stoffe a pelo alto anche sul rovescio con uno stabilizzatore adatto. Sciacquare il ricamo finito in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.
- > Sciacquare il ricamo in acqua tiepida e stenderlo su una superficie piana.

Preparare il telaio

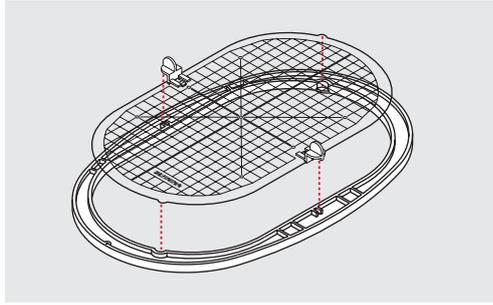
Il telaio è composto da una parte esterna e una parte interna. Ogni telaio è dotato di una mascherina di plastica corrispondente. L'area di ricamo è indicata da un reticolato con quadrati di 1 cm (0.39 inch). Il centro e le estremità delle linee centrali sono dotati di fori. Le marcature desiderate possono essere trasferite sulla stoffa.

- > Segnare il centro del ricamo sul tessuto con una penna idrosolubile.

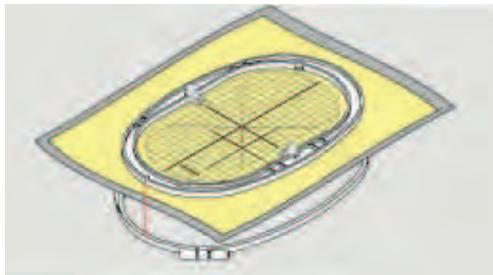


- > Allentare la vite del telaio esterno.
- > Rimuovere il telaio interno.
- > Accertarsi che le marcature a freccia delle due parti del telaio combacino.
- > Montare i gancetti, che reggono la mascherina di plastica nel telaio.

- > Inserire la mascherina nel telaio interno, in modo che la scritta BERNINA si trovi davanti, vicino alle frecce.



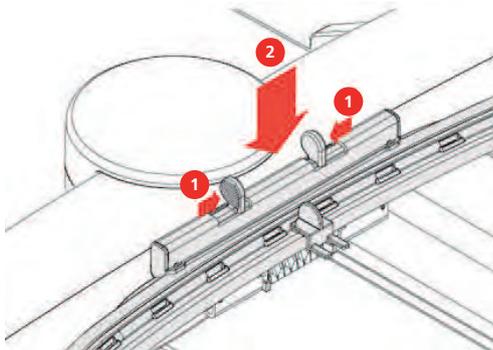
- > Posizionare la stoffa sotto il telaio interno.
- > Fare combaciare il centro del ricamo con il centro della mascherina.
- > Posizionare la stoffa e il telaio interno sopra il telaio esterno, facendo combaciare le frecce delle due parti del telaio.



- > Inserire il telaio interno nel telaio esterno, senza spostare la stoffa.
- > Tendere la stoffa nel telaio.
- > Stringere la vite.
- > Rimuovere la mascherina dal telaio, afferrandola dai gancetti di plastica.
- > Per evitare di graffiare il braccio libero, premere il telaio interno nel telaio esterno in modo che il telaio interno con il tessuto sporga fino a 1 mm.

Montare il telaio

- > Alzare l'ago.
- > Alzare il piedino.
- > Tenere il telaio selezionato con il diritto del tessuto rivolto in alto ed il fissaggio verso sinistra.
- > Posizionare il telaio sotto il piedino.
- > Premere i due pulsanti (1) del fissaggio del telaio.
- > Posizionare il telaio (2) sopra il fissaggio.
- > Premere per abbassare il telaio finché si innesta.
- > Rilasciare i pulsanti (1).



- > Per rimuovere il telaio, stringere i due pulsanti che si trovano sull'attacco del telaio.
- > Rimuovere il telaio.

Panoramica delle funzioni di ricamo



- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------|
| 1 | Centrare il telaio/ago | 4 | Reticolato attivo/disattivato |
| 2 | Spostare il telaio indietro | 5 | Centro del ricamo |
| 3 | Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito | 6 | Posizionamento virtuale |

Centrare il telaio/ago

Lo spostamento del telaio facilita l'infilatura del filo superiore, se l'ago si trova vicino al telaio.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Premere la casella «Centrare il telaio/ago».
- > Infilare il filo superiore.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per riportare il telaio alla posizione precedente.

Spostare il telaio indietro

Per facilitare la sostituzione della spolina del filo inferiore si consiglia di spostare il telaio indietro, prima di estrarre la spolina. Lo sportello del crochet si lascia aprire più facilmente.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Premere la casella «Spostare il telaio indietro».
- > Infilare il filo inferiore (vedi a pagina 53).



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per riportare il telaio alla posizione precedente. Eventualmente tendere il filo superiore.

Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito

Il modulo di ricamo può essere posizionato in modo che tutti i progetti di cucito possono essere realizzati anche quando il modulo per ricamo è collegato.



- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.
- > Rimuovere il telaio.



> Premere la casella «Spostare il telaio per la modalità di cucito».



> Premere la casella «Home».



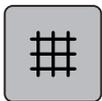
> Premere la casella «Modalità di cucito».

Reticolato attivo/disattivato

L'attivazione del centro del telaio e del reticolato facilita il posizionamento del ricamo.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



- > Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per visualizzare il centro del telaio sul display della macchina.
- > Premere nuovamente la casella «Reticolato attivato/disattivato» per visualizzare il reticolato.
- > Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per disattivare il centro del telaio e il reticolato.

Selezionare il centro del motivo

Il telaio viene posizionato in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione del telaio».



- > Premere la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo, che l'ago si trova direttamente al centro del motivo di ricamo.
- > Premere nuovamente la casella «Centro del telaio», per posizionare il telaio in modo che l'ago si trovi direttamente all'inizio del motivo di ricamo.

Posizionamento virtuale del telaio

Dopo uno spostamento del ricamo il telaio si muove automaticamente sulla nuova posizione. La casella «Posizionamento virtuale» è attivata automaticamente e incorniciata in giallo, se un telaio è montato.

Presupposizione:

- Il telaio è montato.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



- > Per disattivare lo spostamento automatico del telaio se la posizione del ricamo cambia, premere la casella «Posizionamento virtuale» .
 - La casella «Posizionamento virtuale» non è incorniciata in giallo.
- > Per riattivare lo spostamento automatico del telaio, se la posizione del ricamo cambia, premere nuovamente la casella «Posizionamento virtuale».

14 Programma Setup

14.1 Modificare le impostazioni del ricamo nel programma Setup

Ulteriori informazioni su questo argomento (vedi a pagina 61).



15 Ricamo creativo

15.1 Panoramica Ricamo



- | | | | |
|---|--|---|--------------------|
| 1 | Durata del ricamo/Dimensione del ricamo in mm o inch | 4 | Dialogo «i» |
| 2 | Ingrandire, ridurre e spostare la visualizzazione del ricamo | 5 | Livelli del ricamo |
| 3 | Area del ricamo | | |

15.2 Selezionare un motivo di ricamo e sostituirlo



- > Premere la casella «Selezionare».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».
- > Selezionare un nuovo motivo di ricamo.

15.3 Controllare la durata e la dimensione del ricamo

Nel menu «Modifica» sono indicati in basso a sinistra (1) la durata del ricamo in minuti e la larghezza e la lunghezza del ricamo in millimetri o inch.



15.4 Regolare la velocità

Il cursore permette la regolazione graduale della velocità del cucito.

- > Spostare il cursore verso sinistra per aumentare la velocità di cucito.
- > Spostare il cursore verso destra per aumentare la velocità di cucito.

15.5 Modificare il ricamo

Panoramica delle modifiche



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Spostare l'immagine | 10 | Effetto specchio verticale |
| 2 | Spostare il motivo di ricamo | 11 | Duplicare |
| 3 | Ridurre la visualizzazione | 12 | Ricamo infinito (bordure) |
| 4 | Ingrandire la visualizzazione | 13 | Cancellare |
| 5 | Spostare il motivo di ricamo | 14 | Controllo dimensione del ricamo (Check) |
| 6 | Ruotare il disegno | 15 | Inarcare/curvare il testo |
| 7 | Modificare la dimensione | 16 | Raggruppare |
| 8 | Posizionamento con punti di riferimento | 17 | Modificare la sequenza della combinazione di ricami (visibile tramite scorrimento) |
| 9 | Effetto specchio orizzontale | 18 | Modificare il tipo/la densità dei punti (visibile tramite scorrimento) |

Ingrandire la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere ingrandita. Inoltre la visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per modificare l'immagine del ricamo, premere la casella «Ingrandire l'immagine».
- > Per ingrandire la visualizzazione di un passo, premere la casella «Ingrandire l'immagine» da 1 a 4 volte.
- > Per ritornare nella modalità Modifica, premere la casella «Diminuire l'immagine» da 1 a 4 volte.

Visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere diminuita. Inoltre la visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
- > Per modificare l'immagine del ricamo, premere la casella «Ingrandire l'immagine».
- > Per ridurre l'immagine ingrandita del ricamo di un passo, premere la casella «Diminuire l'immagine» da 1 a 4 volte.

Spostare la visualizzazione del ricamo

L'immagine del ricamo può essere spostata. Inoltre la visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
-  > Per attivare la casella «Spostare l'immagine», premere la casella «Ingrandire l'immagine».
-  > Premere la casella «Spostare l'immagine».
 - La casella diventa grigia.
- > Modificare la visualizzazione del ricamo.
 - La posizione del ricamo non cambia.
-  > Per ritornare alla modalità Modifica, premere la casella «Diminuire l'immagine».

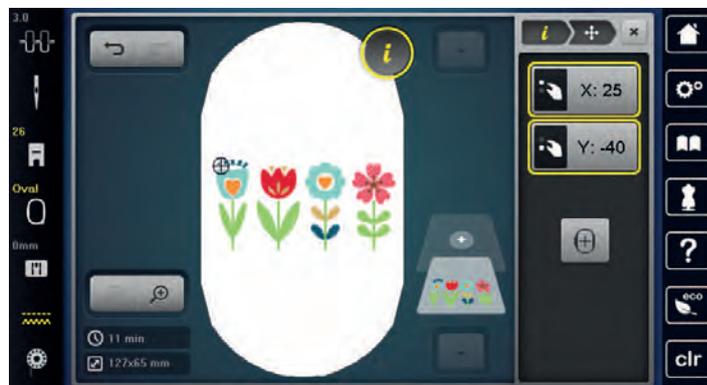
Spostare il ricamo con la visualizzazione ingrandita

L'immagine del ricamo può essere spostata. Inoltre la visualizzazione del ricamo può essere modificata, con o senza cambiamento della posizione del ricamo.

- > Selezionare un ricamo.
-  > Per attivare la casella «Spostare l'immagine», premere la casella «Ingrandire l'immagine».
-  > Premere la casella «Spostare l'immagine».
 - > Spostare l'immagine del ricamo con lo stilo touchscreen/il dito.
 - Anche sul display cambia la posizione del ricamo.
-  > Per ritornare alla modalità Modifica, premere la casella «Diminuire l'immagine».

Spostare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
-  > Premere la casella «i».
-  > Premere la casella «Spostare l'immagine».
 - > Girare la «manopola multifunzione superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente a passi di 1/10 mm.
 - > Girare la «manopola multifunzione inferiore» per spostare il ricamo orizzontalmente a passi di 1/10 mm. oppure
 - > Premere il ricamo e spostarlo tenendolo premuto.
 - Lo spostamento viene indicato nella casella gialla.



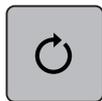


- > Premere la casella «Centro».
- Il ricamo ritorna al centro del telaio.

Ruotare il disegno



- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ruotare il ricamo».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni superiore» verso destra per ruotare il ricamo in senso orario.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» verso sinistra, per ruotare il ricamo in senso antiorario.



- > Premere la casella «Ruotare il ricamo di +90°» per ruotare il motivo a passi di 90°.

Cambiare la dimensione proporzionalmente



Per una qualità di ricamo ottimale, si consiglia cambiamenti della dimensione del ricamo entro il 20%.
Se il ricamo deve essere modificato oltre il 20%, si consiglia di adattare il disegno con un software di ricamo separato e ricaricarlo nuovamente sulla macchina.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare dimensione del ricamo».



- > Premere la casella «Mantenere proporzione», la casella è incorniciata in bianco.



- > Per ingrandire il ricamo, girare la «manopola multi-funzione superiore/inferiore» a destra.
- > Per diminuire il ricamo, girare la «manopola multi-funzione superiore/inferiore» a sinistra.

Modificare la dimensione del ricamo non proporzionalmente



Per una qualità di ricamo ottimale, si consiglia cambiamenti della dimensione del ricamo entro il 20%.

Se il ricamo deve essere modificato oltre il 20%, si consiglia di adattare il disegno con un software di ricamo separato e ricaricarlo nuovamente sulla macchina.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare dimensione del ricamo».



- > Per modificare il ricamo non proporzionalmente, premere la casella «Mantenere proporzione», la casella non è incorniciata in bianco.



- > Per modificare il ricamo in larghezza, girare la «Manopola multifunzione superiore».
- > Per modificare il ricamo in lunghezza, girare la «Manopola multifunzione inferiore».

Effetto specchio

I motivi di ricamo possono essere specchiati verticalmente e orizzontalmente.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Effetto specchio orizzontale» per specchiare il ricamo orizzontalmente.



- > Premere la casella «Effetto specchio verticale» per specchiare il ricamo verticalmente.



Inarcare/curvare il testo

Per creare testi a forma di arco.

- > Creare un testo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Testo curvato».
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per modificare la distanza tra le lettere a passi millimetrici.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» a sinistra o a destra. La scritta forma una curva concava o convessa.

Cambiare il tipo di punto

Punti satin troppo lunghi possono essere modificati in punti step.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare il tipo di punto».



- > Per modificare il punto satin in punto step, premere l'interruttore nella parte superiore del display (1).
- > Impostare la lunghezza del punto desiderata (2) con le caselle «-» o «+».

Modificare la densità del ricamo

Per punti satin troppo fitti è possibile adattare la densità del punto.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Modificare il tipo di punto».

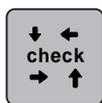
- > Impostare la densità del ricamo desiderata (1) con le caselle «-» o «+».



Controllare la dimensione e la posizione del ricamo

La funzione permette di controllare se la dimensione del ricamo è adatta alla posizione prevista sulla stoffa. Punti che si trovano al di fuori del telaio non sono considerati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Check dimensione del ricamo».
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
- > Premere la casella «Angolo sinistro superiore» per selezionare l'angolo sinistro in alto.
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
- > Premere la casella «Angolo destro superiore» per selezionare l'angolo destro in alto.
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
- > Premere la casella «Angolo destro superiore» per selezionare l'angolo destro in alto.
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display.
- > Premere la casella «Angolo destro inferiore» per selezionare l'angolo destro in basso.
 - Il telaio si sposta finché l'ago si trova sulla posizione, che è indicata sul display. Se il ricamo non è posizionato correttamente, si può cambiare la posizione con le «Manopole multifunzioni superiore/inferiore» e controllare le posizioni nuovamente.



- > Premere la casella «Centro del ricamo» per posizionare l'ago al centro del motivo di ricamo.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il ricamo verticalmente.

Ricamo infinito (bordure)

Per ricamare bordure con la funzione «Ricamo infinito» si consiglia l'uso del telaio «Mega» (accessorio opzionale) o «Maxi» (accessorio opzionale). Questi telai richiedono meno spostamenti della stoffa. Si consiglia inoltre, di tracciare delle linee ausiliari sulla stoffa e di utilizzare le mascherine di plastica. Le linee ausiliari devono essere parallele alle linee della mascherina. Nel seguente esempio, viene utilizzato il telaio «Ovale», che fa parte degli accessori standard per il ricamo.

- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Ricamo infinito».
 - Il programma moltiplica il motivo, calcolando la quantità adatta alla dimensione del telaio selezionato.
 - Il programma inserisce i punti di riferimento che sono necessari per lo spostamento del telaio.

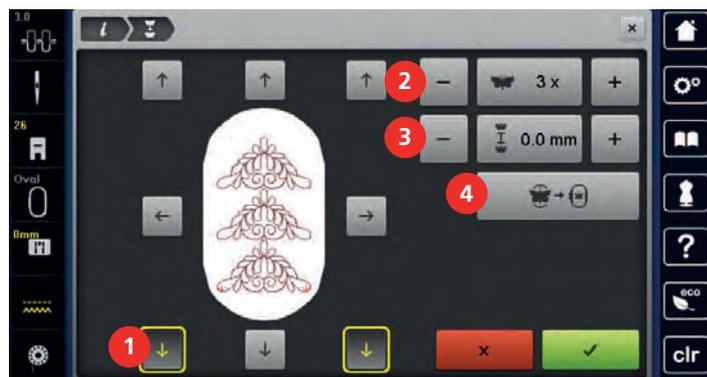
- > Se necessario, inserire con le frecce (1) ulteriori punti di riferimento.
- > Ruotare la «manopola multifunzioni superiore» oppure.
- > Premere le caselle «-/+» (2) per impostare la quantità dei motivi.
- > Ruotare la «manopola multifunzioni inferiore» oppure.



- > Premere le caselle «-/+» (3) per impostare la distanza tra i motivi di ricamo.
- > Premere la casella «Adattamento al telaio» (4) per adattare la dimensione dei disegni in modo da farli entrare tutti nel telaio.



- > Premere la casella «Confermare».



- > Premere la casella «i».

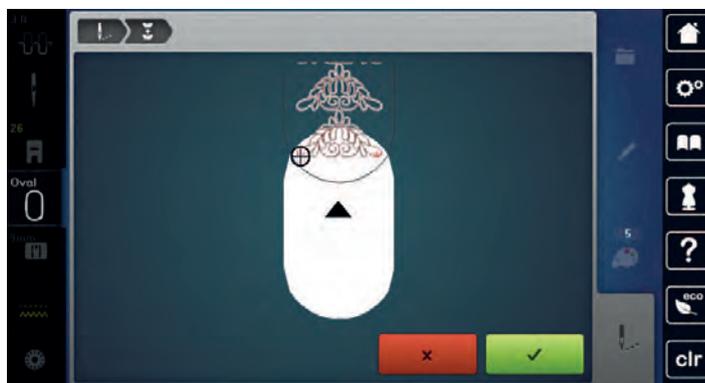


- > Premere la casella «Ricamo».

- > Premere il pulsante «Start/Stop» per eseguire la prima parte della bordura.
 - Il ricamo deve essere completato.



- > Premere la casella «Ricamo infinito» se la macchina ha ricamato i punti di riferimento.
 - Un'animazione indica, che la stoffa deve essere spostata.



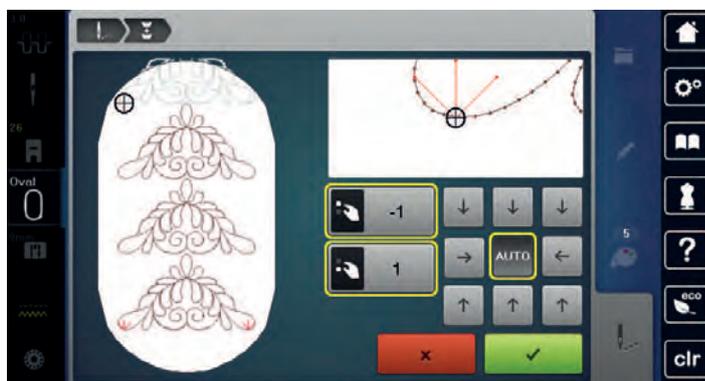
- > Rimuovere il telaio e spostare la stoffa. I punti di riferimento ricamati devono trovarsi nella parte superiore del telaio ad una distanza di almeno 3 cm (1.18 inch) dal bordo superiore del telaio.

- > Montare il telaio.

- > Premere la casella «Confermare».
 - Il telaio si sposta automaticamente vicino al punto di riferimento.
 - La casella «AUTO» è attivata e il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto di riferimento.

- > Impostare con le frecce su quale lato del ricamo finito deve essere posizionato il punto di riferimento successivo.

- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» o la «manopola multifunzioni inferiore» per posizionare il telaio con precisione.



- > Premere la casella «Confermare».



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per continuare a ricamare.
- > Ripetere il procedimento fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

Duplicare il ricamo

Il ricamo attivato viene raddoppiato.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Duplicare».

Cancellare il motivo

La funzione cancella il ricamo attivato.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Cancellare».

Modificare la sequenza della combinazione di ricami

La sequenza dei ricami all'interno di una combinazione è modificabile.

Presupposizione:

- La combinazione è stata creata o il motivo non è raggruppato.



- > Selezionare il motivo di ricamo che si desidera spostare.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Nuova sequenza».



- > Premere la casella «Scorrimento in alto» per spostare il ricamo desiderato più in alto all'interno della combinazione.



- > Premere la casella «Scorrimento in basso» per spostare il ricamo desiderato più in basso all'interno della combinazione.

Annullare impostazioni

Tutte le impostazioni possono essere annullate e ripristinate passo per passo.

Presupposizione:

- Un motivo è stato selezionato e le modifiche sono state fatte.



- > Premere la casella «Annulla» per annullare l'ultima impostazione.
- > Premere la casella «Annulla» ripetutamente, per annullare le ultime modifiche nello stesso ordine in cui sono state fatte.



- > Premere la casella «Ripristina» per ripristinare l'ultima impostazione.
- > Premere la casella «Ripristina» ripetutamente, per ripristinare le ultime modifiche nello stesso ordine in cui sono state fatte.

Raggruppare

Motivi di ricamo possono essere aggiunti a un gruppo o rimossi dal gruppo. I ricami raggruppati possono essere trattati come un unico motivo di ricamo.

L'ordine dei ricami nel gruppo può essere modificato (vedi a pagina 176).

Se un ricamo è stato separato - ovvero suddiviso nei suoi vari colori ed elementi - i colori non possono più essere uniti, se il ricamo viene nuovamente raggruppati. Per applicare la funzione con gli alfabeti è necessario impostare la lunghezza dei punti di collegamento a 1 nel programma Setup. Ciò permette di separare le lettere.

- > Creare una combinazione di ricami.
- > Selezionare un motivo (1) della combinazione.



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Raggruppare».



- > Premere la casella «Raggruppare».
 - Il ricamo che si trova sopra il ricamo selezionato viene aggiunto al gruppo di ricami.
- > Selezionare i ricami raggruppati.

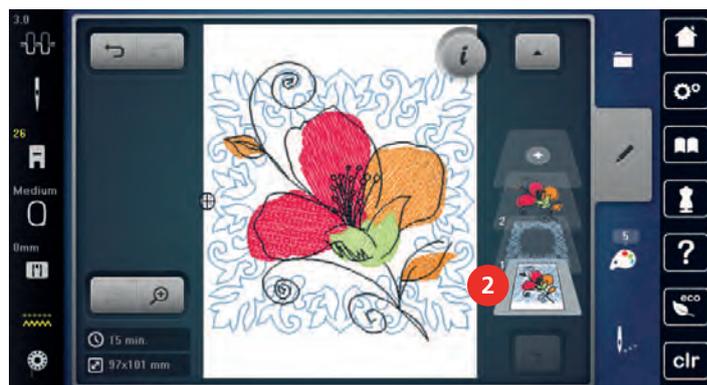


- > Premere la casella «Separare».
 - Il raggruppamento viene annullato.

oppure

- > Creare una combinazione di ricami.

- > Selezionare tutti i ricami (2).



- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Raggruppare».
- Tutti i ricami sono raggruppati.

- > Selezionare i ricami raggruppati.



- > Premere la casella «Separare».
- Il raggruppamento viene annullato.

15.6 Posizionamento con punti di riferimento

Posizionamento punti con griglia

Questa funzione consente l'esatto e facile posizionamento di un ricamo direttamente sul tessuto. I punti di riferimento possono essere posizionati sulla griglia.

Presupposizione:

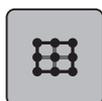
- Due punti a scelta del ricamo sono stati contrassegnati sul tessuto con un gessetto o una penna evanescente. L'area o la posizione in cui si intende posizionare il ricamo è chiaramente visibile.

- > Selezionare un ricamo.

- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Posizionamento con punti di riferimento».



- > Premere la casella «Griglia».

- Il motivo di ricamo appare su una griglia con nove punti di riferimento/posizionamento.

- > Selezionare il punto di posizionamento, su cui si desidera orientare il ricamo.

- Il punto cambia colore.

- > Per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» a destra o a sinistra.

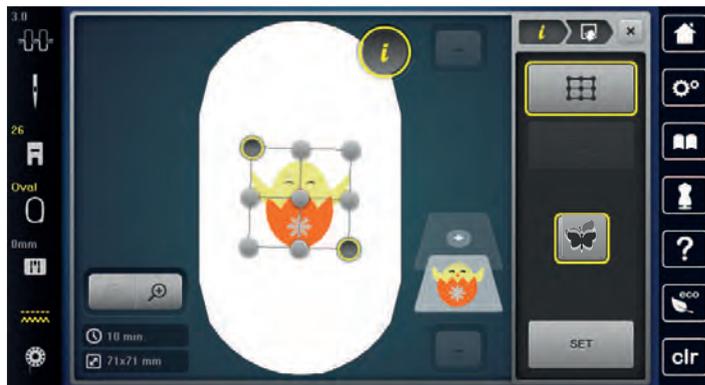
- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.

- Il punto cambia colore ed è fissato.



- > Selezionare il secondo punto di posizionamento del ricamo.

- > Per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» a destra o a sinistra.



- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
 - Il punto cambia colore ed è fissato. Il ricamo viene adattato.
- > Premere la casella «Annullare posizionamento con punti di riferimento» per ripristinare le impostazioni standard.



Posizionamento libero dei punti di riferimento

Questa funzione consente l'esatto e facile posizionamento di un ricamo direttamente sul tessuto. I punti di riferimento possono essere posizionati liberamente all'interno del ricamo.

Presupposizione:

- Due punti a scelta del ricamo sono stati contrassegnati sul tessuto con un gessetto o una penna evanescente. L'area o la posizione in cui si intende posizionare il ricamo è chiaramente visibile.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Posizionamento con punti di riferimento».



- > Premere la casella «Posizionamento libero dei punti di riferimento».



- > Posizionare un punto all'interno del motivo di ricamo.

– Il punto di posizionamento appare sul display.

- > Per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» a destra o a sinistra.

- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
 - Il punto cambia colore ed è fissato.



- > Selezionare il secondo punto di posizionamento del ricamo.

- > Per posizionare l'ago sopra la marcatura corrispondente sulla stoffa, girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» a destra o a sinistra.



- > Premere la casella «SET» per confermare la posizione modificata.
 - Il punto cambia colore ed è fissato. Il ricamo viene adattato.



- > Premere la casella «Annullare posizionamento con punti di riferimento» per ripristinare le impostazioni standard.

15.7 Combinare ricami

Combinare ricami

Nella Modalità combinazioni vari motivi di ricamo possono essere combinati a piacere.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo» (1).
- > Selezionare un altro ricamo.

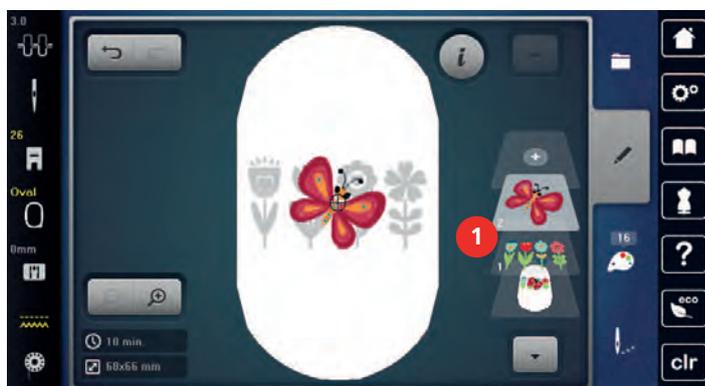


Cancelar un singolo motivo

Presupposizione:

- Una combinazione di ricami è stata creata.

- > Nell'area di ricamo (1) mettere il dito sul motivo di ricamo desiderato, tenere premuto il ricamo e trascinarlo verso l'esterno.
 - Si apre una nuova finestra.



- > Premere la casella «Confermare» per cancellare il ricamo selezionato.

Duplicare il ricamo

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «i».



- > Premere la casella «Duplicare».
- Il motivo di ricamo (1) viene duplicato (2).



Duplicare la combinazione

Duplicando una combinazione, i singoli elementi della combinazione non possono più essere selezionati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo».
- > Selezionare un altro ricamo.
- > Selezionare la combinazione (1).



- > Premere la casella «i».





- > Premere la casella «Duplicare».
- La combinazione è raddoppiata (2).



15.8 Creare una scritta

Panoramica Alfabeti ricamo

Motivo di ricamo		Nome
ABC	ABC	Drifter
ABC	ABC	Childs Play
ABC		Victoria
ABC	ABC	Anniversary
ABC	ABC	Swiss Block
ABC		Quilt Block
ABC		Old English
АВВ	АВВ	Russian Textbook

Motivo di ricamo		Nome
ABC		Happy Times
ABC		Bamboo
<i>ABC</i>		Lisa
<i>ABC</i>		Zürich
ABC		Flare Serif
ABC		Chicago
ABC		Deco block
ABC		Condensed Sans
<i>ABC</i>		Curly
ABC		Rounded Sans

Creare parole/frasi



Le lettere sono sempre programmate in un solo colore. Per ricamare lettere singole o parole in un altro colore, è necessario selezionare e posizionare ogni lettera/parola separatamente.

Una scritta può essere posizionata ovunque all'interno del telaio. Il contorno rosso del telaio segnala, se una parte del disegno si trova all'esterno dell'area di ricamo. La funzione Selezione del telaio permette di verificare, se un altro telaio è più adatto per il motivo selezionato. Se una scritta è troppo grande per il telaio, basta combinare singole parole e suddividere la scritta in varie righe, come è indicato qui di seguito.



- > Selezionare la cartella «Alfabeti».
- > Selezionare l'alfabeto desiderato.
- > Inserire il testo «Made to».
- > Premere la casella (1) (impostazione standard), per attivare le lettere maiuscole.
- > Premere la casella (2) per attivare le lettere minuscole.
- > Premere la casella (3) per attivare numeri e simboli matematici.

- > Premere la casella (4) per attivare i simboli speciali.



- > Premere la casella del testo sopra la tastiera per cancellare completamente il testo programmato.
- > Premere la casella «DEL» per cancellare lettere singole del testo programmato.
- > Premere la casella «Confermare» per confermare la programmazione.
- > Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.
- > Selezionare il telaio.
- > Premere nuovamente la casella «Indicazione/Selezione» del telaio per ritornare nella modalità modifica.

Modificare parole/frasi

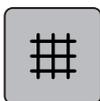
- > Premere la casella «i».
- > Premere la casella «Ruotare il ricamo».
- > Premere la casella «+90» per ruotare il testo di 90°.
- > Premere la casella «i» (1).
- > Premere la casella «Spostare l'immagine».
- > Girare la «manopola multifunzione superiore» per spostare il ricamo orizzontalmente.
- > Girare la «manopola multifunzione inferiore» per spostare il ricamo verticalmente.



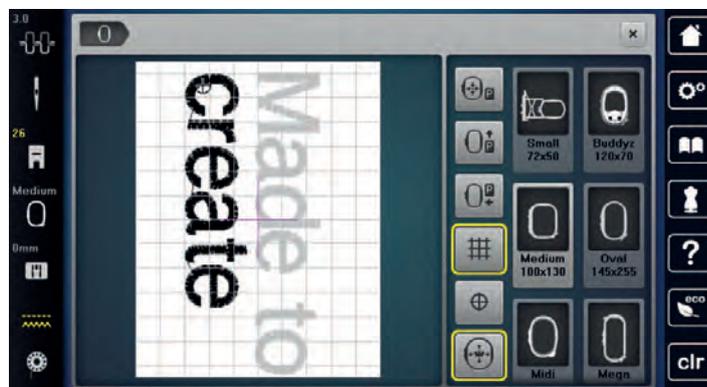
- > Premere la casella «Aggiungere un ricamo».
- > Inserire il testo «create» e ruotarlo.



> Premere la casella «Indicazione/Selezione» del telaio.



> Premere la casella «Reticolato attivato/disattivato» per posizionare il testo più precisamente.



15.9 Modificare i colori del ricamo

Panoramica Modificare i colori



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Colori del ricamo | 4 | Modificare colore/marca |
| 2 | Anteprima del colore selezionato | 5 | Informazione colori |
| 3 | Assegnare la marca del filo | | |

Modificare i colori



Le lettere sono sempre programmate in un solo colore. Per ricamare lettere singole o parole in un altro colore, è necessario selezionare e posizionare ogni lettera/parola separatamente.



- > Selezionare il ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



> Premere la casella «Modificare colore/marca» accanto al colore che si desidera modificare.



> Premere la casella «Scorrimento a destra» nella parte inferiore del display per visualizzare altri colori.



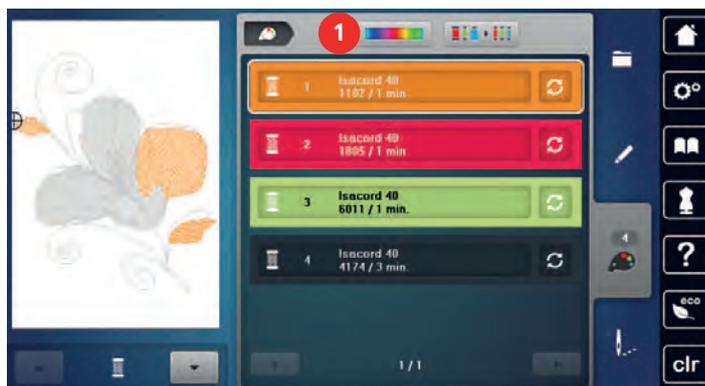
- > Premere la casella «Selezione numerica del colore» per selezionare il colore digitando il numero del colore.
- > Selezionare il colore desiderato.
- > Confermare la scelta del colore, premendo la barra del colore a destra.

Cambiare i colori con la Ruota dei colori

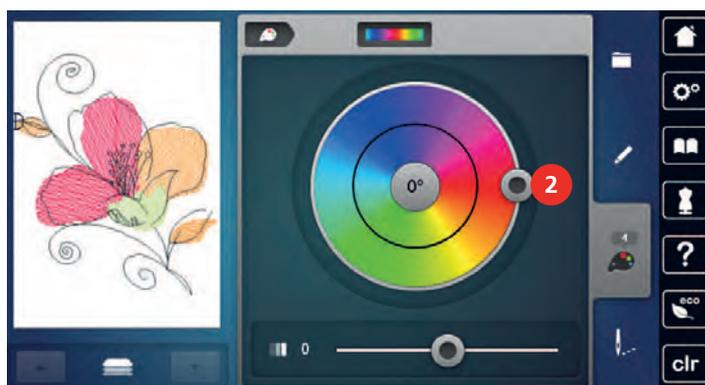
14



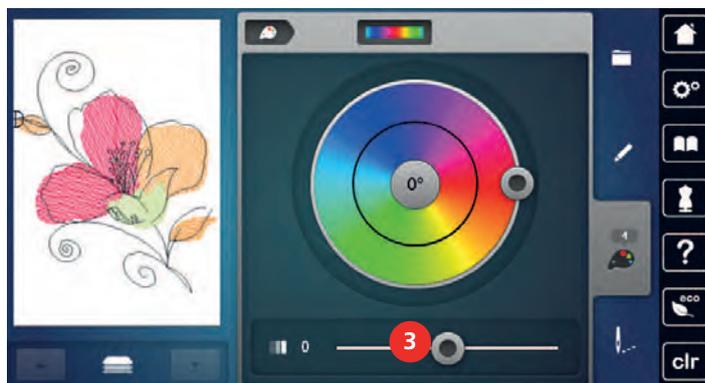
- > Premere la casella «Informazione colori».
- > Premere la casella «Ruota dei colori» (1).



- > Ruotare il bottone rotondo (2) con la penna stilo/il dito in senso orario/antiorario oppure ruotare la «manopola multifunzione superiore» per cambiare i colori del ricamo.



- > Spostare il cursore (3) con la penna stilo/il dito, per modificare la luminosità dei colori.



- > Premere la casella «Modificare».
 - Il ricamo viene visualizzato con i nuovi colori.

Modificare la marca del filo



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Informazione colori».



- > Premere la casella «Modificare colore/marca».



- > Per visualizzare altre marche di filati premere le caselle «Scorrimento a sinistra» e «Scorrimento a destra» nella parte superiore del display.



- > Premere la casella «Assegnare marca».
 - Tutti i colori del ricamo sono visualizzati con le indicazioni della marca selezionata.

15.10 Ricamare il motivo di ricamo

Menu di ricamo



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Imbastire | 5 | Ridurre i cambi di colore |
| 2 | Spostare il telaio | 6 | Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato |
| 3 | Controllo del ricamo dopo la rottura del filo | 7 | Ricamo infinito |
| 4 | Tagliare i punti di connessione | 8 | Indicazione del colore |

Aggiungere l'imbastitura

I punti di imbastitura possono essere eseguiti lungo il perimetro del telaio o intorno al ricamo. Ciò conferisce una migliore unione dello stabilizzatore e della stoffa.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Imbastire» per eseguire l'imbastitura intorno al ricamo.
- > Premere nuovamente la casella «Imbastire» per eseguire l'imbastitura lungo il perimetro del telaio.
- > Premere nuovamente la casella «Imbastire» per disattivare l'imbastitura.

Spostare il telaio

Se un motivo di ricamo è talmente grande che richiede più di una intelaiatura, una funzione permette di spostare il telaio.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Spostare il telaio».
- > Per spostare il telaio orizzontalmente, girare la «manopola multifunzione superiore».
- > Per spostare il telaio verticalmente, girare la «manopola multifunzione inferiore».



- > Per applicare le impostazioni, premere la casella «Ricamo» nella cronologia della navigazione.

Controllo del ricamo dopo la rottura del filo

Dopo la rottura del filo si può riposizionare l'ago con la funzione Controllo percorso del ricamo.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Controllo percorso del ricamo dopo la rottura del filo».
 - Nella parte sinistra del display è visualizzata una rappresentazione compatta del ricamo, la parte destra mostra l'ingrandimento del ricamo.
- > Selezionare con lo stilo touchscreen/il dito la posizione desiderata nella visualizzazione compatta.
- > Girare la «manopola multifunzioni superiore» per spostare il telaio punto per punto.
- > Girare la «manopola multifunzioni inferiore» per spostare il telaio a passi lunghi.
 - Il numero nella casella gialla indica il numero dei punti del processo di ricamo.



- > Premere la casella «0-9» per la selezione numerica del punto desiderato.

Tagliare i fili di connessione

La funzione è attivata per impostazione predefinita e i punti di collegamento vengono tagliati automaticamente. Se la funzione è disattivata, i punti di collegamento devono essere tagliati manualmente.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella gialla «Tagliare i fili di connessione» per disattivare la funzione.
- > Premere nuovamente la casella incorniciata in giallo «Tagliare i fili di connessione» per attivare la funzione.

Ridurre i cambi di colore

Se i ricami sono sovrapposti, la riduzione dei cambi di colore **non** è possibile.

- > Selezionare un ricamo.



- > Premere la casella «Ricamo».



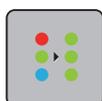
- > Premere la casella «Ridurre i cambi di colore».
 - La funzione raggruppa tutti i colori identici del disegno e li unisce in un solo colore.

Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato

Eseguire un motivo di ricamo multicolore nella modalità monocolor.



- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > Premere la casella «Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato».
 - La macchina ricama il motivo in un unico colore.

Ricamo infinito (bordure)

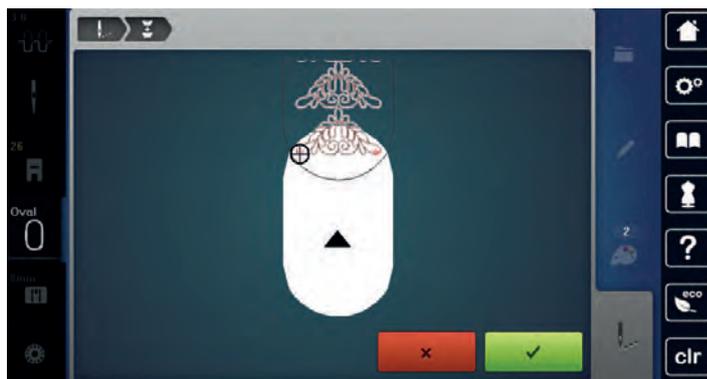
Consente di ricamare bordure già iniziate, anche se la macchina è stata spenta e accesa.

Presupposizione:

- La bordura deve essere memorizzata nella propria memoria. I punti di riferimento devono essere inclusi nel disegno.
- > Selezionare un motivo bordura dalla cartella Memoria personale.
- > Premere la casella «Ricamo».



- > La casella «Ricamo infinito» viene visualizzata, facendo scorrere la barra destra verso l'alto.
- > Premere la casella «Ricamo infinito».



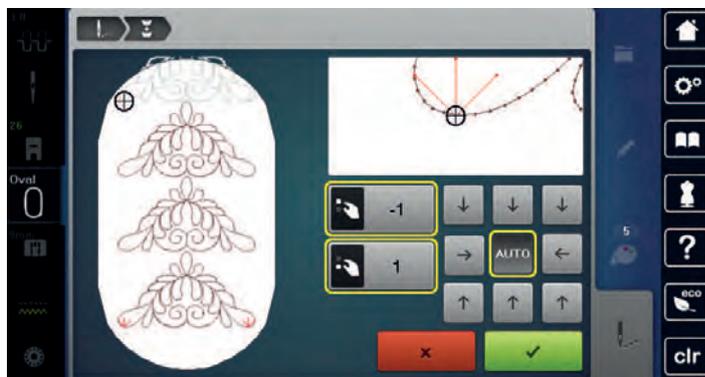
- > Rimuovere il telaio e spostare la stoffa in modo che i punti di riferimenti ricamati si trovano nella parte superiore del telaio ad una distanza di almeno 3 cm (1.18 inch) dal bordo superiore del telaio.

- > Montare il telaio.



- > Premere la casella «Confermare».
 - Il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto ricamato.
 - La casella «AUTO» è attivata e il telaio si sposta automaticamente vicino all'ultimo punto di riferimento.

- > Impostare con le frecce su quale lato del ricamo finito deve essere posizionato il punto di riferimento successivo.
- > Girare la «manopola multifunzione superiore» o la «manopola multifunzione inferiore» per posizionare il telaio con precisione.



-  > Premere la casella «Confermare».
-  > Premere il pulsante «Start/Stop» per continuare a ricamare.
- > Ripetere il procedimento fino a raggiungere la lunghezza desiderata.

Indicazione del colore

Ogni colore di un ricamo può essere selezionato singolarmente. Il telaio si sposta sul primo punto del colore attivato. Ogni colore attivato può essere ricamato singolarmente oppure in un ordine diverso.

- > Selezionare un ricamo.
- > Premere la casella «Ricamo».



-  > Premere la casella «Scorrimento in basso» per selezionare il prossimo colore del ricamo.
-  > Premere la casella «Scorrimento in alto per selezionare» il colore precedente del ricamo.

15.11 Ricamo a braccio libero

Il termine "ricamo a braccio libero" si riferisce al ricamo su oggetti o indumenti tubolari che sono posti attorno al braccio libero della macchina durante il ricamo. Spesso usato per ricamare su maniche, pantaloni o vestiti stretti.



E' facile porre un pezzo di stoffa/indumento tubolare intorno al braccio libero della macchina, se il telaio è stato spostato nella posizione di parcheggio prima di montare o rimuovere il telaio. Premere il tasto «Start/Stop» per riportare il telaio nella posizione di ricamo.

Se possibile, utilizzare una spolina piena, perché il telaio deve essere rimosso per cambiare la spolina.

Chiudere bordure ad anello con precisione e facilità lungo il bordo tubolare. Prima di ricamare l'ultimo motivo di ricamo, dopo lo spostamento della stoffa, attivare la funzione «Posizionamento con punti» nella modalità Modificare. Inserire il motivo mancante con la funzione «Posizionamento libero dei punti».

La mobilità del braccio del modulo di ricamo può essere limitata o ostacolata da progetti tubolari molto stretti. Pertanto bisogna accertarsi che il telaio possa muoversi sufficientemente avanti e indietro durante il ricamo. L'ostruzione del braccio del modulo da un progetto tubolare troppo stretto può portare allo spostamento del ricamo e danneggiare il tessuto.

Controllare la mobilità del braccio del modulo

Nota: Eventualmente disattivare la funzione Rimozione del filo nel programma Setup, se il progetto è stretto.

- > Aprire un motivo di ricamo nella macchina e modificarlo come desiderato.
- > Marcare sulla stoffa la posizione e la dimensione del motivo di ricamo.
- > Selezionare il telaio più piccolo possibile.
- > Intelaiare la stoffa insieme ad uno stabilizzatore adatto oppure incollare la stoffa sullo stabilizzatore adesivo precedentemente intelaiato.
- > Inserire il progetto tubolare on cautela sul braccio libero della macchina e montare il telaio sul modulo.
- > Correggere la posizione del motivo di ricamo, se necessario.
- > Prima di iniziare a ricamare, muovere il telaio in avanti ed indietro per controllare se c'è abbastanza spazio per i movimenti che richiede il ricamo scelto.
- > Premere la casella Check dimensione del ricamo.
- > Dopo aver verificato con successo la dimensione del ricamo, avviare il processo di ricamo.



Istruzioni più dettagliati relativi al ricamo, sull'utilizzo di materiali idonei o sulla selezione delle impostazioni di ricamo richieste della macchina, sono disponibili nel «Tutorial» sotto Tecniche di ricamo --> Ricamo.

15.12 Gestione del ricamo

Panoramica Gestione del ricamo



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Caricare il ricamo | 3 | Salvare il ricamo |
| 2 | Aggiungere un motivo di ricamo | 4 | Cancellare |

Salvare il ricamo nella memoria personale

Nella cartella «Salvare il ricamo» ricami e motivi modificati possono essere salvati.

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
 - Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.
 - La casella «Macchina per cucire» è attivata.



- > Premere la casella «Confermare».

Salvare il motivo di ricamo sulla chiavetta USB BERNINA

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
- Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».



- > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere punti nella memoria

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
- Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- La casella «Macchina per cucire» è attivata.



- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

Sovrascrivere motivi di ricamo della chiavetta USB

- > Selezionare un ricamo.
- > Modificare il ricamo.
- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Salvare il ricamo».
- Il ricamo da salvare è contrassegnato dalla cornice gialla.



- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».

- > Selezionare il ricamo, che si desidera sovrascrivere.



- > Premere la casella «Confermare».

Importare punti cuciti

Punti singoli o combinazioni di punti possono essere importati dalla modalità cucito nella modalità ricamo e modificati come motivi di ricamo. In questo modo motivi di bordure possono essere creati in maniera rapida e semplice e salvati motivi di ricamo nella cartella «Ricami personali».



- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità cucito».
- > Selezionare il punto.



- > Premere la casella «Home».



- > Premere la casella «Modalità ricamo».
- Il punto viene salvato automaticamente nella cartella «Ricami personali».



- > Selezionare la cartella «Ricami personali».
- > Selezionare un ricamo.



Caricare un ricamo dalla memoria personale



- > Premere la casella «Selezione».



- > Premere la casella «Caricare il ricamo».



- > Selezionare la cartella «Ricami personali».
- > Selezionare un ricamo.

Caricare un motivo di ricamo dalla chiavetta USB BERNINA



- > Premere la casella «Selezione».
- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.



- > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare un ricamo personale.

Cancellare un motivo di ricamo nella memoria personale

I motivi di ricamo salvati nella memoria personale possono essere cancellati singolarmente.



- > Premere la casella «Selezione».

-  > Premere la casella «Cancellare».
-  – La casella «Macchina per cucire» è attivata.
- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
-  > Premere la casella «Confermare».

Cancellare un motivo di ricamo nella chiavetta USB BERNINA

-  > Premere la casella «Selezione».
-  > Premere la casella «Cancellare».
- > Inserire una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) nella presa USB della macchina.
-  > Premere la casella «Chiavetta USB».
- > Selezionare il ricamo, che si desidera cancellare.
-  > Premere la casella «Confermare».

16 Ricamo

16.1 Ricamare con il pulsante «Start/Stop»

Nel caso di interruzione dell'energia elettrica il processo di ricamo viene interrotto. Dopo un riavvio la macchina ritrova l'ultima posizione ricamata del motivo.



- > Premere il pulsante «Start/Stop» per avviare la macchina da ricamo.
 - La macchina ricama tutti i segmenti del colore attivato.
 - La macchina si arresta automaticamente alla fine del ricamo.
 - Ambedue i fili sono tagliati automaticamente.
 - La macchina per ricamo passa automaticamente al colore successivo.



- > Cambiare il colore del filo superiore.
- > Premere il pulsante «Start/Stop» per ricamare il nuovo colore.
- > Dopo il completamento del motivo terminare il processo di ricamo premendo la casella «Terminare il processo di ricamo» (1) oppure continuare a ricamare il motivo come bordura, premendo la casella «Ricamo infinito» (2).



16.2 Aumentare la velocità di cucito

La macchina riduce la velocità di ricamo a seconda del tipo di lavorazione, per garantire la migliore qualità del punto. Si può comunque scegliere tra la velocità ottimale e la velocità massima. Standard = velocità ottimale.

Nota: Non è possibile garantire la qualità di un ricamo che viene realizzato con la velocità massima.

Spegnere e riaccendere la macchina, per riattivare la velocità ottimale.

Presupposizione:

- Il ricamo è selezionato.



- > Premere la casella «Velocità di cucito».
 - La velocità di cucito massima viene attivata.
- > Premere nuovamente la casella «Velocità di cucito».
 - La velocità di cucito ottimale viene attivata.

16.3 Regolare la tensione del filo superiore

La regolazione base della tensione del filo superiore avviene automaticamente durante la selezione del punto.

L'utilizzo di diversi filati per cucire e ricamare può alterare la formazione del punto. Eventualmente adattare la tensione del filo al materiale ed al punto selezionato.

Più è alta l'impostazione della tensione del filo superiore, più teso è il filo superiore e il filo inferiore appare sul diritto della stoffa. Riducendo la tensione superiore, il filo superiore è meno teso e il filo inferiore entra meno nella stoffa.

Modifiche della tensione del filo superiore si riflettono sul punto selezionato e su tutti i motivi di ricamo. Modifiche permanenti della tensione del filo superiore per la modalità di cucito (vedi a pagina 56) e per la modalità di ricamo (vedi a pagina 61) possono essere impostate nel programma Setup.

- > Premere la casella «Tensione del filo superiore».
- > Spostare il cursore con lo stilo touchscreen/il dito per regolare la tensione del filo superiore.



- > Premere la casella gialla a destra per annullare le modifiche e per ripristinare le impostazioni standard.
- > Premere la casella gialla a sinistra, per annullare le modifiche fatte nel **Programma Setup**.

16.4 Ricamare con il pedale

Il ricamo con il pedale è consigliabile per realizzare solo un piccolo segmento del ricamo. In tal caso bisogna tenere premuto il pedale per tutta la durata del ricamo.

- > Premere il pedale per avviare il ricamo.

17 Appendice

17.1 Manutenzione e pulizia

Pulire il display

- > Pulire il display con un panno di microfibra morbido, leggermente inumidito.

Pulire le griffe del trasporto

Rimuovere regolarmente i residui di filo sotto la placca ago.



Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Sollevare il piedino.
- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica

- > Rimuovere il piedino e l'ago.
- > Abbassare le griffe del trasporto.



- > Rimuovere la placca ago.
- > Pulire le griffe del trasportatore con il pennello.

Pulire il crochet



Componenti con alimentazione elettrica

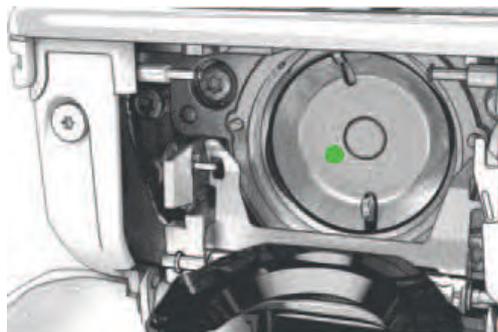
Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegner la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

- > Aprire lo sportello del crochet.
- > Rimuovere la capsula.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio dell'anello nero che regge il crochet.
- > Rimuovere il crochet.



- > Pulire la guida del crochet con il pennello; non usare oggetti appuntiti.
- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.
- > Montare il crochet, inserendolo da sopra obliquamente con la parte inferiore in avanti dietro l'anello nero ribaltato.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme del manda-crochet possano inserirsi nelle aperture corrispondenti del crochet e che la marcatura colorata del manda-crochet è visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
 - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Richiudere l'anello nero ed il fermaglio; la levetta deve scattare.
- > Girare il volantino per controllare se il posizionamento è corretto.
- > Inserire la capsula.

Lubrificazione del crochet



PRUDENZA

Componenti con alimentazione elettrica

Pericolo di lesioni causati da ago e crochet.

- > Spegnere la macchina e scollegarla dalla rete elettrica.

ATTENZIONE

Lubrificazione del crochet

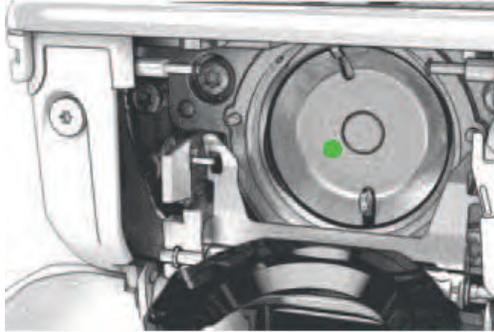
Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo.

- > Cucire prima su un ritaglio di stoffa.
- > Rimuovere la capsula.
- > Spingere la levetta di chiusura verso sinistra.



- > Aprire il fermaglio dell'anello nero che regge il crochet.

- > Rimuovere il crochet.



- > Mettere una goccia di olio BERNINA in basso nella guida del crochet.



- > Mettere una goccia dell'olio BERNINA in ambedue i serbatoi per inumidire i feltri. Accertarsi che non ci sia dell'olio sui punti marcati in rosso sulla superficie del supporto del crochet.



- > Tenere il crochet con due dita sul perno centrale.
- > Montare il crochet, inserendolo da sopra obliquamente con la parte inferiore in avanti dietro l'anello nero ribaltato.
- > Posizionare il crochet in modo che le due camme del manda-crochet possano inserirsi nelle aperture corrispondenti del crochet e che la marcatura colorata del manda-crochet è visibile nel foro del crochet.
- > Inserire il crochet.
 - Il crochet è magnetico e si posiziona automaticamente.
- > Richiudere l'anello nero ed il fermaglio; la levetta deve scattare.
- > Girare il volantino per controllare se il posizionamento è corretto.
- > Inserire la capsula.

17.2 Risoluzione dei problemi

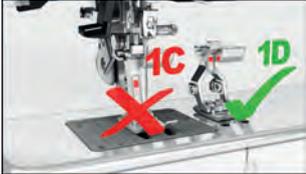
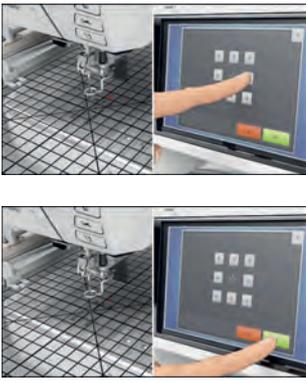
Difetto	Causa	Soluzione
Formazione difettosa del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	> Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	> Sostituire l'ago con un ago nuovo di buona qualità.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
Formazione difettosa del punto	Capsula non adatta.	> Utilizzare la capsula a corredo, contrassegnato con il triangolo.
		
Punti saltati	Ago non adatto.	> Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	> Usare un ago nuovo, di buona qualità (BERNINA).
	Ago inserito in modo errato.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	> Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	> Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Residui di filo sotto la molla della capsula.	> Rimuovere i residui dei fili sotto la molla della capsula.

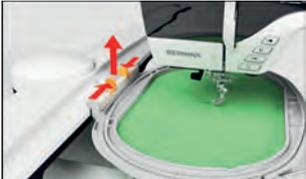
Difetto	Causa	Soluzione
Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	> Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	> Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	> Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	> Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca dell'ago o punta del crochet danneggiati.	> Contattare un concessionario BERNINA per la riparazione. > Sostituire la placca ago.
	Filo incastrato nella leva tendifilo.	> Togliere la vite del coperchio (1) con il cacciavite Torx. > Tirare il coperchio leggermente in avanti. > Inclinare verso l'alto e rimuoverlo. > Rimuovere i residui di filo. > Rimettere il coperchio e stringere la vite.
		
Filo inferiore si spezza	Capsula danneggiata.	> Sostituire la capsula.
	Foro della placca ago danneggiato.	> Contattare un concessionario BERNINA per la riparazione. > Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	> Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito in modo errato.	> Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	> Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	> Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans n. 8. > Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	> Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	> Spegnerla macchina. > Accendere la macchina, premere contemporaneamente i pulsanti «Ago sinistro/destro» e tenerli premuti. > Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	> Premere la casella «Modalità eco».
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.

Difetto	Causa	Soluzione
Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	> Impostare la velocità nel programma Setup. > Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	Temperatura ambiente sfavorevole.	> Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire. > Collegare la macchina e accenderla.
	La macchina è difettosa.	> Contattare un rivenditore BERNINA.
Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	> Contattare un rivenditore BERNINA.
Le luci sopra l'ago e il braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	Luce difettosa.	> Contattare un rivenditore BERNINA.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	> Contattare un rivenditore BERNINA.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	> Attivare nel programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	> Contattare un rivenditore BERNINA.
Errore durante l'aggiornamento del software	Chiavetta USB non riconosciuta.	> Usare una chiavetta USB BERNINA.
	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	> Togliere la chiavetta USB. > Spegnerne la macchina. > Accendere la macchina. > Seguire le indicazioni sul display.
	Dati dell'aggiornamento non trovati.	> Decomprimere la cartella zip. > Salvare i dati dell'aggiornamento direttamente sulla chiavetta, non in una cartella sulla chiavetta USB.

17.3 Messaggi di errore

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	Numero del punto sconosciuto.	> Controllare l'impostazione e digitare un nuovo numero.
	Selezione del punto non possibile nella modalità combinazioni.	> Combinare altri punti.
	Griffe del trasporto non abbassate.	> Premere il pulsante «Griffe del trasporto alzate/abbassate» per abbassare le griffe del trasporto.
	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	> Cambiare l'ago. > Sostituire la placca ago.
	L'ago non si trova nella posizione più alta.	> Impostare la posizione dell'ago con il volantino.
	Il filo superiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo superiore è spezzato.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è finito.	> Infilare nuovamente.
	Il filo inferiore è spezzato.	> Pulire il crochet. > Infilare nuovamente.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il motore principale non funziona.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Girare il volantino in senso orario, per portare l'ago nella posizione alta. > Rimuovere la placca ago. > Rimuovere i residui di filo. > Pulire il crochet. > Estrarre il crochet e accertarsi, che sul retro magnetico del crochet non siano rimaste attaccate le punte degli aghi spezzati.
	<p>Piedino sbagliato per il Doppio Trasporto BERNINA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Montare un piedino con la sigla «D».
	<p>Materiale sotto il piedino troppo spesso.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Ridurre lo spessore della stoffa.
	<p>Vibrazioni hanno causato l'interruzione della connessione tra la macchina ed il modulo per ricamo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Accertarsi che il modulo per ricamo e la macchina siano posizionati su una superficie piana e stabile. > Collegare il modulo per ricamo alla macchina.
	<p>La posizione dell'ago non corrisponde al centro del telaio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Calibrare il telaio.
	<p>Il modulo per ricamo non è montato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Collegare il modulo per ricamo alla macchina. > Contattare un concessionario BERNINA, per fare controllare la macchina.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
	<p>Il telaio non è montato.</p>	<p>> Montare il telaio.</p>
	<p>Il telaio è montato.</p>	<p>> Rimuovere il telaio.</p>
	<p>Il telaio si sposterà.</p>	<p>> Premere la casella «Confermare».</p>
	<p>Il motivo di ricamo è parzialmente all'esterno del telaio.</p>	<p>> Riposizionare il ricamo e ricamare nuovamente.</p>
	<p>Il motivo di ricamo è troppo grande.</p>	<p>> Ridurre la dimensione del ricamo. > Montare un telaio più grande.</p>
<p>Memoria della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) insufficiente.</p>	<p>Non abbastanza spazio libero di memoria sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>	<p>> Utilizzare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale). > Cancellare dati della chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>
<p>Non ci sono dati personali sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>	<p>La chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non contiene dati personali da ripristinare.</p>	<p>> Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale).</p>

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
Il ripristino dei dati personali è fallito.	L'aggiornamento è stato completato con successo, ma i dati personali non sono stati ripristinati.	<ul style="list-style-type: none"> > Controllare se dati e impostazioni sono stati memorizzati sulla chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale). > Trasferire i dati salvati nella macchina.
Nessuna chiavetta USB BERNINA inserita. Assicurarsi che durante l'intero aggiornamento automatico rimane inserita sempre la stessa chiavetta USB BERNINA.	Chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) non inserita.	<ul style="list-style-type: none"> > Usare una chiavetta USB BERNINA (accessorio opzionale) con sufficiente memoria libera.
L'Update del software è fallito.	La nuova versione Software non si trova sulla chiavetta USB.	<ul style="list-style-type: none"> > Verificare se il file ZIP compresso è stato decompresso per l'aggiornamento software. > Controllare se i dati per l'aggiornamento del software sono stati salvati direttamente sulla chiavetta USB e non in una cartella della chiavetta. > Risoluzione dei problemi.
 <p>The image shows two parts: a screenshot of a software update error message and a manual lubrication diagram. The screenshot has the title 'Lubrificazione' and the subtitle 'Lubrificare la macchina regolarmente.' It shows a close-up of a sewing machine's internal mechanism with a red '1X' symbol. Below it, a hand is shown applying oil to the needle area. The text 'Passo 1:' is visible at the bottom left of the screenshot.</p>	La macchina deve essere pulita/ lubrificata.	<ul style="list-style-type: none"> > Pulire la macchina. > Lubrificare la macchina. <p>Informazione importante relativa alla lubrificazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> > Troppo olio può macchiare la stoffa ed il filo. > Dopo la lubrificazione fare sempre una prova di cucito su un ritaglio di stoffa.
Il tagliafilo automatico (vicino al prendifilo) deve essere pulito.	Il prendifilo deve essere pulito. Il messaggio appare ad ogni avvio della macchina dopo il raggiungimento di 1000 cicli di taglio.	<ul style="list-style-type: none"> > Premere la casella «Confermare». <ul style="list-style-type: none"> – La macchina attiva la funzione «Pulire il prendifilo». > Pulire il prendifilo, seguendo le istruzioni. <ul style="list-style-type: none"> – Il contatore dei cicli di taglio è azzerato.

Indicazione sul display	Causa	Soluzione
<p>E' arrivato il momento per la revisione della macchina. Contattare il concessionario BERNINA per fissare un appuntamento.</p>	<p>La macchina necessita di manutenzione. Il messaggio appare alla fine del periodo programmato come intervallo per la revisione.</p> <p>Informazione importante: Osservando le regole per la pulizia e manutenzione, il corretto funzionamento e la longevità della macchina sono garantiti. Mancata osservanza può ridurre la durata di funzionamento della macchina e limitare la garanzia. Il costo della manutenzione è regolato a livello nazionale. Il rivenditore BERNINA o il centro di assistenza La informeranno volentieri.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Contattare un rivenditore BERNINA. > Eliminare il messaggio temporaneamente, premendo la casella «ESC». <p>Dopo la terza cancellazione, il messaggio riappare solo alla fine del prossimo intervallo per la manutenzione.</p>

17.4 Custodia e smaltimento

Custodia della macchina

Si consiglia di custodire la macchina nel cartone originale. Se la macchina è custodita in un ambiente freddo, metterla in un luogo caldo circa 1 ora prima di usarla.

- > Spegnerla la macchina e staccare la spina.
- > Non conservare la macchina all'aperto.
- > Proteggere la macchina dagli agenti atmosferici.

Smaltimento della macchina

- > Pulire la macchina.
- > Dividere i componenti in base ai materiali e smaltirli nel rispetto delle leggi e regolamenti locali.

17.5 Dati tecnici

Denominazione	Valore	Unità
Spessore massimo stoffa	12,5 (0,49)	mm (in)
Luce	30	LED
Velocità massima	1000	Punti al minuto
Misure senza perno portafilo (B × H × T)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (in)
Peso	14 (30,86)	kg (lb)
Consumo di energia	140	W
Tensione di ingresso	100 – 240	V
Classe di protezione (elettrotecnica)	II	

18 Panoramica Punti

18.1 Panoramica punti

Punti utili

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	29	31	32	33	34	

Asole

51	52	53	54	55	56	57	58	59	63	66
68	69	60	61	62						

Punti decorativi

Punti Natura

101	102	103	104	107	108	110	111	112	113	114
115	117	119	122	123	124	125	129	133	134	136
137	140	141	143	144	145	146	147	148	150	152

156	158	159	160	170	171					

Punti Natura con trasporto trasversale

201	204	206	207	212	230	231	232	233	234	235
236	237	238	239	240	242	243	244	245	246	247
248	249	250	251	252	257					

Punti croce

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313
314	316	317	321	322	323	324	325	326	327	328
332	333	334	335	336	337	338	339	371	372	373
374	375	376	377							

Punti satin

401	402	405	406	407	408	412	413	414	415	416
417	419	422	423	424	425	426	427	428	429	430

431	434	437	439	441	443	444	445	446	447	448
450	451	457	458	461	464	465	466	467	468	469
470	471	473								

Punti satin con trasporto trasversale

501	502	505	506	507	508	509	510	511	512	513
514	517	518	519	520	523	524	525			

Punti ornamentali

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611
612	613	614	615	616	618	619	621	622	623	624
625	626	627	628	629	630	631	633	635	636	637
639	640	641	642	643	644	646	648	649	651	652
653	654	655	656	657	658	660	661	662	663	664

665	666	671	672	674	675	676	677	679	680	681
682	683	684	685	686	690	692	696			

Punti tradizionali

701	702	704	705	706	707	708	709	710	711	712
713	714	717	718	719	720	721	722	723	724	725
726	727	728	730	731	732	734	735	736	737	738
739	740	741	742	743	745	746	747	748	749	750
751	753	756	757	761	763	765	767	769	770	777
779	780	781								

Punti tradizionali con trasporto trasversale

801	802	827	828	829	830	833	834	835	840	841

Punti bambini

902	903	904	906	910	913	914	916	919	920	921

930	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942
943	944	945	946	947	948					

Punti bambini con trasporto trasversale

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008			

Punti filigrana con trasporto trasversale

1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211
1212	1213	1215	1216	1217	1218	1220	1221			

Punti Patchwork

1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334
1335	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1347
1348	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359
1395	1396	1397	1398							

Punti Tapering

1401	1402	1403	1404	1405	1406	1409	1411	1412	1413	1414
1415	1416	1417	1418	1419	1420	1422	1423	1424	1430	1431
1446	1447	1448	1450	1460	1462					

Punti Skyline (punti speciali)

1501	1502	1503	1504	1505	1507	1508	1509	1510	1511	1512
1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1524
1526	1527									

Punti Quilt con trasporto trasversale

1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611
1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1629	1630
1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	1660	

International

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711
1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723		

18.2 Panoramica motivi di ricamo

Modificare il ricamo

Liberate la vostra creatività. BERNINA offre una grande scelta di ricami.

I seguenti pictogrammi sotto uno dei motivi indicano che sul sito www.bernina.com/7series sono disponibili ulteriori informazioni.

	Pizzo su stabilizzatori idrosolubili		Motivi Punchwork
	Ricamo ad intaglio		Ricamo con applicazione di cordoncini
	Ricamo con frange		Progetti realizzati interamente nel telaio
	Applicazione		Lettere Puffy
	Motivi CutWork		Quiltare
	Motivi PaintWork		Trapunto
	Motivi CrystalWork		

Decorazioni

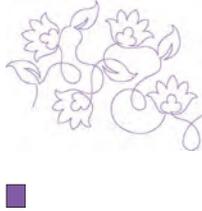
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790501	 	199 x 276 (7,9 x 10,9)	21008-15	 	119 x 120 (4,7 x 4,7)
82006-30 	 	100 x 174 (3,9 x 6,9)	BE790503	 	130 x 130 (5,1 x 5,2)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FB336	 ■ ■ ■ ■	122 × 122 (4,8 × 4,8)	FB377	 ■ ■ ■ ■	121 × 92 (4,8 × 3,6)
FQ870	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	122 × 105 (4,8 × 4,1)	FB385	 ■ ■ ■ ■ ■ ■	131 × 127 (5,2 × 5,0)
NB646	 ■ ■ ■ ■	98 × 65 (3,9 × 2,6)	FQ072	 ■ ■ ■ ■	79 × 101 (3,1 × 4,0)
NB101	 ■ ■ ■ ■	99 × 99 (3,9 × 3,9)	NB373	 ■ ■ ■ ■	121 × 176 (4,8 × 7,0)
WS649	 ■ ■ ■ ■	125 × 248 (4,9 × 9,8)	NB708	 ■ ■ ■ ■	137 × 127 (5,4 × 5,0)
FB433	 ■ ■ ■ ■	121 × 121 (4,8 × 4,8)			

Motivi Quilt

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BD289		201 x 201 (7,9 x 7,9)	BD285		202 x 201 (8,0 x 7,9)
BD288		202 x 201 (8,0 x 7,9)	BD292		94 x 95 (3,7 x 3,7)
BD299		94 x 95 (3,7 x 3,7)	BD308		95 x 94 (3,7 x 3,7)
BD413		97 x 97 (3,8 x 3,8)	BD837		123 x 123 (4,9 x 4,9)
12380-43		123 x 123 (4,9 x 4,9)	12380-30		89 x 96 (3,5 x 3,8)
12380-04		83 x 89 (3,3 x 3,5)	12380-08		89 x 89 (3,5 x 3,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12380-09		111 × 61 (4,4 × 2,4)	12380-22		110 × 60 (4,4 × 2,4)
12380-10		152 × 356 (6,0 × 14,0)	BD796		47 × 174 (1,9 × 6,9)
BD800		127 × 122 (5,0 × 4,8)	BD801		122 × 124 (4,8 × 4,9)
BD804		122 × 123 (4,8 × 4,9)	BD394		97 × 96 (3,8 × 3,8)
BD412		89 × 53 (3,5 × 2,1)	BD513		63 × 63 (2,5 × 2,5)
BD514		63 × 63 (2,5 × 2,5)	BD553		113 × 121 (4,5 × 4,8)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BD567		108 x 108 (4,3 x 4,3)	BD554		110 x 109 (4,3 x 4,3)
BD659		66 x 219 (2,6 x 8,6)	BD665		160 x 117 (6,3 x 4,6)
HE959		120 x 120 (4,8 x 4,8)			

Bordure e pizzi

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
NB952 		108 x 119 (4,3 x 4,7)	OC00303 		100 x 110 (4,0 x 4,4)
12410-08 		80 x 168 (3,2 x 6,6)	12410-07 		115 x 158 (4,5 x 6,2)

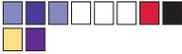
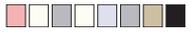
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12410-15 		29 × 133 (1,1 × 5,3)	12454-05 		117 × 108 (4,6 × 4,3)
12454-06 		116 × 47 (4,6 × 1,9)	12454-07 		48 × 57 (1,9 × 2,3)
FA981		35 × 142 (1,4 × 5,6)	BE790701		113 × 230 (4,5 × 9,1)
BE790704		72 × 217 (2,9 × 8,6)	BE790703		70 × 186 (2,8 × 7,3)
BE790702		73 × 190 (2,9 × 7,5)	21013-29		40 × 152 (1,6 × 6,0)
21013-30		75 × 75 (3,0 × 3,0)	12398-29 		26 × 153 (1,0 × 6,0)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12398-30 	 	76 × 76 (3,0 × 3,0)	OC33411	 	24 × 177 (1,0 × 7,0)
CM471 	 	59 × 190 (2,3 × 7,5)	FB403	 	52 × 208 (2,1 × 8,2)
FQ785	 	92 × 342 (3,6 × 13,5)	FQ969	 	51 × 162 (2,0 × 6,4)
FQ408	 	30 × 97 (1,2 × 3,8)	FQ736	 	8 × 253 (0,3 × 10,0)
BD582	 	48 × 171 (1,9 × 6,7)	NA912	 	15 × 115 (0,62 × 4,5)
NA914	 	18 × 120 (0,7 × 4,7)	NB478	 	121 × 85 (4,8 × 3,4)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FQ847	 	142 x 150 (5,6 x 5,9)	FQ945	 	93 x 95 (3,7 x 3,7)
FQ041	 	54 x 78 (2,1 x 3,1)	FB422	 	52 x 33 (2,1 x 1,3)
FB423	 	132 x 53 (5,2 x 2,1)			

Bambini

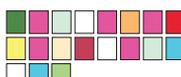
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790305 	 	118 x 145 (4,7 x 5,7)	BE790302	 	68 x 66 (2,7 x 2,6)
BE790303	 	69 x 70 (2,7 x 2,8)	BE790304	 	127 x 65 (5,0 x 2,6)

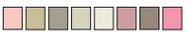
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790307 	 	141 x 127 (5,6 x 5,0)	BE790308 	 	191 x 219 (7,5 x 8,6)
12421-03	 	45 x 48 (1,8 x 1,9)	NB193	 	113 x 96 (4,5 x 3,8)
CM384	 	77 x 80 (3,1 x 3,2)	CM226 	 	63 x 63 (2,5 x 2,5)
CM193 	 	106 x 127 (4,2 x 5,0)	CM220 	 	71 x 71 (2,8 x 2,8)
WP325	 	77 x 94 (3,1 x 3,7)	CM428	 	78 x 106 (3,1 x 4,2)
CM404	 	47 x 165 (1,9 x 6,5)	CM368	 	70 x 140 (2,8 x 5,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
CM147	 	55 × 99 (2,2 × 3,9)	CM022	 	89 × 97 (3,5 × 3,8)
CM442	 	46 × 47 (1,8 × 1,9)	CM362	 	120 × 113 (4,8 × 4,5)
WP201	 	76 × 92 (3,0 × 3,6)	CM286	 	97 × 82 (3,9 × 3,2)
CK970	 	84 × 81 (3,3 × 3,2)	RC765	 	100 × 99 (4,0 × 3,9)

Fiori

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
80001-23	 	85 × 101 (3,4 × 4,0)	BE790404	 	202 × 225 (8,0 × 8,9)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12392-1 	 	112 x 157 (4,4 x 6,2)	12392-13	 	112 x 203 (4,4 x 8,0)
12457-13	 	113 x 130 (4,5 x 5,1)	12457-06	 	106 x 172 (4,2 x 6,8)
BE790401	 	205 x 242 (8,1 x 9,5)	BE790405	 	125 x 185 (5,0 x 7,3)
FS142	 	69 x 143 (2,7 x 5,7)	82004-34 	 	198 x 281 (7,8 x 11,1)
BE790409	 	188 x 215 (7,4 x 8,5)	BE790402	 	146 x 280 (5,8 x 11,0)
FQ061	 	75 x 92 (3,0 x 3,7)	FQ801	 	46 x 112 (1,8 x 4,4)

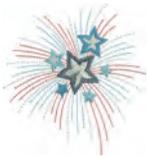
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FQ273	 	88 x 193 (3,5 x 7,6)	FQ055	 	84 x 100 (3,3 x 4,0)
FQ982	 	150 x 218 (5,9 x 8,6)	FB268	 	123 x 87 (4,9 x 3,4)
FQ934	 	119 x 192 (4,7 x 7,6)	CM418	 	45 x 87 (1,8 x 3,4)
FQ972	 	111 x 73 (4,4 x 2,9)	FQ548	 	93 x 159 (3,7 x 6,3)
NB513	 	103 x 111 (4,1 x 4,4)	FQ274	 	63 x 77 (2,5 x 3,1)
NB668	 	114 x 165 (4,5 x 6,5)	FQ331	 	84 x 63 (3,3 x 2,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FQ738	 	51 x 101 (2,0 x 4,0)	FQ434	 	100 x 162 (3,9 x 6,4)
FB419	 	64 x 56 (2,5 x 2,2)	WS673	 	67 x 170 (2,7 x 6,7)
FQ108	 	119 x 136 (4,7 x 5,4)	FQ161	 	128 x 170 (5,1 x 6,7)
NB442	 	55 x 58 (2,2 x 2,3)	FA971	 	115 x 106 (4,5 x 4,2)

Stagioni

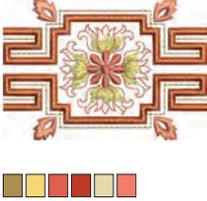
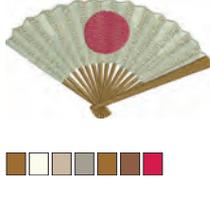
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12384-02	 	132 x 203 (5,2 x 8,0)	12384-11	 	84 x 189 (3,3 x 7,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12443-03	 	120 x 161 (4,7 x 6,4)	12443-11	 	73 x 193 (2,9 x 7,6)
12427-01	 	133 x 167 (5,3 x 6,6)	12427-11	 	81 x 126 (3,2 x 5,0)
12400-03	 	123 x 161 (4,9 x 6,4)	12400-11	 	74 x 212 (2,9 x 8,3)
HG319	 	88 x 151 (3,5 x 6,0)	HG301	 	124 x 122 (4,9 x 4,8)
BD603	 	80 x 78 (3,2 x 3,1)	HE919	 	89 x 69 (3,5 x 2,7)
HG053	 	122 x 121 (4,8 x 4,8)	NB317	 	87 x 87 (3,4 x 3,4)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
NB769	 	128 x 124 (5,1 x 4,9)	NA146	 	63 x 69 (2,5 x 2,7)
NB039	 	97 x 127 (3,8 x 5,0)	FQ749	 	77 x 94 (3,1 x 3,7)
HG460	 	91 x 98 (3,6 x 3,9)			

Asia

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
NB124	 	172 x 132 (6,8 x 5,2)	FQ212	 	61 x 62 (2,4 x 2,4)
FB492	 	86 x 293 (3,4 x 11,5)	FQ194	 	120 x 118 (4,7 x 4,7)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FQ217		84 × 59 (3,2 × 2,3)	FA427		111 × 66 (4,4 × 2,6)
FB276		124 × 112 (4,9 × 4,4)	FB283		102 × 109 (4,0 × 4,3)
FB490		67 × 67 (2,7 × 2,7)	FB491		31 × 165 (1,3 × 6,5)
NB491		79 × 168 (3,1 × 6,6)	FB484		66 × 59 (2,6 × 2,3)

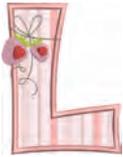
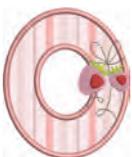
Sport

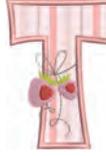
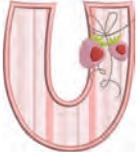
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790601		80 × 80 (3,2 × 3,2)	BE790602		80 × 75 (3,2 × 3,0)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
SR067		87 × 96 (3,5 × 3,8)	LT870		97 × 57 (3,8 × 2,2)
SR589		95 × 66 (3,8 × 2,6)	FB158		39 × 53 (1,6 × 2,1)

Monogrammi rosa

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790101 		75 × 89 (3,0 × 3,5)	BE790102 		73 × 89 (2,9 × 3,5)
BE790103 		64 × 92 (2,5 × 3,7)	BE790104 		90 × 97 (3,6 × 3,8)
BE790105 		61 × 89 (2,4 × 3,5)	BE790106 		63 × 90 (2,5 × 3,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790107 	 	79 × 90 (3,1 × 3,5)	BE790108 	 	70 × 90 (2,8 × 3,5)
BE790109 	 	32 × 100 (1,3 × 4,0)	BE790110 	 	73 × 89 (2,9 × 3,5)
BE790111 	 	65 × 89 (2,6 × 3,5)	BE790112 	 	70 × 89 (2,8 × 3,5)
BE790113 	 	88 × 90 (3,5 × 3,6)	BE790114 	 	76 × 90 (3,0 × 3,6)
BE790115 	 	74 × 89 (2,9 × 3,5)	BE790116 	 	71 × 103 (2,8 × 4,1)
BE790117 	 	82 × 100 (3,2 × 4,0)	BE790118 	 	73 × 103 (2,9 × 4,1)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790119 	 	60 × 89 (2,4 × 3,5)	BE790120 	 	71 × 99 (2,8 × 3,9)
BE790121 	 	77 × 89 (3,1 × 3,5)	BE790122 	 	86 × 89 (3,4 × 3,5)
BE790123 	 	104 × 89 (4,1 × 3,5)	BE790124 	 	90 × 92 (3,6 × 3,6)
BE790125 	 	84 × 89 (3,3 × 3,5)	BE790126 	 	56 × 89 (2,2 × 3,5)

Monogrammi blu

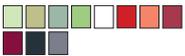
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790201 	 	85 × 95 (3,3 × 3,8)	BE790202 	 	79 × 95 (3,1 × 3,8)

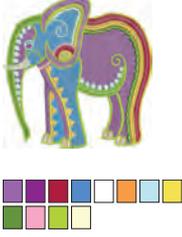
N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790203 	 	78 × 95 (3,1 × 3,8)	BE790204 	 	104 × 96 (4,1 × 3,8)
BE790205 	 	83 × 95 (3,3 × 3,8)	BE790206 	 	77 × 96 (3,1 × 3,8)
BE790207 	 	92 × 95 (3,7 × 3,8)	BE790208 	 	87 × 95 (3,5 × 3,8)
BE790209 	 	51 × 111 (2,0 × 4,4)	BE790210 	 	88 × 95 (3,5 × 3,8)
BE790211 	 	75 × 95 (3,0 × 3,8)	BE790212 	 	83 × 95 (3,3 × 3,8)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790213 	 	99 × 101 (3,9 × 4,0)	BE790214 	 	89 × 94 (3,5 × 3,7)
BE790215 	 	88 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790216 	 	71 × 95 (2,8 × 3,7)
BE790217 	 	86 × 102 (3,4 × 4,0)	BE790218 	 	82 × 95 (3,3 × 3,7)
BE790219 	 	79 × 95 (3,1 × 3,8)	BE790220 	 	69 × 95 (2,7 × 3,8)
BE790221 	 	90 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790222 	 	93 × 95 (3,7 × 3,8)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790223 	 	114 × 95 (4,5 × 3,8)	BE790224 	 	93 × 95 (3,7 × 3,8)
BE790225 	 	89 × 95 (3,5 × 3,8)	BE790226 	 	59 × 96 (2,3 × 3,8)

Animali

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
CM140	 	88 × 97 (3,5 × 3,9)	CM142	 	56 × 66 (2,2 × 2,6)
FB258	 	83 × 184 (3,3 × 7,2)	FQ106	 	109 × 109 (4,3 × 4,3)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
FQ617	 	118 x 198 (4,6 x 7,8)	FQ624	 	64 x 144 (2,5 x 5,7)
MT022	 	123 x 125 (4,9 x 4,9)	MT028	 	103 x 93 (4,1 x 3,7)
WM785	 	84 x 103 (3,3 x 4,1)	WP217	 	93 x 78 (3,7 x 3,1)
WP244	 	136 x 172 (5,4 x 6,8)	WS610	 	127 x 111 (5,0 x 4,4)

Disegni DesignWorks

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
DW11 		70 x 71 (2,8 x 2,8)	BE790901 		252 x 181 (9,9 x 7,9)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE790903 		181 x 292 (7,1 x 11,5)	BE790905 		104 x 227 (4,1 x 8,9)
BE790906 		192 x 195 (7,6 x 7,7)	BE790909 		167 x 322 (6,6 x 12,7)
DW07 		114 x 152 (4,5 x 6,0)	DW05 		105 x 94 (4,2 x 3,7)
DW10 		184 x 184 (7,3 x 7,3)	DW08 		206 x 100 (8,1 x 4,0)
BE700121 		196 x 197 (7,8 x 7,8)	BE700122 		119 x 37 (4,7 x 1,5)
BE700123 		112 x 205 (4,4 x 8,1)	BE700124 		141 x 134 (5,6 x 5,3)

Progetti

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
BE700701 	 	208 x 201 (8,2 x 7,9)	12604-02 	 	45 x 152 (1,8 x 6,0)
21519-03 	 	108 x 161 (4,3 x 6,4)	19999-03 2 	 	90 x 143 (3,6 x 5,6)

Monogrammi decorativi

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza x altezza • mm • (in)
12587-01 		58 x 89 (2,3 x 3,5)	12587-02 		52 x 89 (2,1 x 3,5)
12587-03 		45 x 89 (1,8 x 3,5)	12587-04 		56 x 90 (2,2 x 3,6)
12587-05 		50 x 90 (2,0 x 3,6)	12587-06 		57 x 89 (2,2 x 3,5)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)
12587-07	 □	39 × 90 (1,5 × 3,6)	12587-08	 □	62 × 90 (2,4 × 3,6)
12587-09	 □	49 × 89 (1,9 × 3,5)	12587-10	 □	57 × 89 (2,2 × 3,5)
12587-11	 □	61 × 90 (2,4 × 3,6)	12587-12	 □	63 × 90 (2,5 × 3,5)
12587-13	 □	64 × 92 (2,5 × 3,6)	12587-14	 □	63 × 90 (2,5 × 3,6)
12587-15	 □	44 × 90 (1,8 × 3,6)	12587-16	 □	63 × 89 (2,5 × 3,5)
12587-17	 □	54 × 89 (2,1 × 3,5)	12587-18	 □	64 × 90 (2,5 × 3,6)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)
12587-19	 □	56 × 90 (2,2 × 3,6)	12587-20	 □	57 × 89 (2,2 × 3,5)
12587-21	 □	62 × 91 (2,4 × 3,6)	12587-22	 □	64 × 91 (2,5 × 3,6)
12587-23	 □	64 × 90 (2,5 × 3,6)	12587-24	 □	62 × 90 (2,5 × 3,6)
12587-25	 □	51 × 91 (2,5 × 3,6)	12587-26	 □	67 × 89 (2,7 × 3,5)
12587-53	 □	67 × 22 (2,7 × 0,9)	12587-54	 □	50 × 106 (2,0 × 4,2)
12587-55	 □	70 × 144 (2,8 × 5,7)	12587-56	 □	49 × 100 (1,9 × 3,9)

N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)	N.	Motivo di ricamo Colori	Larghezza × altezza • mm • (in)
21027-16	 	57 × 152 (2,3 × 6,0)	21027-17	 	57 × 151 (2,3 × 6,0)



Pulire il crochet	197
Pulire il prendifilo	71
Pulire le griffe del trasporto	197
Punti decorativi	117
Punti utili	101

Q

Quiltare	140
----------	-----

R

Rapporto ago-filo	35
Regolare la posizione del piedino con la ginocchiera	43
Regolare la pressione del piedino	44
Regolare la tensione del filo superiore	56
Regolare la velocità	79, 167
Ripristinare le impostazioni base	68
Risoluzione dei problemi	200

S

Salvare i dati assistenza	74
Segnali acustici	66
Selezionare Aiuto	76
Selezionare impostazioni personali	65
Selezionare la lingua	67
Selezionare un ricamo	156
Selezione del punto	77
Smaltimento della macchina	207
Sostituire il piedino	43
Sostituire l'ago	45
Sostituire la placca ago	47
Spiegazione dei simboli	20
Spostare il braccio di ricamo per la modalità cucito	164
Spostare il telaio indietro	164

T

Tapering	120
Tutela ambientale	18

U

Upgrade	75
---------	----



in partnership with

Mettler

made to create **BERNINA**